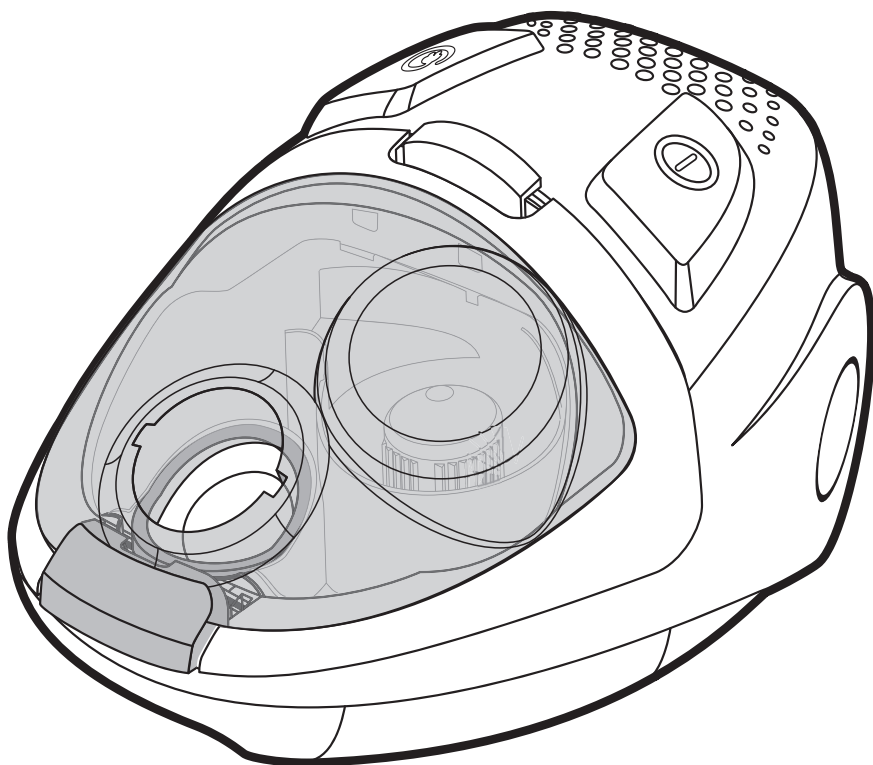


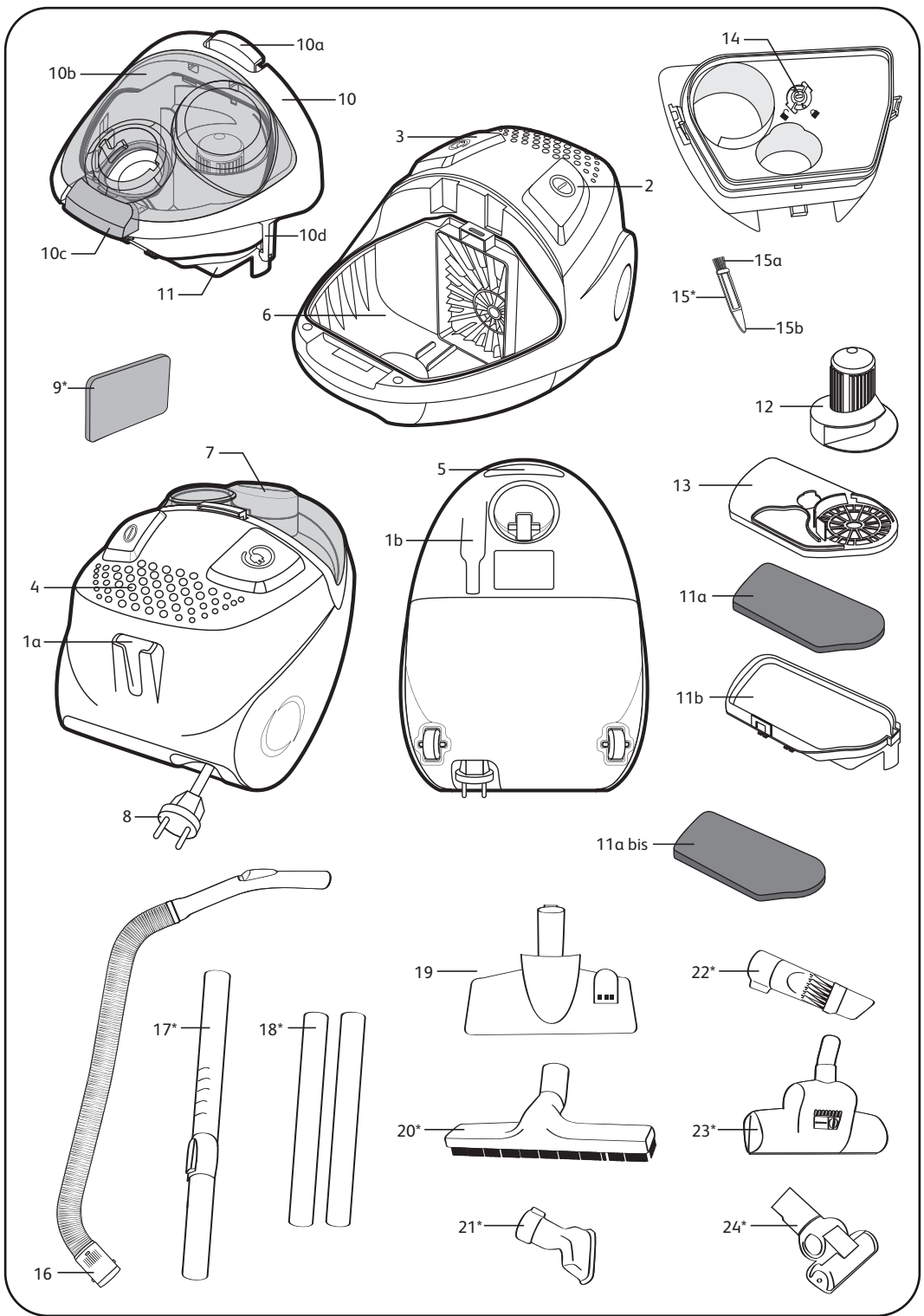
Moulinex

mini

space

cyclonic





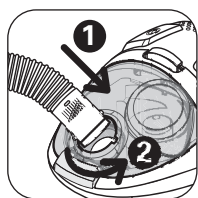


fig. 1

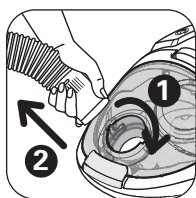


fig. 2

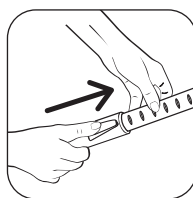


fig. 3

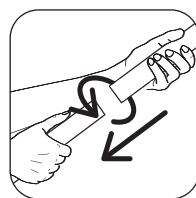


fig. 4

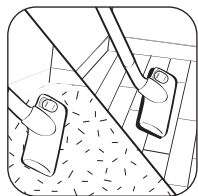


fig. 5



fig. 6

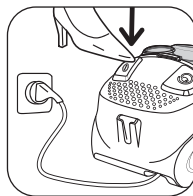


fig. 7

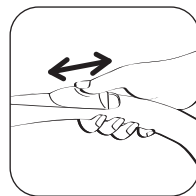


fig. 8

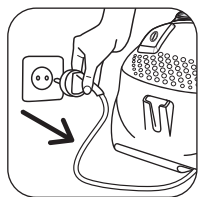


fig. 9



fig. 10

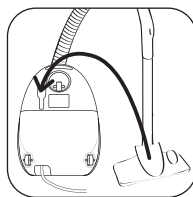


fig. 11

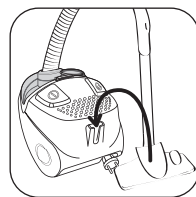


fig. 12

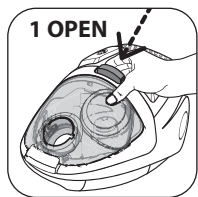


fig. 13

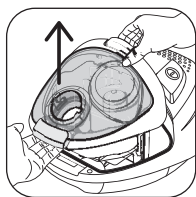


fig. 14

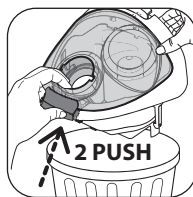


fig. 15

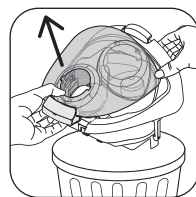


fig. 16



fig. 17

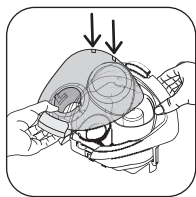


fig. 18

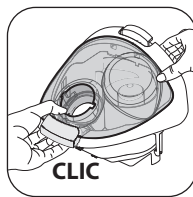


fig. 19

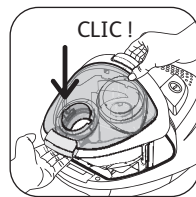


fig. 20

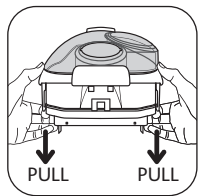


fig. 21

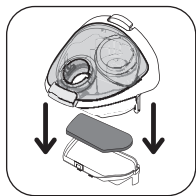


fig. 22

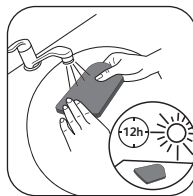


fig. 23

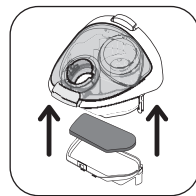


fig. 24

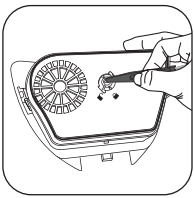


fig. 25

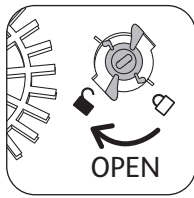


fig. 26

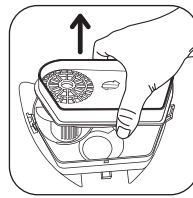


fig. 27

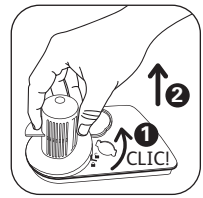


fig. 28

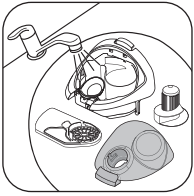


fig. 29

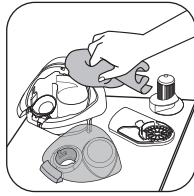


fig. 30

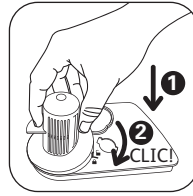


fig. 31

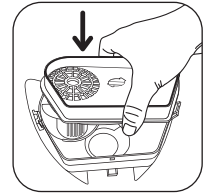


fig. 32

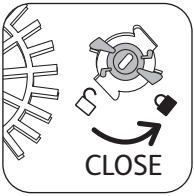


fig. 33



fig. 34

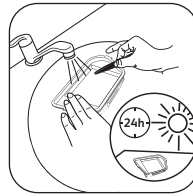


fig. 35



fig. 36

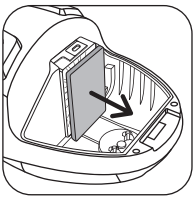


fig. 37

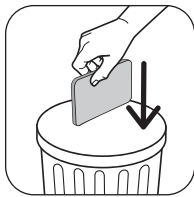


fig. 38

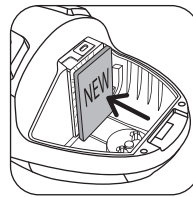


fig. 39

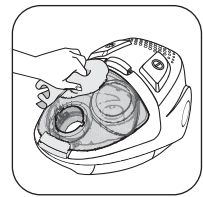


fig. 40

FR

Service Consommateur Moulinex
BP 15- 69 131 ECULLY CEDEX
(33) 09 74 50 10 14

BE

Info consommateur / Consumenten Info
(32) 070/233 159

EN

Moulinex Customer Service
UK 0845 602 1424 - Ireland (01) 461 03 90

IT

Servizio consumatori
199 20 78 92

ES

Servicio al consumidor
(34) 902 31 22 00

PT

Clube consumidor Moulinex
808 284 735

DE

Kundendienst
0212 387400

NL

Consumentenservice
(31) 318 58 24 24

EL

Εξυπηρέτηση Πελατών
210 63 71 000

UAE

مركز مولينكس لخدمة الزبائن
(9714) 2 688 718

IR

خدمات پس از فروش مولينكس
8895 547 - 9

I. CONSEILS DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement,...).

CONDITIONS D'UTILISATION

- Votre aspirateur est un appareil électrique : il doit être utilisé dans les conditions normales d'utilisation.
- Utilisez et rangez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne tenez pas le suceur ou l'extrémité du tube à portée des yeux et des oreilles.
- **N'aspirez pas de surfaces mouillées, d'eau ou de liquides quelle que soit leur nature, de substances chaudes, de substances ultrafines (plâtre, ciment, cendres...), de gros débris tranchants (verre), de produits nocifs (solvants, décapants...), agressifs (acides, nettoyants...), inflammables et explosifs (à base d'essence ou d'alcool).**
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ne projetez pas d'eau sur l'appareil et ne l'entreposez pas à l'extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé et présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement. Dans ce cas, n'ouvrez pas l'appareil, mais envoyez-le au Centre Service Agréé le plus proche ou contactez le service consommateurs Moulinex (voir les coordonnées en dernière page).

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

- Vérifiez que la tension d'utilisation (voltage) de votre aspirateur corresponde bien à celle de votre installation : vous trouverez cette information sous l'appareil.
- Débranchez l'appareil en retirant la prise de courant :
 - immédiatement après l'utilisation,
 - avant chaque changement d'accessoires,
 - avant chaque nettoyage, entretien ou changement de filtre.
- N'utilisez pas l'appareil :
 - si le cordon est endommagé. Afin d'éviter un danger, l'ensemble enrouleur et cordon de votre aspirateur doit être remplacé impérativement par un Centre Service Agréé Moulinex.

RÉPARATIONS

Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes avec des pièces détachées d'origine. Réparer un appareil soi-même peut constituer un danger pour l'utilisateur, et annule la garantie.

II. DESCRIPTION

1. a – Parking horizontal
b – Parking vertical
2. Pédale Marche/Arrêt
3. Pédale enrouleur de cordon
4. Grille de sortie d'air
5. Poignée de transport
6. Compartiment bac à poussière
7. Ouverture d'aspiration
8. Cordon d'alimentation
9. Microfiltre mousse* (réf. RS-RT3517)
10. Boîte à poussière
 - a – Clip de déverrouillage de la boîte à poussière
 - b – Couvercle
 - c – Bouton poussoir d'ouverture du couvercle
 - d – Clips d'ouverture de la cassette filtre (H)EPA
11. Cassette filtre (H)EPA (réf. RS-RT3516) :
 - a – Filtre mousse noir (11a bis : filtre mousse noir de remplacement)
 - b – Filtre (H)EPA
12. Séparateur de poussière
13. Support séparateur de poussière
14. Verrou du support séparateur de poussière
15. Accessoire 3 en 1* (réf. RS-RT3518) :

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

- a – Brosse de nettoyage du séparateur de poussière
- b – Grattoir filtre (H)EPA + accessoire de déverrouillage du support séparateur de poussière

Accessoires standard :

- 16. Flexible avec crosse et variateur mécanique de puissance
- 17. Tube télescopique*
- 18. Tubes*
- 19. Suceur tous sols
- 20. Suceur parquet*
- 21. Suceur ameublement*
- 22. Suceur fente convertible en brosse*^{*}
- 23. Turbobrosse*
- 24. Mini turbobrosse*

III. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

DÉBALLAGE

- Déballez votre appareil, conservez votre bon de garantie et lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil.

CONSEILS ET PRÉCAUTIONS

- Avant chaque utilisation, le cordon doit être déroulé complètement.
- Ne le coincez pas et ne le passez pas sur des arêtes tranchantes.
- Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle est en parfait état et de section adaptée à la puissance de votre aspirateur.
- Ne déplacez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon, l'appareil doit être déplacé par sa poignée de transport.
- N'utilisez pas le cordon pour soulever l'appareil.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne faites jamais fonctionner l'aspirateur sans boîte à poussière (10) ni sans cassette filtre (H)EPA (11) : filtre mousse noir (11a) et filtre (H)EPA (11b).
- Vérifiez que le microfiltre mousse (9) est bien mis en place.
- N'utilisez que des filtres d'origine Moulinex.
- N'utilisez que des accessoires d'origine Moulinex.
- En cas de difficultés pour obtenir les accessoires et les filtres pour cet aspirateur, contactez le service consommateurs Moulinex (voir les coordonnées en dernière page).
- Arrêtez et débranchez votre aspirateur après chaque utilisation.
- Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant l'entretien ou le nettoyage.
- **Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**

IV. UTILISATION

ASSEMBLAGE DES ÉLÉMENTS DE L'APPAREIL

- Enfoncez fortement le flexible (16) dans l'ouverture d'aspiration (7) et tournez jusqu'au verrouillage - Fig.1.
- Pour le retirer, tournez en sens inverse et tirez - Fig.2.
- Si votre aspirateur est équipé du tube télescopique* (17) : poussez le bouton de réglage vers l'avant, sortez la longueur de tube désirée puis relâchez le bouton pour le bloquer- Fig.3. Sinon, assemblez les deux tubes* (18), en tournant légèrement - Fig.4.
- Emboîtez l'accessoire qui convient à l'extrémité du tube :
 - Pour les tapis et moquettes : utilisez le suceur (19) en position brosse rentrée - Fig.5.
 - Pour les parquets et sols lisses : utilisez le suceur (19) en position brosse sortie - Fig.5.
- ou utilisez directement le suceur parquet* (20).
- Pour les recoins et les endroits difficiles d'accès : utilisez le suceur fente convertible en brosse* (22) en position suceur plat.
- Pour les meubles : utilisez la brosse du suceur fente convertible* (22) ou le suceur ameublement* (21).

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

BRANCHEMENT DU CORDON ET MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

- Déroulez complètement le cordon, branchez votre aspirateur - Fig.6 et appuyez sur la pédale Marche/Arrêt (2) - Fig.7.
- Réglez la puissance d'aspiration : avec le variateur mécanique de puissance de la crosse : ouvrez le volet du curseur de régulation pour diminuer manuellement la puissance d'aspiration, ex : sur les surfaces fragiles... - Fig.8.

RANGEMENT ET TRANSPORT DE L'APPAREIL

- Après utilisation, arrêtez votre aspirateur en appuyant sur la pédale Marche/Arrêt (2) et débranchez-le - Fig.9. Rangez le cordon en appuyant sur la pédale enrouleur de cordon (3) - Fig.10.
- En position verticale, placez le suceur (19) dans son rangement sous l'appareil (1b) - Fig.11.
- En position horizontale, placez le suceur (19) dans son rangement à l'arrière de l'appareil (1a)- Fig.12.
- Transportez facilement votre aspirateur grâce à sa poignée de transport (5).

V. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Important : Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant l'entretien ou le nettoyage.

Attention : pour tout nettoyage de la boîte à poussière, veillez à vous placer au dessus d'une poubelle.

SORTEZ LA BOÎTE À POUSSIÈRE (10)

- Retirez le flexible (16) de l'ouverture d'aspiration (7) - Fig.2.
- Enlevez la boîte à poussière (10) de son compartiment (6) : appuyez sur le clip de déverrouillage (10a) de la boîte - Fig.13, puis retirez la boîte - Fig.14.

1. VIDEZ LA BOÎTE À POUSSIÈRE

Important : videz la boîte à poussière (10) après chaque utilisation.

- Enlevez le couvercle (10b).
- Appuyez sur le bouton poussoir d'ouverture (10c) - Fig.15, puis retirez le couvercle - Fig.16.
- Videz la boîte au-dessus d'une poubelle - Fig.17.
- Assurez-vous qu'il ne reste pas de poussière dans la boîte.
- Remettez le couvercle (10b) : placez les ergots dans les encoches - Fig.18, puis fermez le couvercle - Fig.19.
- Remplacez la boîte dans son compartiment (6) - Fig.20.

2. NETTOYEZ LE FILTRE MOUSSE NOIR (11a)

Important !

Pour optimiser les performances de votre aspirateur, veillez à laver la mousse (11a) après chaque vidage de la boîte à poussière (10).

- Tirez simultanément sur les clips d'ouverture de la cassette filtre (H)EPA (10d) - Fig.21.
- Séparez le filtre mousse noir (11a) du filtre (H)EPA (11b) - Fig.22.
- Lavez le filtre mousse noir (11a) sous le robinet à l'eau claire, essorez-le comme une éponge et faites-le sécher 12h - Fig.23.
- Une fois complètement sec, assemblez la cassette filtre (H)EPA (11) : filtre mousse noir (11a) et filtre (H)EPA (11b) sous la boîte à poussière (10) - Fig.24, remettez le couvercle - Fig.19, puis remplacez la boîte à poussière dans son compartiment (6) - Fig.20.

Attention !

Le filtre mousse noir (11a) doit être replacé dans l'appareil que lorsqu'il est complètement sec.

Vous pouvez utiliser votre aspirateur lors du séchage du filtre mousse noir (11a) en utilisant le filtre mousse noir de remplacement (11a bis).

3. NETTOYEZ LA BOÎTE À POUSSIÈRE (10) ET LE SEPARATEUR AIR/ POUSSIÈRE (12)

Important : procédez au nettoyage de la boîte à poussière (10) et du séparateur de poussière (12) tous les mois.

- Enlevez le couvercle (10b) à l'aide du bouton poussoir d'ouverture (10c) – Fig.15-16.
- Videz la boîte à poussière au-dessus d'une poubelle – Fig.17.
- Déclipez la cassette filtre (H)EPA (11), en tirant simultanément sur les clips d'ouverture (10d) situés aux extrémités de la boîte à poussière – Fig.21.
- Otez la cassette filtre (H)EPA (11) – Fig.22.
- Retournez la boîte et placez l'accessoire* (15b) dans la fente du verrou du support séparateur de poussière (14) – Fig.25.
- Ouvrez en respectant le sens de déverrouillage (🔓) – Fig.26.
- Otez le support séparateur de poussière (13) – Fig.27.
- Déclipez puis ôtez le séparateur de poussière (12) en respectant le sens de déverrouillage (🔓) – Fig.28
- Passez ensuite la boîte à poussière (10), le support séparateur de poussière (13) et le séparateur de poussière (12) sous l'eau claire ou savonneuse – Fig. 29.
- Séchez-les à l'aide d'un chiffon – Fig. 30.
- Une fois secs, remplacez puis clipsez le séparateur de poussière (12) sur le support séparateur de poussière (13), en respectant le sens de verrouillage (🔒) – Fig.31.
- Remplacez-les sur la boîte à poussière (10) – Fig.32.
- Placez l'accessoire* (15b) dans la fente du verrou du support séparateur de poussière (14) – Fig.25.
- Fermez en respectant le sens de verrouillage (🔒) – Fig.33.
- Clipsez la cassette filtre (H)EPA (11) (filtre mousse noir (11a) + filtre (H)EPA (11b)) dans la boîte – Fig.24.
- Remettez le couvercle (10b) – Fig.18-19 – et remplacez la boîte à poussière (10) dans son compartiment (6) – Fig.20.

4. NETTOYEZ LE FILTRE (H)EPA (11b)

L'air que nous respirons contient des particules qui peuvent être allergènes : les larves et déjections d'acariens, les moisissures, le pollen, les fumées et les résidus animaux (poils, peau, salive, urine). Les particules les plus fines pénètrent profondément dans l'appareil respiratoire où elles peuvent provoquer une inflammation et altérer la fonction respiratoire dans son ensemble.

Les filtres (H)EPA (High Efficiency Particulate Air Filter, c'est-à-dire filtres de Haute Efficacité pour les Particules Aériennes) permettent de retenir les particules les plus fines. Grâce au filtre (H)EPA, l'air rejeté dans la pièce est plus sain que l'air aspiré.

Important !

Procédez au nettoyage de la cassette filtre (H)EPA (11) : filtre mousse noir (11a) et filtre (H)EPA (11b) tous les mois.

- Retirez le flexible (16) de l'ouverture d'aspiration (7) - Fig.2.
- Enlevez la boîte à poussière (10) de son compartiment (6) à l'aide du clip de déverrouillage de la boîte (10a) – Fig.13-14.
- Tirez simultanément sur les clips d'ouverture de la cassette filtre (H)EPA (10d) - Fig.21.
- Séparez le filtre mousse noir (11a) du filtre (H)EPA (11b) - Fig.22.
- Retournez le filtre (H)EPA (11b), et tapotez-le au-dessus d'une poubelle - Fig.34.
- Grattez ensuite le filtre avec l'accessoire* (15b) sous l'eau tiède, puis laissez sécher le filtre (H)EPA 24h - Fig.35.
- Une fois complètement sec, assemblez la cassette filtre (H)EPA (11) : filtre mousse noir (11a) et filtre (H)EPA (11b) sous la boîte à poussière (10) - Fig.24, puis remplacez la boîte à poussière dans son compartiment (6) - Fig.20.
- Veillez à ce que le filtre (H)EPA (11b) soit complètement sec avant de le replacer dans l'appareil.

Attention ! Veillez à ce que tout le système de filtration soit bien mis en place avant de remettre en route l'appareil.

5. REMPLACEZ LE SYSTÈME DE FILTRATION

- Retirez le flexible (16) de l'ouverture d'aspiration (7) - Fig.2.
- Enlevez la boîte à poussière (10) de son compartiment (6) à l'aide du clip de déverrouillage de la boîte (10a) - Fig.13-14.

5.1. CASSETTE FILTRE HEPA (11) (réf. RS-RT3516)

- Tirez simultanément sur les clips d'ouverture de la cassette filtre (H)EPA (10d) - Fig.21.
- Séparez le filtre mousse noir (11a) du filtre (H)EPA (11b) - Fig.22.
- Si la cassette filtre (H)EPA (11) (filtre mousse noir (11a) et filtre (H)EPA (11b)) est endommagée, jetez-la à la poubelle - Fig.36 et remplacez-la par une nouvelle cassette filtre (H)EPA.

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

- Assemblez la cassette filtre (H)EPA (11) : filtre mousse noir (11a) et filtre (H)EPA (11b) sous la boîte (10) - Fig.24 puis replacez la boîte à poussière dans son compartiment (6) - Fig.20.

5.2. MICROFILTRE MOUSSE (9) (réf. RS-RT3517)

- Otez le microfiltre mousse* (9) - Fig.37.
- Jetez le microfiltre mousse* (9) dans une poubelle - Fig.38.
- Placez un nouveau microfiltre mousse* (9) dans le logement prévu à cet effet - Fig.39
- Assurez-vous du bon positionnement du microfiltre mousse* (9) avant de remettre la boîte à poussière (10).

NETTOYEZ L'ASPIRATEUR

- Essuyez le corps de l'appareil et les accessoires avec un chiffon doux et humide, puis séchez.
- Essuyez le couvercle avec un chiffon sec - Fig.40.
- N'utilisez pas de produits détergents, agressifs ou abrasifs.

VI. DÉPANNAGE

Important : Dès que votre aspirateur fonctionne moins bien et avant toute vérification, arrêtez-le en appuyant sur la pédale Marche/ Arrêt.

SI VOTRE ASPIRATEUR NE DÉMARRE PAS

- L'appareil n'est pas alimenté : vérifiez que l'appareil est correctement branché.

SI VOTRE ASPIRATEUR N'ASPIRE PAS

- Un accessoire ou le flexible est bouché : débouchez l'accessoire ou le flexible.
- Vérifiez que la boîte à poussière (10) est bien positionnée.
- Vérifiez que le couvercle est bien fermé.

SI VOTRE ASPIRATEUR ASPIRE MOINS BIEN, FAIT DU BRUIT, SIFFLE

- Un accessoire ou le flexible est partiellement bouché : débouchez l'accessoire ou le flexible.
- La boîte à poussière est pleine : videz-la (voir chapitre NETTOYAGE ET MAINTENANCE).
- Le système de filtration est saturé : nettoyez la cassette filtre (H)EPA (11) (voir chapitre NETTOYAGE ET MAINTENANCE).

Si le problème persiste, changez le système de filtration (voir chapitre NETTOYAGE ET MAINTENANCE).

- Le variateur mécanique de puissance de la crosse est ouvert : fermez le variateur mécanique de puissance.
- Vérifiez que la boîte à poussière (10) est bien placée dans le compartiment bac à poussière (6).

SI LE SUCEUR EST DIFFICILE À DÉPLACER

- Ouvrez le curseur de régulation de la crosse pour diminuez la puissance.
- Vérifiez que la position (brosse rentrée/ brosse sortie) du suceur tous sols (19) correspond bien à la surface du sol nettoyé.

SI LE CORDON NE RENTRE PAS TOTALEMENT

- Le cordon est ralenti lors de sa rentrée : ressortez le cordon et appuyez sur la pédale enrouleur de cordon.

Si un problème persiste, confiez votre aspirateur au Centre Service Agréé Moulinex le plus proche. Consultez la liste des Centres Service Agréés Moulinex ou contactez le service consommateurs Moulinex (voir les coordonnées en dernière page).

GARANTIE

- Cet appareil est uniquement réservé à un usage ménager et domestique ; en cas d'utilisation non appropriée ou non conforme au mode d'emploi, aucune responsabilité ne peut engager la marque et la garantie est annulée.
- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégraderait Moulinex de toute responsabilité.

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

VII. LES ACCESSOIRES*

ACCESSOIRES*	UTILISATION	MISE EN PLACE DE L'ACCESSOIRE	LIEUX D'ACHAT
Suceur ameublement	Pour nettoyer les meubles	Emboîtez le suceur ameublement à l'extrémité du tube.	Centres Servie Agréés Moulinex (voir la liste des adresses ci-jointe).
Suceur fente convertible en brosse	Pour accéder aux recoins et aux endroits difficiles d'accès.	Emboîtez le suceur fente convertible en brosse à l'extrémité de la crosse ou du tube.	Centres Servie Agréés Moulinex (voir la liste des adresses ci-jointe).
Suceur parquet	Pour les sols fragiles.	Emboîtez le suceur parquet à l'extrémité du tube.	Centres Servie Agréés Moulinex (voir la liste des adresses ci-jointe).
Mini turbobrosse	Pour nettoyer en profondeur les tissus d'ameublement.	Emboîtez la mini turbobrosse à l'extrémité du tube.	Centres Servie Agréés Moulinex (voir la liste des adresses ci-jointe).
Turbobrosse	Pour enlever les fils et les poils d'animaux incrustés dans les tapis et les moquettes.	Emboîtez la turbobrosse à l'extrémité du tube.	Centres Servie Agréés Moulinex (voir la liste des adresses ci-jointe).

VIII. ENVIRONNEMENT

Conformément à la réglementation en vigueur, tout appareil hors d'usage doit être rendu définitivement inutilisable : débranchez et coupez le cordon avant de jeter l'appareil.

Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➡ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.



* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

I. SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, this appliance meets the applicable standards and regulations (Low Voltage Directives, Electromagnetic Compatibility, Environment,...).

EN

CONDITIONS OF USE

- Your vacuum cleaner is an electrical appliance: it must only be used under normal operating conditions.
- Use and store the appliance out of the reach of children. Never leave appliance unattended when it is switched on.
- Keep the nozzles and tube ends well away from eyes and ears.
- **Do not vacuum damp surfaces, where there is water or liquids whatever their nature, hot substances, ultrafine substances (plaster, cement, ashes...), large sharp debris (glass), harmful products (solvents, paint strippers...), chemical products (acids, cleaning agents...), inflammable and explosive products (petrol or alcohol based).**
- Never immerse the appliance in water, splash water onto it or store it outdoors.
- Do not use the appliance if it has been dropped and shows visible signs of damage or signs of not functioning properly.

In this case, do not open the appliance but send it to your closest Approved Service Centre or contact Moulinex customer services (you can find their contact details on the last page).

ELECTRICAL POWER SUPPLY

- Make sure that the operating voltage (voltage) of your vacuum cleaner is the same as your supply voltage: you can find this information on the under side of the appliance.
- Unplug the appliance by removing the power plug:
 - immediately after use,
 - before changing the accessories,
 - before cleaning, maintaining or changing the filter.
- Do not use the appliance if the supply cord is damaged. To prevent any danger, all of the winder and supply cord of your vacuum cleaner must be replaced by a Moulinex Approved Service Centre.

REPAIRS

Repairs should only be carried out by specialists using original replacement parts.

Repairing an appliance oneself can be dangerous for the user and will invalidate the guarantee.

II. DESCRIPTION

1. a – Horizontal standing
b – Vertical standing
2. On/Off button
3. Power cord rewind button
4. Air outlet grill
5. Carrying power nozzle
6. Dust tray compartment
7. Vacuum inlet
8. Power cord
9. Foam microfilter* (ref. RS-RT3517)
10. Dust container
 - a – Dust container release
 - b – Cover
 - c – Push button for opening cover
 - d – Opening clips for the (H)EPA filter cassette
11. (H)EPA filter cassette (ref. RS-RT3516) :
 - a – Black foam filter (11a (b): black replacement foam filter)
 - b – (H)EPA filter
12. Dust separator
13. Dust separator support
14. Dust separator support bolt
15. 3 in 1* accessory (ref. RS-RT3518) :
 - a – Dust separator cleaning brush
 - b – (H)EPA Filter scraper + release accessory for dust separator support

Depending on models: either equipment specific to certain models or available as an optional accessory.

Standard accessories:

16. Flexible hose with power nozzle and adjustable manual power switch
17. Telescopic tube*
18. Tubes*
19. All floor type nozzle
20. Parquet nozzle*
21. Upholstery nozzle*
22. Crevice tool with little brush function*
23. Turbo-brush*
24. Mini turbo-brush*

III. BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

REMOVING PACKAGING

- Unpack your appliance, keep your guarantee form and read the instructions carefully before using your appliance for the first time.

ADVICE AND PRECAUTIONS

- Each time before use, the power cord must be unwound completely.
- Do not jam it and do not allow it to rub against sharp edges.
- If you're using an electrical extension, check that it is in perfect condition and that it is suited to the power of your vacuum cleaner.
- Do not move the vacuum cleaner by pulling on the power cord, the appliance must be moved using its carrying power nozzle.
- Do not use the power cord for lifting the appliance.
- Never unplug the appliance by pulling on the power cord.
- Never operate the vacuum cleaner without its dust container (10) or without the(H)EPA filter cassette (11):black foam filter (11a) and (H)EPA filter (11b).
- Check that the foam microfilter (9) is correctly in place.
- Only use original Moulinex filters.
- Only use original Moulinex accessories.
- If you experience difficulties obtaining the accessories and filters for this vacuum cleaner, contact Moulinex customer services (you can find their contact details on the last page).
- Switch off and unplug your vacuum cleaner once you've finished using it.
- Always switch off and unplug your vacuum cleaner before maintaining or cleaning it.
- **This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or without the necessary experience and knowledge unless they are supervised or have been given instructions beforehand on the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to make sure they do not play around with the appliance.**

IV. USING THE APPLIANCE

ASSEMBLING THE ELEMENTS OF THE APPLIANCE

- Push the flexible hose (16) firmly into the vacuum inlet (7) and turn until it locks - Fig.1.
- To remove it, turn in the opposite direction and pull - Fig.2.
- If your vacuum cleaner is fitted with a telescopic tube* (17): push the adjustment button forwards, pull out the required length of tube then release the button to block it- Fig.3. Otherwise, assemble the two tubes* (18), by turning slightly - Fig.4.
- Fit the appropriate accessory to the end of the tube:
 - For rugs and carpets: use the nozzle (19) in the retracted brush nozzle position - Fig.5.
 - For parquets and smooth floors: use the nozzle (19) in the advanced brush nozzle position - Fig.5.
- or just use the parquet nozzle* (20).
- For corners and hard to reach spots: use the crevice tool with little brush function* (22) in flat nozzle position.
- For furniture: use the crevice tool with little brush function * (22) or the upholstery nozzle* (21).

Important!

Always switch off and unplug your vacuum cleaner before changing the accessories.

PLUGGING IN THE POWER CORD AND SWITCHING ON THE VACUUM CLEANER



- Unwind the power cord completely, plug in your vacuum cleaner - Fig.6 and press on the On/Off button (2) - Fig.7.
- Set the suction power using the manual power switch on the power nozzle: open the regulator cover to reduce the suction power manually, e.g.: on fragile surfaces... - Fig.8.

STORING AND CARRYING THE APPLIANCE

- After use, switch off your vacuum cleaner by pressing the On/Off switch (2) and unplug it - Fig.9. Rewind the power cord by pressing the power cord rewind button (3) - Fig.10.
- In the vertical position, place the nozzle (19) in its storage compartment underneath the appliance (1b) - Fig.11.
- In the horizontal position, place the nozzle (19) in its storage compartment at the back of the appliance (1a)- Fig.12.
- Use the carrying power nozzle to carry your vacuum cleaner easily (5).

V. CLEANING AND MAINTENANCE

Important: Always switch off and unplug your vacuum cleaner before servicing or cleaning it.
Important: Whenever cleaning the dust container, make sure you're standing over a dustbin.

REMOVE THE DUST CONTAINER (10)

- Remove the flexible hose (16) from the vacuum inlet (7) - Fig.2.
- Take out the dust container (10) from its compartment (6): press the dust container release clip (10a) - Fig.13, then remove the container - Fig.14.

1. EMPTY THE DUST CONTAINER

Important: empty the dust container (10) each time you finish using the vacuum cleaner.

- Lift off the cover (10b).
- Press the push button for opening the cover (10c) – Fig.15, then remove the cover – Fig.16.
- Empty the container over a dustbin – Fig.17.
- Make sure that there is no more dust left in the container.
- Put the cover back on (10b) : place the sprockets in the notches – Fig.18, then close the cover – Fig.19.
- Put the container back in its compartment (6) – Fig.20.

2. CLEAN THE BLACK FOAM FILTER (11a)

Important!

To get the most out of your vacuum cleaner, make sure you wash the foam (11a) after each time you empty the dust container (10).

- Pull simultaneously on the opening clips for the (H)EPA filter cassette (10d) – Fig.21.
- Separate the black foam filter (11a) from the (H)EPA filter (11b) – Fig.22.
- Wash the black foam filter (11a) in tap water, wring it like a sponge then dry it for 12 hours – Fig.23.
- Once it is completely dry, assemble the (H)EPA filter cassette (11) : the black foam filter (11a) and (H)EPA filter (11b) under the dust container (10) – Fig.24, put the cover back on – Fig.19, then put the dust container back in its compartment (6) – Fig.20.

Important!

The black foam filter (11a) must be put back in the appliance when it is completely dry.

You can still use your vacuum cleaner whilst the black foam filter is drying (11a) by using the replacement black foam filter(11a (b)).

3. CLEANING THE DUST CONTAINER (10) AND THE AIR/ DUST SEPARATOR (12)

Important: clean the dust container (10) and the dust separator (12) every month.

- Take the lid off (10b) using the push button for opening the cover (10c) – Fig.15-16.
- Empty the dust container over a dustbin – Fig.17.
- Unclip the (H)EPA filter cassette (11), by pulling simultaneously on the opening clips (10d) located at the

ends of the dust container – Fig.21.

- Lift off the (H)EPA filter cassette (11) – Fig.22.
- Turn the container over and place the accessory* (15b) in the slot of the dust separator support bolt (14) – Fig.25.
- Open by turning in the unlocking direction (🔓) – Fig.26.
- Lift off the dust separator support (13) – Fig.27.
- Unclip then lift off the dust separator (12) taking care to do so in the unlocking direction (🔓) – Fig.28
- Then place the dust container (10), the dust separator support (13) and the dust separator (12) in tap or soapy water – Fig. 29.
- Dry them with a cloth – Fig. 30.
- Once it's dry, replace then clip the dust separator (12) onto the dust separator support (13), following the locking direction (🔒) – Fig.31.
- Put them back on the dust container (10) – Fig.32.
- Place the accessory* (15b) in the slot of the dust separator support bolt (14) – Fig.25.
- Close following the locking direction (🔒) – Fig.33.
- Clip the (H)EPA filter cassette (11) (black foam filter (11a) + (H)EPA filter (11b)) in the container – Fig.24.
- Put the cover back (10b) – Fig.18-19 – and put the dust container back (10) in its compartment (6) – Fig.20.

4. CLEANING THE (H)EPA FILTER (11b)

The air we breathe contains particles that may be allergens: mite larvae and droppings, mould, pollen, smoke and animal residues (hair, skin, saliva, urine). The smallest particles penetrate deep into the respiratory system where they can cause inflammation and lung impairment.(H)EPA filters (High Efficiency Particulate Air) are used to filter out the smallest particles. With the (H)EPA filter, the air released back into the room is healthier than the air that is vacuumed.

Important!

Clean the (H)EPA filter cassette (11): black foam filter (11a) and (H)EPA (11b) filter every month.

- Remove the flexible hose (16) from the vacuum inlet (7) - Fig.2.
- Lift off the dust container (10) from its compartment (6) using the container's unlocking clip (10a) – Fig.13-14.
- Pull simultaneously on the opening clips for the (H)EPA filter cassette (10d) - Fig.21.
- Separate the black foam filter (11a) from the (H)EPA filter (11b) - Fig.22.
- Turn the (H)EPA filter over (11b), and give it a tap over a dustbin - Fig.34.
- Then scrape the filter with the accessory* (15b) under some warm water, then allow the (H)EPA filter to dry for 24hours - Fig.35.
- Once it's completely dry, assemble the (H)EPA filter cassette (11): black foam filter (11a) and (H)EPA filter (11b) under the dust container (10) - Fig.24, then put the dust container back in its compartment (6) - Fig.20.
- Make sure that the (H)EPA filter (11b) is completely dry before putting it back in the appliance.

Important! Make sure that the whole filtration system is correctly in place before starting the appliance.

5. REPLACING THE FILTRATION SYSTEM

- Remove the flexible hose (16) from the vacuum inlet (7) - Fig.2.
- Lift off the dust container (10) from its compartment (6) using the container's unlocking clip (10a) – Fig.13-14.

5.1. HEPA FILTER CASSETTE (11) (ref. RS-RT3516)

- Pull simultaneously on the opening clips for the (H)EPA filter cassette (10d) – Fig.21.
- Separate the black foam filter (11a) from the (H)EPA filter (11b) - Fig.22.
- If the (H)EPA filter cassette (11) (black foam filter (11a) and (H)EPA filter (11b)) is damaged, throw it into the bin - Fig.36 and replace it with a new (H)EPA filter cassette.
- Assemble the (H)EPA filter cassette (11): black foam filter (11a) and (H)EPA filter (11b) under the container (10) - Fig.24 then put the dust container back in its compartment (6) - Fig.20.

5.2. FOAM MICROFILTER (9) (ref. RS-RT3517)

- Remove the foam microfilter* (9) - Fig.37.
- Throw the microfilter foam* (9) into the bin - Fig.38.

Depending on models: either equipment specific to certain models or available as an optional accessory.

- Place a new foam microfilter* (9) into its housing - Fig.39
- Make sure that the foam microfilter is correctly positioned* (9) before putting the dust container back(10).

CLEANING THE VACUUM CLEANER

- Wipe the body of the appliance and the accessories with a soft and damp cloth, then dry.
- Wipe the cover with a dry cloth - Fig.40.
- Do not use detergents, chemical or abrasive products.

VI. TROUBLESHOOTING

Important: As soon as you notice that your vacuum cleaning is not working as well as it should be and before carrying out any checks, switch it off using the On/ Off button.

IF YOUR VACUUM CLEANER WON'T START

- The appliance has not got any power: check that the appliance is correctly plugged in.

IF YOUR VACUUM CLEANER DOESN'T HAVE ANY SUCTION POWER

- An accessory or the flexible hose is blocked: unblock the accessory or the flexible hose.
- Check that the dust container (10) is correctly fitted.
- Check that the cover is properly closed.

IF YOUR VACUUM CLEANER HAS LESS SUCTION POWER, MAKES A LOT OF NOISE, WHISTLES

- An accessory or the flexible hose is blocked: unblock the accessory or the flexible hose.
- The dust container is full: empty it (see chapter CLEANING AND MAINTENANCE).
- The filter system is saturated: clean the (H)EPA filter cassette (11) (see chapter CLEANING AND MAINTENANCE).

If the problem persists, change the filter system (see chapter CLEANING AND MAINTENANCE).

- The adjustable manual power switch for the nozzle is open: close the adjustable manual power switch.
- Check that the dust container (10) is correctly placed in the dust tray compartment (6).

IF IT IS DIFFICULT TO MOVE THE NOZZLE

- Turn the nozzle regulator button to reduce the power.
- Check that the position (retracted brush / advanced brush) of the all-floor nozzle (19) is the right one for the floor surface being cleaned.

IF THE POWER CORD DOES NOT REWIND COMPLETELY

- The power cord is slowed down when rewinding: pull the power cord out again and press the power cord rewind button.

If a problem persists, take your vacuum cleaner to your local Moulinex Approved Service Centre.

Check the list of Moulinex Approved Service Centres or contact Moulinex customer services (you can find contact details on the last page).

GUARANTEE

- This appliance has been designed for domestic use only; the manufacturer will accept no responsibility in the event of any inappropriate use or failure to comply with the instructions and the guarantee will cease to apply.
- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: any use of the appliance which does not conform to these instructions will release Moulinex from any liability.

VII. ACCESSORIES*

ACCESSORIES*	USE	FITTING AN ACCESSORY	PURCHASE LOCATIONS
Upholstery nozzle	For cleaning furniture.	Fit the upholstery nozzle to the end of the tube.	Moulinex Approved Service Centres (see attached list of addresses).
Crevice tool with little brush accessory	To get into corners and places that are hard to reach.	Fit the crevice tool with little brush function at the end of the nozzle or the tube.	Moulinex Approved Service Centres (see attached list of addresses).
Parquet nozzle	For fragile floors.	Fit the parquet nozzle to the end of the tube.	Moulinex Approved Service Centres (see attached list of addresses).
Mini turbobrush	For cleaning furniture fabrics thoroughly.	Fit the mini turbobrush to the end of the tube.	Moulinex Approved Service Centres (see attached list of addresses).
Turbobrush	For removing threads and animal fur embedded in rugs and carpets.	Fit the turbobrush to the end of the tube.	Moulinex Approved Service Centres (see attached list of addresses).

VIII. ENVIRONMENT

In accordance with current regulations, any appliance which is no longer needed must be rendered unusable once and for all: unplug and cut off the power cord before disposing of the appliance.

Please help us look after the environment!

- ① Your appliance contains many materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a waste collection point so that it can be processed.



I. CONSELHOS DE SEGURANÇA

PT

Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Ambiente, ...).

CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- O seu aspirador é um aparelho eléctrico: deve ser utilizado nas condições normais de utilização.
- Utilize e mantenha o aparelho longe do alcance das crianças. Nunca deixe o aparelho funcionar sem vigilância.
- Não coloque o bocal ou a extremidade do tubo junto aos olhos ou às orelhas.
- **Não aspire superfícies molhadas, água ou líquidos de qualquer natureza, substâncias quentes, substâncias ultra-finas (gesso, cimento, cinzas...), fragmentos cortantes (vidro), produtos nocivos (solventes, decapantes...), agressivos (ácidos, detergentes...), inflamáveis e explosivos (à base de gasolina ou álcool).**
- Nunca coloque o aparelho dentro de água, não deite água sobre o aparelho nem o guarde no exterior de casa.
- Não utilize o aparelho se este tiver caído e apresentar danos visíveis ou anomalias de funcionamento. Nesse caso, não abra o aparelho, mas envie-o ao Serviço de Assistência Técnica autorizado mais próximo, ou contacte o Centro de Contacto do Consumidor (ver contactos na última página).

ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA

- Verifique se a tensão de alimentação (voltagem) do seu aspirador corresponde à da instalação: Pode encontrar esta informação na parte de baixo do aparelho.
 - Desligue o aparelho retirando a ficha:
 - Imediatamente após a utilização,
 - Antes de cada mudança de acessórios,
 - Antes de cada limpeza, manutenção ou substituição de filtro.
- Não utilize o aparelho se o cabo estiver de alguma forma danificado. Para evitar qualquer tipo de perigo, o conjunto do enrolador e do cabo do seu aspirador deve ser sempre substituído por um Serviço de Assistência Técnica autorizado Moulinex.

REPARAÇÕES

As reparações devem ser realizadas somente por especialistas e com peças de origem. A reparação do aparelho pelo utilizador pode representar um risco para o mesmo e anular a garantia.

II. DESCRIÇÃO

1. a - Estacionamento horizontal
b - Estacionamento vertical
2. Botão de Ligar/Desligar
3. Botão do enrolador de cabo
4. Grelha de saída de ar
5. Pega de transporte
6. Compartimento do recipiente para o pó
7. Abertura de aspiração
8. Cabo de alimentação
9. Microfiltro de espuma (ref. RS-RT3517)
10. Depósito de pó
 - a – Mola de desbloqueio do depósito de pó
 - b – Tampa
 - c – Botão de abertura da tampa
 - d – Molas de abertura da cassete-filtro (H)EPA
11. Cassete-filtro (H)EPA (ref. RS-RT3516):
 - a – Filtro de espuma preto (11a repetido: filtro de espuma preto de substituição)
 - b – Filtro (H)EPA
12. Separador de pó
13. Suporte do separador de pó
14. Fecho do suporte do separador de pó
15. Acessório 3 em 1* (ref. RS-RT3518):

* Consoante os modelos: tratam-se de equipamentos específicos de determinados modelos ou de acessórios que se encontram disponíveis como opção.

- a – Escova de limpeza do separador de pó
- b – Raspador filtro (H)EPA + acessório de desbloqueio do suporte do separador de pó

Acessórios standard:

- 16. Tubo com pega e regulador mecânico de potência
- 17. Tubo telescópico*
- 18. Tubos*
- 19. Escova para todos os tipos de pavimento
- 20. Escova para pavimento de madeira (parquet)*
- 21. Escova para estofos*
- 22. Acessório de frestas convertível em escova*
- 23. Escova turbo*
- 24. Mini escova turbo*

III. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

DESEMBALAGEM

- Antes da primeira utilização do aparelho, desembale-o, guarde o certificado de garantia e leia atentamente o manual de instruções.

CONSELHOS E PRECAUÇÕES

- Antes de cada utilização, o cabo deverá ser completamente desenrolado.
- Não o prenda ou passe por cima de arestas cortantes.
- Se utilizar uma extensão eléctrica, certifique-se de que esta está em perfeitas condições e que possui uma tensão adaptada à potência do seu aspirador.
- Não puxe pelo cabo para deslocar o aspirador, segure pela pega de transporte.
- Não utilize o cabo para levantar o aparelho.
- Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
- Nunca coloque o aspirador em funcionamento sem o depósito de pó (10), nem cassete-filtro (H)EPA (11): filtro de espuma preto (11a) e filtro (H)EPA (11b).
- Verifique se o microfiltro de espuma (9) está no local correcto.
- Utilize apenas filtros Moulinex.
- Utilize apenas acessórios Moulinex.
- Em caso de dificuldades na obtenção dos acessórios e dos filtros para este aspirador, contacte o Centro de Contacto do Consumidor (ver contactos na última página).
- Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada após cada utilização.
- Desligue sempre o aspirador e retire a ficha da tomada antes de cada manutenção ou limpeza.
- **Este aparelho não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho ou sejam supervisionadas pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brincam com o aparelho.**

IV. UTILIZAÇÃO

MONTAGEM DAS PEÇAS DO APARELHO

- Encaixe convenientemente o tubo (16) na abertura de aspiração (7) e rode até fixar - Fig.1.
- Para retirá-lo, rode no sentido contrário e puxe - Fig.2.
- Se o seu aspirador estiver equipado com um tubo telescópico * (17): empurre o botão de regulação para a frente, puxe o comprimento de tubo que pretender e solte o botão para bloquear - Fig.3. Caso contrário, encaixe os dois tubos* (18), rodando ligeiramente - Fig.4.
- Encaixe o acessório pretendido na extremidade do tubo:
 - Para tapetes e alcatifas: utilize a escova (19) na posição fechada - Fig.5.
 - Para parquet e pavimentos lisos: utilize a escova (19) na posição aberta - Fig.5.
- ou utilize directamente a escova para parquet* (20).
- Para os cantos e locais de difícil acesso: utilize o acessório para fendas convertível em escova* (22) na posição de escova plana.
- Para os móveis: utilize a escova pequena do acessório para fendas convertível* (22) ou a escova para móveis* (21).

* Consoante os modelos: tratam-se de equipamentos específicos de determinados modelos ou de acessórios que se encontram disponíveis como opção.

LIGAÇÃO DO CABO E COLOCAÇÃO DO APARELHO EM FUNCIONAMENTO.

- Desenrole completamente o cabo, ligue o aspirador à tomada - Fig.6 e pressione o botão de Ligar/Desligar (2) - Fig.7.
- Regule a potência de aspiração: com o regulador mecânico de potência da pega abra a patilha de regulação para diminuir manualmente a potência de aspiração, por ex. sobre superfícies delicadas... - Fig.8.

ARRUMAÇÃO E TRANSPORTE DO APARELHO

- Após a utilização, pare o aspirador pressionando o botão de Ligar/Desligar (2) e desligue-o da tomada - Fig.9. Arrume o cabo pressionando o botão enrolador do cabo (3) - Fig.10.
- Na posição vertical, coloque a escova (19) no local de arrumação na parte de baixo do aparelho (1b) - Fig.11.
- Na posição horizontal, coloque a escova (19) no local de arrumação na parte posterior do aparelho (1a) - Fig.12.
- Transporte facilmente o aspirador com a ajuda da pega de transporte (5).

V. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Importante: Desligue sempre o aspirador e retire a ficha da tomada antes da manutenção ou limpeza.
Atenção: ao limpar a caixa para o pó, coloque o caixote do lixo por baixo.

RETIRAR O DEPÓSITO DE PÓ (10)

- Retire o tubo (16) da abertura de aspiração (7) - Fig. 2.
- Retire o depósito (10) de dentro do respectivo compartimento (6): pressione a mola de desbloqueio (10a) do depósito - Fig.13, depois retire o depósito - Fig.14.

1. ESVAZIAR O DEPÓSITO DE PÓ

Importante: esvazie o depósito de pó (10) após cada utilização.

- Retire a tampa (10b).
- Pressione o botão de abertura (10c) - Fig.15, depois retire a tampa - Fig.16.
- Esvazie o depósito no lixo - Fig.17.
- Certifique-se de que não fica pó dentro do depósito.
- Volte a colocar a tampa (10b): coloque os pinos nas ranhuras - Fig.18, depois feche a tampa - Fig.19.
- Volte a colocar o depósito no seu compartimento (6) - Fig.20.

2. LIMPAR O FILTRO DE ESPUMA PRETO (11a)

Importante!

Para otimizar o desempenho do seu aspirador, lave a espuma (11a) cada vez que esvaziar o depósito de pó (10).

- Puxe simultaneamente as molas de abertura da cassete-filtro (H)EPA (10d) - Fig.21.
- Separe o filtro de espuma preto (11a) do filtro (H)EPA (11b) - Fig.22.
- Lave o filtro de espuma preto (11a) em água da torneira, esprema-o como uma esponja e deixe-o secar durante 12 horas - Fig.23.
- Depois de completamente seca, coloque a cassete-filtro (H)EPA (11): filtro de espuma preto (11a) e filtro (H)EPA (11b) por baixo do depósito de pó (10) - Fig.24, volte a colocar a tampa - Fig.19, depois coloque o depósito de pó no respectivo compartimento (6) - Fig.20.

Atenção! O filtro de espuma preto (11a) deve ser colocado novamente no aparelho quando estiver totalmente seco.

Pode utilizar o aspirador durante a secagem do filtro de espuma preto (11a) utilizando o filtro de espuma preto de substituição (11a repetido).

3. LIMPAR O DEPÓSITO DE PÓ (10) E O SEPARADOR DE AR/PÓ (12)

Importante: limpe o depósito de pó (10) e o separador do pó (12) todos os meses.

- Retire a tampa (10b) com a ajuda do botão de abertura (10c) – Fig.15-16.
- Esvazie o depósito no lixo – Fig.17.
- Desencaixe a cassete-filtro (H)EPA (11) puxando simultaneamente as molas de abertura (10d) situadas nas extremidades do depósito – Fig.21.
- Retire a cassete-filtro (H)EPA (11) – Fig.22.
- Vire o depósito ao contrário e coloque o acessório* (15b) na ranhura do fecho do suporte do separador de pó (14) – Fig.25.
- Abra respeitando o sentido de desbloqueio (🔓) – Fig.26.
- Retire o suporte do separador de pó (13) – Fig.27.
- Desencaixe e depois retire o separador do pó (12) respeitando o sentido de desbloqueio (🔓) – Fig.28
- Em seguida, passe o depósito de pó (10), o suporte do separador de pó (13) e o separador de pó (12) por água límpida ou com detergente – Fig. 29.
- Seque-os com a ajuda de um pano húmido – Fig. 30.
- Depois de seco, volte a encaixar o separador de pó (12) sobre o suporte do separador de pó (13), respeitando o sentido de bloqueio (🔒) – Fig.31.
- Coloque-o sobre o depósito de pó (10) – Fig.32.
- Coloque o acessório* (15b) na ranhura do fecho do suporte do separador de pó (14) – Fig.25.
- Feche respeitando o sentido de bloqueio (🔒) – Fig.33.
- Encaixe a cassete-filtro (H)EPA (11) (filtro de espuma preto (11a) + filtro (H)EPA (11b) no depósito – Fig.24.
- Volte a colocar a tampa (10b) – Fig.18-19 – e o depósito de pó (10) dentro do respectivo compartimento (6) – Fig.20.

4. LIMPAR O FILTRO (H)EPA (11b)

O ar que respiramos contém partículas que podem provocar alergias: larvas e dejectos de ácaros, bolores, pólen, fumos e resíduos de animais (pêlos, pele, saliva e urina).

As partículas mais finas penetram profundamente no aparelho respiratório onde podem provocar uma inflamação e alterar toda a função respiratória.

Os filtros (H)EPA (High) Efficiency Particulate Air Filter, ou seja, filtros de alta eficácia para partículas aéreas, permitem reter as partículas mais finas. Graças ao filtro (H)EPA, o ar colocado novamente em circulação é mais saudável do que o ar aspirado.

Importante!

Limpe a cassete-filtro (H)EPA (11): filtro de espuma preto (11a) e filtro (H)EPA (11b) todos os meses.

- Retire o tubo (16) da abertura de aspiração (7) - Fig. 2.
- Retire o depósito de pó (10) de dentro do respectivo compartimento (6) com a ajuda da mola de desbloqueio da caixa (10a) – Fig.13-14.
- Puxe simultaneamente as molas de abertura da cassete-filtro (H)EPA (10d) - Fig.21.
- Separe o filtro de espuma preto (11a) do filtro (H)EPA (11b) - Fig.22.
- Vire o filtro (H)EPA (11b) ao contrário e sacuda-o para o caixote do lixo - Fig.34.
- Em seguida, raspe o filtro com o acessório* (15b) sob água morna e deixe secá-lo (H)EPA 24h - Fig.35.
- Depois de completamente seco, coloque a cassete-filtro (H)EPA (11): filtro de espuma preto (11a) e filtro (H)EPA (11b) por baixo do depósito de pó (10) – Fig.24, depois volte a colocar o depósito de pó no respectivo compartimento (6) – Fig.20.
- Certifique-se de que o filtro (H)EPA (11b) está bem seco antes de o voltar a colocar no aparelho.

Atenção! Certifique-se de que todo o sistema de filtração está bem colocado antes voltar a colocar o aparelho em funcionamento.

5. SUBSTITUIR O SISTEMA DE FILTRAÇÃO

- Retire o tubo (16) da abertura de aspiração (7) - Fig. 2.
- Retire o depósito de pó (10) de dentro do respectivo compartimento (6) com a ajuda da mola de desbloqueio da caixa (10a) - Fig.13-14.

5.1. CASSETE-FILTRO HEPA (11) (ref. RS-RT3516)

- Puxe simultaneamente as molas de abertura da cassete-filtro (H)EPA (10d) - Fig.21.
- Separe o filtro de espuma preto (11a) do filtro (H)EPA (11b) - Fig.22.

* Consoante os modelos: tratam-se de equipamentos específicos de determinados modelos ou de acessórios que se encontram disponíveis como opção.

- Se a cassete-filtro (H)EPA (11) (filtro de espuma preto (11a) e filtro (H)EPA (11b)) estiver danificada, deite-a fora - Fig.36 e substitua-a por uma nova cassete-filtro (H)EPA.
- Monte a cassete-filtro (H)EPA (11): filtro de espuma preto (11a) e filtro (H)EPA (11b) sob o depósito (10) - Fig.24, depois volte a colocar o depósito de pó no respectivo compartimento (6) - Fig.20.

5.2. MICROFILTRO DE ESPUMA (9) (ref. RS-RT3517)

- Retire o microfiltro de espuma* (9) - Fig.37.
- Deite o microfiltro de espuma* (9) no lixo - Fig.38.
- Coloque um microfiltro de espuma* (9) novo no compartimento previsto para o efeito - Fig.39
- Certifique-se de que o microfiltro de espuma* (9) está correctamente colocado antes de voltar a colocar o depósito de pó (10).

LIMPAR O ASPIRADOR

- Limpe o corpo do aparelho e os acessórios com um pano macio humedecido e depois seque.
- Limpe a tampa com um pano seco - Fig.40.
- Não utilize detergentes agressivos ou abrasivos.

VI. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Importante: se o aspirador não estiver a funcionar bem, antes de proceder a qualquer verificação, desligue-o pressionando o botão de Ligar/Desligar.

O ASPIRADOR NÃO COMEÇA A FUNCIONAR

- O aparelho não está ligado à electricidade: verifique se o aparelho está correctamente ligado.

O ASPIRADOR NÃO ASPIRA

- Um acessório ou o tubo está parcialmente obstruído: desobstrua o acessório ou o tubo.
- Verifique se o depósito de pó (10) está bem colocado.
- Verifique se a tampa está bem fechada.

O ASPIRADOR ASPIRA MAL, FAZ BARULHO

- Um acessório ou o tubo está parcialmente obstruído: desobstrua o acessório ou o tubo.
- O depósito de pó está cheio, despeje-o (ver capítulo LIMPEZA E MANUTENÇÃO).
- O sistema de filtração está saturado: limpe a cassete-filtro (H)EPA (11) (ver capítulo LIMPEZA E MANUTENÇÃO).
- Se o problema persistir, substitua o sistema de filtração (ver capítulo LIMPEZA E MANUTENÇÃO).
- O regulador mecânico de potência da pega está aberto: feche o regulador mecânico de potência.
- Verifique se o depósito de pó (10) está bem colocado no compartimento do recipiente para o pó (6).

É DIFÍCIL DESLOCAR A ESCOVA

- Abra a patilha de regulação da pega para diminuir a potência.
- Verifique se a posição (aberta/fechada) da escova para todos os pavimentos (19) corresponde à superfície a ser limpa.

O CABO NÃO ENROLA COMPLETAMENTE

- O cabo enrola devagar: retire novamente o cabo e pressione o botão enrolador do cabo.

Se o problema persistir, entregue o aspirador no Serviço de Assistência Técnica Moulinex autorizado, mais próximo.

Consulte a lista de Serviços de Assistência Técnica Moulinex autorizados ou contacte o Centro de Contacto do Consumidor Moulinex (ver os contactos na última página).

GARANTIA

- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; a utilização não adequada ou não conforme ao modo de utilização indicado, invalida a responsabilidade da marca e a garantia é anulada.
- Leia atentamente o manual de instruções antes da primeira utilização do aparelho: uma utilização não conforme às instruções de utilização isenta a Moulinex de qualquer responsabilidade.

VII. OS ACESSÓRIOS*

ACESSÓRIOS*	UTILIZAÇÃO	COLOCAÇÃO DO ACESSÓRIO	LOCAIS DE COMPRA
Escova para móveis	Para limpar os móveis.	Encaixe a escova para móveis na extremidade do tubo.	Serviços de Assistência Técnica Moulinex autorizados (consultar a lista de endereços anexa).
Acessório para fendas convertível em escova	Para aceder aos cantos e locais de difícil acesso.	Encaixe o acessório para frestas e rodapés na extremidade da pega ou do tubo.	Serviços de Assistência Técnica Moulinex autorizados (consultar a lista de endereços anexa).
Escova para pavimento de madeira (parquet)	Para pavimentos delicados.	Encaixe a escova para parquet na extremidade do tubo.	Serviços de Assistência Técnica Moulinex autorizados (consultar a lista de endereços anexa).
Mini escova turbo	Para limpar em profundidade os tecidos dos móveis (estofos).	Encaixe a mini escova turbo na extremidade do tubo.	Serviços de Assistência Técnica Moulinex autorizados (consultar a lista de endereços anexa).
Escova turbo	Para aspirar fios e pêlos de animais incrustados em tapetes e alcatifas.	Encaixe a escova turbo na extremidade do tubo.	Serviços de Assistência Técnica Moulinex autorizados (consultar a lista de endereços anexa).

VIII. AMBIENTE

Em conformidade com as normas em vigor, todos os aparelhos fora de uso devem ser definitivamente inutilizados: desligue o aparelho e corte o cabo antes de o deitar fora.

Protecção do ambiente em primeiro lugar!

- ① O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- ➡ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.



* Consoante os modelos: tratam-se de equipamentos específicos de determinados modelos ou de acessórios que se encontram disponíveis como opção.

I. CONSEJOS DE SEGURIDAD

Por su seguridad, este aparato cumple las normas y reglamentaciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente, etc.).

CONDICIONES DE USO

- Su aspiradora es un aparato eléctrico, por lo que debe utilizarse en condiciones normales de uso.
 - Utilice y guarde el aparato fuera del alcance de los niños. No deje nunca el aparato en marcha sin supervisión.
 - No sostenga la boquilla o el extremo del tubo a la altura de los ojos o las orejas.
 - **No aspire superficies mojadas ni líquidos de ningún tipo, así como tampoco sustancias ca-lientes, ultrafinas (yeso, cemento, cenizas, etc.), ni grandes residuos cortantes (vidrio), ni productos nocivos (disolventes, decapantes, etc.), agresivos (ácidos, limpiadores, etc.), infla-mables y explosivos (a base de gasolina o alcohol).**
 - No sumerja nunca el aparato en el agua, ni vierta agua sobre el mismo y no lo guarde a la intemperie.
 - No utilice el aparato si se le ha caído y presenta deterioros visibles o anomalías de funcionamiento.
- En ese caso, no abra el aparato, envíelo al Centro de Servicio Autorizado más cercano o póngase en con-tacto con el Servicio de Atención al Consumidor de Moulinex (consulte los datos de contacto en la última página).

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

- Asegúrese de que la tensión de uso (voltaje) de la aspiradora se corresponde con la de su instalación. Encontrará esta información en el aparato.
- Desconecte el aparato desde la toma de corriente:
 - justo después de su uso,
 - antes de cada cambio de accesorios,
 - antes de cada limpieza, mantenimiento o cambio de filtro.
- No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado. Para evitar cualquier peligro, el enrollador y el cable de su aspiradora deberán ser cambiados por un Centro de Servicio Autorizado Moulinex.

REPARACIONES

Las reparaciones únicamente deben efectuarlas especialistas con piezas de recambio originales. El hecho de que el usuario repare por sí mismo el aparato puede representar un peligro para él y supo-ner la anulación de la garantía.

II. DESCRIPCIÓN

1. a – Parking horizontal
b – Parking vertical
2. Pedal de encendido/apagado
3. Pedal enrollador del cable
4. Rejilla de salida de aire
5. Asa de transporte
6. Compartimento del contenedor de polvo
7. Abertura de aspiración
8. Cable de alimentación
9. Microfiltro espuma* (ref. RS-RT3517)
10. Contenedor de polvo
 - a – Clip de desbloqueo del contenedor de polvo
 - b – Tapa
 - c – Pulsador de apertura de la tapa
 - d – Clips de apertura del casete del filtro (H)EPA
11. Casete del filtro (H)EPA (ref. RS-RT3516):
 - a – Filtro de espuma (11a bis: filtro de espuma negra de sustitución)
 - b – Filtro (H)EPA
12. Separador de polvo
13. Soporte del separador de polvo
14. Pasador del soporte del separador de polvo
15. Accesorio 3 en 1* (ref. RS-RT3518):

* En función del modelo: se trata de equipamientos específicos de determinados modelos o de accesorios disponibles opcionalmente.

a – Cepillo de limpieza del separador de polvo

b – Raspador del filtro (H)EPA + accesorio de desbloqueo del soporte del separador de polvo

Accesorios estándar:

16. Tubo flexible con tobera y variador mecánico de potencia
17. Tubo telescópico*
18. Tubos*
19. Boquilla para todo tipo de suelos
20. Boquilla para parquet*
21. Boquilla para muebles*
22. Boquilla con ranura convertible en cepillo*
23. Turbocepillo*
24. Miniturbocepillo*

III. ANTES DEL PRIMER USO

DESEMBALAJE

• Desembale el aparato, conserve el certificado de garantía y lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizarlo por primera vez.

CONSEJOS Y PRECAUCIONES

- Antes de cada uso, el cable debe estar completamente desenrollado.
- No lo atranque ni lo haga pasar bajo aristas cortantes.
- En caso de que utilice un alargador, compruebe primero si se encuentra en perfecto estado y si se adapta a la potencia de su aspiradora.
- No desplace la aspiradora tirando del cable, el aparato debe desplazarse agarrándolo por su asa de transporte.
- No utilice el cable para levantar el aparato.
- No desenchufe nunca el aparato tirando del cable.
- No ponga nunca en marcha la aspiradora sin contenedor de polvo (10) ni casete del filtro (H)EPA (11): filtro de espuma negra (11a) y filtro (H)EPA (11b).
- Compruebe que el microfiltro de espuma (9) está bien colocado.
- Utilice únicamente filtros originales Moulinex.
- Utilice únicamente accesorios originales Moulinex.
- En caso de dificultad para conseguir los accesorios y los filtros para esta aspiradora, póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor Moulinex (consulte los datos en la última página).
- Apague y desconecte la aspiradora después de cada uso.
- Apague y desconecte siempre la aspiradora antes de proceder a su mantenimiento o a su limpieza.
- **Este aparato no está pensado para su uso por parte de personas (incluidos los niños) cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, ni por personas con falta de experiencia o de conocimientos, salvo si están vigiladas por una persona responsable de su seguridad o esta última les ha proporcionado instrucciones relativas al uso del aparato. Se recomienda supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.**

IV. USO

MONTAJE DE LOS COMPONENTES DEL APARATO

- Introduzca con fuerza el tubo flexible (16) en la abertura de aspiración (7) y gírelo hasta que se bloquee.
- Para retirarlo, gírelo en sentido inverso y estire - Fig.2.
- Si su aspiradora incorpora un tubo telescópico* (17): desplace hacia adelante el botón de ajuste, extraiga la longitud de tubo deseada y luego suelte el botón para bloquearlo- Fig.3. En caso contrario, una los dos tubos* (18), con un ligero giro - Fig.4.
- Encaje el accesorio oportuno en el extremo del tubo:
 - Para alfombras y moquetas: utilice la boquilla (19) en posición de cepillo dentro - Fig.5.
 - Para parquet y suelos lisos: utilice la boquilla (19) en posición de cepillo fuera - Fig.5. o utilice directamente la boquilla para parquet* (20).
 - Para los rincones y los lugares de difícil acceso: utilice la boquilla con ranura convertible en cepillo* (22) en posición de boquilla plana.
 - Para los muebles: utilice el cepillo de la boquilla con ranura convertible* (22) o la boquilla para muebles* (21).

* En función del modelo: se trata de equipamientos específicos de determinados modelos o de accesorios disponibles opcionalmente.

CONEXIÓN DEL CABLE Y PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

- Desenrolle por completo el cable, conecte la aspiradora (Fig.6) y apriete el pedal de encendido/apagado (2) - Fig.7.
- Ajuste la potencia de aspiración: con el variador mecánico de potencia de la tobera: Abra la pestaña del cursor de regulación para reducir manualmente la potencia de aspiración, por ejemplo sobre las superficies delicadas, etc. - Fig.8.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE DEL APARATO

- Después de utilizarla, apague la aspiradora apretando el pedal de encendido/apagado y desconéctela (Fig.9). Recoja el cable apretando el pedal enrollador de cable (3) - Fig.10.
- En posición vertical, coloque la boquilla (19) en la ubicación correspondiente situada debajo del aparato (1b) - Fig.11.
- En posición horizontal, coloque la boquilla (19) en la ubicación correspondiente situada detrás del aparato (1a)- Fig.12.
- Transporte fácilmente la aspiradora gracias a su asa de transporte (5).

V. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Importante: Apague y desconecte siempre la aspiradora antes de proceder a su mantenimiento o a su limpieza.

Atención: para limpiar el contenedor de polvo, vuélquelo sobre una papelera.

EXTRAIGA EL CONTENEDOR DE POLVO (10)

- Retire el tubo flexible (16) de la boca de aspiración (7) - Fig. 2.
- Retire el contenedor de polvo (10) de su compartimento (6): apriete el clip de desbloqueo (10a) del contenedor - Fig.13 y luego retírelo - Fig.14.

1. VACÍE EL CONTENEDOR DE POLVO

Importante: vacíe el contenedor de polvo (10) después de cada uso.

- Levante la tapa (10b).
- Apriete el pulsador de apertura (10c) - Fig.15 y luego retire la tapa - Fig.16.
- Vacíe el contenedor de polvo sobre una papelera - Fig.17.
- Asegúrese de que no queda polvo en el contenedor.
- Vuelva a colocar la tapa (10b): coloque las lengüetas en las muescas - Fig.18, y luego cierre la tapa - Fig.19.
- Vuelva a colocar el contenedor en su compartimento (6) - Fig.20.

2. LIMPIE EL FILTRO DE ESPUMA NEGRA (11a)

¡Importante!

Para optimizar el rendimiento de su aspiradora, lave la espuma (11^a) después de cada vez que vacíe el contenedor de polvo (10).

- Estire simultáneamente de los clips de apertura del casete del filtro (H)EPA (10d) - Fig.21.
- Separe el filtro de espuma negra (11a) del filtro (H)EPA (11b) - Fig.22.
- Lave el filtro de espuma negra (11a) debajo del grifo con agua limpia, escúrralo como una esponja y déjelo secar 12 horas - Fig.23.
- Cuando esté completamente seco, monte el casete del filtro HEPA (11): el filtro de espuma negra (11a) y el filtro (H)EPA (11b) bajo el contenedor de polvo (10) - Fig.24, coloque nuevamente la tapa - Fig.19 y vuelva a colocar el contenedor de polvo en su compartimento (6) - Fig.20.

¡Cuidado!

No coloque el filtro de espuma negra (11a) en el aparato hasta que no esté completamente seco.

Puede utilizar su aspiradora cuando se seque el filtro de espuma negra (11a) y utilizando un filtro de espuma negra de sustitución (11a bis).

3. LIMPIE EL CONTENEDOR DE POLVO (10) Y EL SEPARADOR DE AIRE/POLVO (12)

Importante: limpie el contenedor de polvo (10) y el separador de polvo (12) todos los meses.

- Levante la tapa (10b) mediante el pulsador de apertura (10c) – Fig.15-16.
- Vacíe el contenedor de polvo sobre una papelera – Fig.17.
- Desbloquee el casete del filtro (H)EPA (11), estirando simultáneamente de los clips de apertura (10d) situados en los extremos del contenedor de polvo – Fig.21
- Retire el casete del filtro (H)EPA (11) - Fig. 22.
- Vuelva a colocar el contenedor y coloque el accesorio* (15b) en la ranura del pasador del soporte del separador de polvo (14) – Fig.25.
- Ábralo respetando el sentido de desbloqueo (🔓) – Fig.26.
- Retire el soporte separador de polvo (13) – Fig.27.
- Desbloquee y retire el separador de polvo (12) respetando el sentido de desbloqueo (🔓) – Fig.28
- Enjuague a continuación el contenedor de polvo (10), el soporte del separador de polvo (13) y el separador de polvo (12) con agua clara o jabonosa – Fig. 29.
- Séquelos con un paño – Fig. 30.
- Una vez estén secos, vuelva a colocar y luego bloquee el separador de polvo (12) sobre el soporte del separador de polvo (13), respetando el sentido de bloqueo (🔒) – Fig.31.
- Vuelva a colocarlos sobre el contenedor de polvo (10) – Fig.32.
- Coloque el accesorio* (15b) en la ranura del pasador del soporte del separador de polvo (14) – Fig.25.
- Cíerrello respetando el sentido de bloqueo (🔒) – Fig.33.
- Bloquee el casete del filtro (H)EPA (11) (filtro de espuma negra (11a) + filtro (H)EPA (11b)) en el contenedor – Fig.24.
- Vuelva a colocar la tapa (10b) – Fig.18-19 – y el contenedor de polvo (10) en su compartimento (6) – Fig.20.

4. LIMPIE EL FILTRO (H)EPA (11b)

El aire que respiramos contiene partículas que pueden provocar alergias: larvas y excrementos de los ácaros, hongos, polen, humos y residuos de animales (pelos, piel, saliva y orina). Las partículas más finas penetran profundamente en nuestro sistema respiratorio, donde pueden provocar una inflamación y alterar la función respiratoria en su conjunto.

Los filtros (H)EPA, o (High) Efficiency Particulate Air Filter (es decir, los filtros de Eficacia Elevada para las Partículas Aéreas) permiten captar las partículas más finas. Gracias al filtro (H)EPA, el aire expulsado en las estancias es más sano que el aire aspirado.

¡Importante!

Limpie el casete del filtro (H)EPA (11): el filtro de espuma negra (11a) y el filtro (H)EPA (11b) todos los meses.

- Retire el tubo flexible (16) de la boca de aspiración (7) - Fig. 2.
- Retire el contenedor de polvo (10) de su compartimento (6) mediante el clip de desbloqueo del contenedor (10a) – Fig.13-14.
- Estire simultáneamente de los clips de apertura del casete del filtro (H)EPA (10d) – Fig.21.
- Separe el filtro de espuma negra (11a) del filtro (H)EPA (11b) – Fig.22.
- Dele la vuelta al filtro HEPA (18b), y sacúdalo en el cubo de la basura - Fig.34.
- A continuación raspe el filtro con el accesorio* (15b) bajo agua tibia y luego deje que se seque el filtro (H)EPA durante 24 horas - Fig.35.
- Cuando esté completamente seco, monte el casete del filtro HEPA (11): el filtro de espuma negra (11a) y el filtro (H)EPA (11b) bajo el contenedor de polvo (10) – Fig.24 y coloque nuevamente el contenedor de polvo en su compartimento (6) – Fig.20.
- Asegúrese de que el filtro (H)EPA (11b) esté completamente seco antes de volverlo a colocar en el aparato.

¡Cuidado! Asegúrese de que todo el sistema de filtración se encuentra correctamente colocado antes de volver a poner en marcha el aparato.

5. CAMBIE EL SISTEMA DE FILTRACIÓN

- Retire el tubo flexible (16) de la boca de aspiración (7) - Fig. 2.
- Retire el contenedor de polvo (10) de su compartimento (6) mediante el clip de desbloqueo del contenedor (10a) – Fig.13-14.

* En función del modelo: se trata de equipamientos específicos de determinados modelos o de accesorios disponibles opcionalmente.

5.1. CASETE DEL FILTRO HEPA (11) (ref. RS-RT3516)

- Estire simultáneamente de los clips de apertura del casete del filtro (H)EPA (10d) – Fig.21.
- Separe el filtro de espuma negra (11a) del filtro (H)EPA (11b) – Fig.22.
- En caso de que el casete del filtro (H)EPA (11) (el filtro de espuma negra (11a) y el filtro (H)EPA (11b)) está dañado, tírelo a la papelera - Fig. 36 y cámbielo por un nuevo casete de filtro (H)EPA.
- Monte el casete del filtro (H)EPA (11): filtro de espuma negra (11a) y filtro (H)EPA (11b) bajo el contenedor. (10) - Fig.24; a continuación, vuelva a colocar el contenedor de polvo en su compartimento (6) - Fig.20.

5.2. MICROFILTRRO DE ESPUMA (9) (ref. RS-RT3517)

- Retire el microfiltro espuma* (9) - Fig.37.
- Tire el microfiltro de espuma* (9) a la papelera - Fig.38.
- Coloque un nuevo microfiltro de espuma* (9) en la ubicación prevista al efecto - Fig.39.
- Asegúrese de que el microfiltro de espuma* (9) está bien colocado antes de volver a colocar el contenedor de polvo (10).

LIMPIE LA ASPIRADORA

- Limpie el cuerpo del aparato y los accesorios con un paño suave y húmedo y, a continuación, séquelo.
- Seque la tapa con un paño seco - Fig.40.
- No utilice productos detergentes, agresivos o abrasivos.

VI. REPARACIÓN

Importante: cuando la aspiradora funcione menos bien y antes de proceder a cualquier comprobación, apáguela presionando el pedal de encendido/apagado.

SI LA ASPIRADORA NO SE PONE EN FUNCIONAMIENTO

- El aparato no está conectado: asegúrese de que el aparato se encuentra bien conectado.

SI LA ASPIRADORA NO ASPIRA

- Se ha taponado algún accesorio o el tubo flexible: desatásquelo.
- Compruebe que el contenedor de polvo (10) está bien colocado.
- Compruebe que la tapa esté bien cerrada.

SI SU ASPIRADORA YA NO ASPIRA IGUAL DE BIEN, HACE RUIDO O EMITE UN SILBIDO

- Se ha taponado algún accesorio o el tubo flexible: desatásquelo.
- El contenedor de polvo está lleno: vacíelo (véase la sección LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO).
- El sistema de filtración está saturado: limpie el casete del filtro (H)EPA (11) (véase la sección LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO).

Si persiste el problema, cambie el sistema de filtración (véase la sección LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO).

- El variador mecánico de potencia de la tobera está abierto: ciérrelo.
- Asegúrese de que el contenedor de polvo (10) se encuentra correctamente instalado en el compartimento (6).

SI LA BOQUILLA SE DESPLAZA CON DIFICULTAD

- Abra el cursor de regulación de la tobera para reducir la potencia.
- Asegúrese de que la posición (cepillo dentro / cepillo fuera) de la boquilla para todo tipo de suelos (19) se corresponde perfectamente con la superficie de suelo que desea limpiar.

SI EL CABLE NO SE ENROLLA DEL TODO

- El cable se enrolla lentamente: vuelva a sacar el cable y apriete el pedal enrollador de cable.

Si el problema persiste, lleve su aspiradora al Centro de Servicio Autorizado Moulinex más cercano. Consulte la lista de Centros de Servicio Autorizados Moulinex o póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de Moulinex (consulte los datos en la última página).

GARANTÍA

- Este aparato está destinado exclusivamente a uso doméstico; en caso de que se haga un uso inadecuado del mismo o que no se respeten las instrucciones de uso, la marca no asumirá ninguna responsabilidad y la garantía quedará anulada.
- Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar por primera vez el aparato: un uso no conforme con las instrucciones de uso eximirá a Moulinex de cualquier responsabilidad.

* En función del modelo: se trata de equipamientos específicos de determinados modelos o de accesorios disponibles opcionalmente.

VII. ACCESORIOS*

ACCESORIOS*	USO	COLOCACIÓN DEL ACCESORIO	LUGAR DE COMPRA
Boquilla para muebles	Para limpiar los muebles	Encaje la boquilla para muebles en el extremo del tubo.	Centros de Servicio Autorizados Moulinex (consulte la lista de direcciones adjunta).
Boquilla con ranura convertible en cepillo	Para acceder a los rincones y a los lugares de difícil acceso.	Encaje la boquilla con ranura convertible en cepillo en el extremo de la tobera o del tubo.	Centros de Servicio Autorizados Moulinex (consulte la lista de direcciones adjunta).
Boquilla para parqué*	Para suelos delicados.	Encaje la boquilla para parqué en el extremo del tubo.	Centros de Servicio Autorizados Moulinex (consulte la lista de direcciones adjunta).
Miniturbocepillo	Para limpiar en profundidad los tapizados de los muebles.	Encaje el miniturbocepillo en el extremo del tubo.	Centros de Servicio Autorizados Moulinex (consulte la lista de direcciones adjunta).
Turbocepillo	Para eliminar los hilos y los pelos de animales incrustados en alfombras y moquetas.	Encaje el turbocepillo en el extremo del tubo.	Centros de Servicio Autorizados Moulinex (consulte la lista de direcciones adjunta).

VIII. MEDIO AMBIENTE

De conformidad con la legislación en vigor, cualquier aparato fuera de uso tiene que inutilizarse definitivamente: desconecte el aparato y corte el cable antes de desecharlo.

¡Participemos en la protección del medio ambiente!

- ① Su aparato contiene un gran número de materiales aprovechables o reciclables.
- ♻️ Dépositelo en un punto de recogida para que se lleve a cabo su tratamiento.



* En función del modelo: se trata de equipamientos específicos de determinados modelos o de accesorios disponibles opcionalmente.

I. CONSIGLI DI SICUREZZA



Per garantire la massima sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e ai regolamenti vigenti (Direttive Bassa tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente, ecc.)

CONDIZIONI DI UTILIZZO

- Questo aspirapolvere è un apparecchio elettrico e deve pertanto essere utilizzato in condizioni normali.
- Utilizzare e riporre l'apparecchio fuori della portata dei bambini. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.
- Tenete i terminali di aspirazione o l'estremità del tubo lontani dagli occhi e dalle orecchie.
- **Non passare l'aspirapolvere su superfici bagnate d'acqua o di qualsiasi altro tipo di liquido, su sostanze calde, su sostanze ultrafini (gesso, cemento, cenere, ecc.), su detriti taglienti di grandi dimensioni (vetro), su prodotti nocivi (solventi, sverniciatori, ecc.), aggressivi (acidi, prodotti per la pulizia, ecc.), infiammabili ed esplosivi (a base di benzina o alcol).**
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua, non spruzzare mai acqua sull'apparecchio e non riporlo in ambienti esterni.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto e presenta segni visibili di deterioramento o anomalie di funzionamento.

In una simile evenienza, non aprire l'apparecchio, ma inviarlo al centro di assistenza autorizzato più vicino oppure contattare il servizio consumatori Moulinex (consultare i recapiti all'ultima pagina).

ALIMENTAZIONE ELETTRICA

- Verificare che la tensione di utilizzo (voltaggio) dell'aspirapolvere corrisponda a quella dell'impianto elettrico domestico: l'informazione è reperibile sulla parte inferiore dell'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio togliendo la presa di corrente:
 - subito dopo l'utilizzo
 - prima di cambiare qualsiasi accessorio
 - prima di qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione o sostituzione del filtro.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato. Per evitare pericoli, il complesso cavo/avvolgicavo dell'aspirapolvere deve essere sostituito esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato Moulinex.

RIPARAZIONI

Le riparazioni devono essere eseguite solo da specialisti con componenti originali.
La riparazione effettuata da soli può esporre l'utilizzatore a pericoli e annulla la garanzia.

II. DESCRIZIONE

1. a – Stazionamento orizzontale
b – Stazionamento verticale
2. Pedale Avvio/Arresto
3. Pedale dell'avvolgicavo
4. Griglia di uscita dell'aria
5. Impugnatura per il trasporto
6. Vano del contenitore raccogli-polvere
7. Apertura d'aspirazione
8. Cavo di alimentazione
9. Microfiltro in schiuma* (rif. RS-RT3517)
10. Contenitore raccogli-polvere
 - a – Dispositivo di sbloccaggio del contenitore raccogli-polvere
 - b – Coperchio
 - c – Pulsante d'apertura del coperchio
 - d – Dispositivo d'apertura della cassetta del filtro (H)EPA
11. Cassetta del filtro (H)EPA (rif. RS-RT3516) :
 - a – Filtro in schiuma nero (11a bis: filtro in schiuma nero sostitutivo)
 - b – Filtro (H)EPA
12. Separatore di polvere
13. Supporto del separatore di polvere
14. Chiavetta di serraggio del supporto del separatore di polvere
15. Accessorio 3 in 1* (rif. RS-RT3518) :

* Secondo il modello: si tratta di accessori opzionali o di apparecchiature in dotazione a modelli specifici.

- a – Spazzola per la pulizia del separatore di polvere
- b – Raschietto per il filtro (H)EPA + accessorio per lo sbloccaggio del supporto del separatore di polvere

Accessori standard:

- 16. Flessibile con asta e variatore meccanico di potenza
- 17. Tubo telescopico*
- 18. Tubi*
- 19. Terminale di aspirazione universale
- 20. Terminale di aspirazione parquet*
- 21. Bocchetta per imbottiti*
- 22. Bocchetta convertibile in spazzolino*
- 23. Turbospazzola*
- 24. Mini-turbospazzola*

III. AL PRIMO UTILIZZO

DISIMBALLAGGIO

- Disimballare l'apparecchio, conservare il tagliando di garanzia e leggere con attenzione queste istruzioni prima del primo utilizzo dell'apparecchio.

CONSIGLI E PRECAUZIONI

- Prima di ogni utilizzo, il cavo deve essere srotolato completamente.
- Non piegarlo e non farlo passare sopra bordi taglienti.
- Se si utilizza una prolunga, assicurarsi che sia in ottimo stato e di sezione adatta alla potenza dell'aspirapolvere.
- Non spostare l'aspirapolvere tirando il cavo. L'apparecchio deve essere spostato mediante l'impugnatura per il trasporto.
- Non utilizzare il cavo per sollevare l'apparecchio.
- Non tirare mai il cavo per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Non fare mai funzionare l'aspirapolvere senza il contenitore raccogli-polvere (10) o senza la cassetta cassette del filtro (H)EPA (11): filtro in schiuma nero (11a) e filtro (H)EPA (11b).
- Controllare che il microfiltro in schiuma (9) sia correttamente posizionato.
- Utilizzare solo filtri originali Moulinex.
- Utilizzare solo accessori originali Moulinex.
- In caso di difficoltà per procurare gli accessori e i filtri per questo aspirapolvere, contattare il servizio consumatori Moulinex (consultare i recapiti all'ultima pagina).
- Dopo ogni utilizzo, arrestare e scollegare l'aspirapolvere.
- Prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, arrestare e scollegare l'aspirapolvere.
- **Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che non possano beneficiare, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o di istruzioni preliminari relative all'uso dell'apparecchio. Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.**

IV. UTILIZZO

ASSEMBLAGGIO DEGLI ELEMENTI DELL'APPARECCHIO

- Infilare a fondo il flessibile (16) nell'apertura d'aspirazione (7) e girarlo fino al bloccaggio (fig. 1).
- Per sfilarlo, girarlo in senso opposto e tirare (fig. 2).
- Se l'aspirapolvere è dotato di tubo telescopico* (17), spingere in avanti il pulsante di regolazione del tubo e tirare il tubo fino alla lunghezza desiderata, quindi rilasciare il pulsante per bloccarlo (fig. 3). In alternativa, assemblare i due tubi* (18), facendoli girare leggermente (fig. 4).
- Inserire l'accessorio adatto all'estremità del tubo:
 - Per tappeti e moquette, utilizzare il terminale di aspirazione (19) in posizione ritirata (fig. 5).
 - Per i parquet e i pavimenti lisci, utilizzare il terminale di aspirazione (19) in posizione sporgente (fig. 5) oppure utilizzare direttamente il terminale di aspirazione parquet* (20).
 - Per gli angoli e i punti difficili da raggiungere, utilizzare la bocchetta lancia convertibile in spazzolino* (22) in posizione terminale piatto.
 - Per i mobili, utilizzare la bocchetta lancia convertibile* (22) o la bocchetta per imbottiti* (21).

* Secondo il modello: si tratta di accessori opzionali o di apparecchiature in dotazione a modelli specifici.

COLLEGAMENTO DEL CAVO E AVVIO DELL'APPARECCHIO

- Svolgere completamente il cavo, collegare l'aspirapolvere (fig. 6) e premere il pedale Avvio/Arresto (2) (fig. 7).
- Regolare la potenza di aspirazione: mediante il variatore meccanico di potenza sull'asta: regolare l'apertura con il cursore per diminuire manualmente la potenza d'aspirazione, ad esempio sulle superfici fragili (fig. 8).

COME RIPORRE E TRASPORTARE L'APPARECCHIO

- Dopo l'utilizzo, arrestare l'aspirapolvere premendo il pedale Avvio/Arresto (2) e scollegarlo (fig. 9). Riavvolgere il cavo premendo sul pedale dell'avvolgicavo (3) (fig. 10).
- Se l'apparecchio è posizionato verticalmente, collocare il terminale di aspirazione (19) sull'appoggio di stazionamento verticale (1b) (fig. 11).
- Se l'apparecchio è posizionato orizzontalmente, collocare il terminale di aspirazione (19) sull'appoggio di stazionamento orizzontale (1a) (fig. 12).
- Grazie all'impugnatura per il trasporto (5) è possibile spostare l'aspirapolvere in tutta facilità.

V. PULIZIA E MANUTENZIONE

Importante: prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, arrestare e scollegare l'aspirapolvere.
Attenzione: durante la pulizia del contenitore raccogli-polvere, tenersi sempre sopra un recipiente per la spazzatura.

ESTRAZIONE DEL CONTENITORE RACCOGLI-POLVERE (10)

- Togliere il flessibile (16) dall'apertura di aspirazione (7) (fig. 2).
- Togliere il contenitore raccogli-polvere (10) dal suo vano (6): premere il dispositivo di sbloccaggio (10a) del contenitore (fig. 13), quindi estrarre il contenitore (fig. 14).

1. SVUOTAMENTO DEL CONTENITORE RACCOGLI-POLVERE

Importante: il contenitore raccogli-polvere (10) deve essere svuotato dopo ogni utilizzo.

- Togliere il coperchio (10b).
- Premere il pulsante di apertura (10c) (fig. 15) e sollevare il coperchio (fig. 16).
- Vuotare il contenitore raccogli-polvere dentro a un bidone della spazzatura (fig. 17).
- Controllare che non sia rimasta polvere nel contenitore.
- Rimettere il coperchio (10b), facendo corrispondere i perni con le linguette (fig. 18), quindi richiudere il coperchio (fig. 19).
- Rimettere il contenitore nel suo vano (6) (fig. 20).

2. PULIZIA DEL FILTRO IN SCHIUMA NERO (11a)

Importante!

Per ottenere prestazioni ottimali dall'aspirapolvere, assicurarsi di lavare sempre il filtro in schiuma (11a) dopo aver vuotato il contenitore raccogli-polvere (10).

- Sollevare contemporaneamente i dispositivi d'apertura della cassetta del filtro (H)EPA (10d) (fig. 21).
- Separare il filtro in schiuma nero (11a) dal filtro (H)EPA (11b) (fig. 22).
- Lavare il filtro in schiuma nero (11a) sotto un getto d'acqua pulita di rubinetto, quindi strizzarlo come una spugna e lasciarlo asciugare per 12 ore (fig. 23).
- Una volta completamente asciutto, riassemblare la cassetta del filtro (H)EPA (11): posizionare il filtro in schiuma nero (11a) e il filtro (H)EPA (11b) sotto al contenitore raccogli-polvere (10) (fig. 24), rimettere il coperchio (fig. 19), quindi collocare nuovamente il contenitore raccogli-polvere nel suo vano (6) (fig. 20).

Attenzione! Il filtro in schiuma nero (11a) deve essere rimesso nell'apparecchio solo quando è completamente asciutto.

È possibile utilizzare l'aspirapolvere mentre il filtro in schiuma nero (11a) si asciuga montando il filtro in schiuma nero sostitutivo (11a bis).

3. PULIZIA DEL CONTENITORE RACCOGLIPOLVERE (10) E DEL SEPARATORE ARIA/POLVERE (12)

Importante: la pulizia del contenitore raccogli polvere (10) e del supporto del separatore di polvere (12) deve essere effettuata ogni mese.

- Togliere il coperchio (10b) servendosi del pulsante di apertura (10c) (fig. 15-16).
- Vuotare il contenitore raccogli polvere dentro a un bidone della spazzatura (fig. 17).
- Sganciare la cassetta del filtro (H)EPA (11), tirando contemporaneamente i dispositivi di apertura (10d) posti alle estremità del contenitore raccogli polvere (fig. 21).
- Togliere la cassetta del filtro (H)EPA (11) (fig. 22).
- Capovolgere il contenitore e collocare l'accessorio* (15b) nella fessura della chiavetta di serraggio del supporto del separatore di polvere (14) (fig. 25).
- Aprire posizionando la chiavetta sul simbolo di sbloccaggio (🔓) – Fig.26.
- Togliere il supporto del separatore di polvere (13) (fig. 27).
- Sganciare quindi togliere il separatore di polvere (12) posizionandolo sul simbolo di sbloccaggio (🔓) (fig. 28)
- Sciacquare quindi il contenitore raccogli polvere (10), il supporto del separatore di polvere (13) e il separatore di polvere (12) con acqua pulita o saponata (fig. 29).
- Asciugarli con un panno (fig. 30).
- Dopo l'asciugatura, rimettere e agganciare il separatore di polvere (12) sul relativo supporto (13), posizionandolo sul simbolo di bloccaggio (🔒) (fig. 31).
- Rimettere il tutto sul contenitore raccogli polvere (10) (fig. 32).
- Collocare l'accessorio* (15b) nella fessura della chiavetta di serraggio del supporto del separatore di polvere (14) (fig. 25).
- Chiudere posizionando la chiavetta sul simbolo di bloccaggio (🔒) (fig. 33).
- Agganciare la cassetta del filtro (H)EPA (11) (filtro di schiuma nero (11a) + filtro (H)EPA (11b)) al contenitore (fig. 24).
- Rimettere il coperchio (10b) (fig. 18-19) e rimettere il contenitore raccogli polvere (10) nel suo vano (6) (fig. 20).

4. PULIZIA DEL FILTRO (H)EPA (11b)

L'aria che respiriamo contiene particelle potenzialmente allergeniche: larve ed escrementi di acaro, muffe, polline, escrementi e residui di animali (peli, pelle, saliva, urina). Le particelle più fini penetrano a fondo nell'apparato respiratorio dove possono provocare infiammazioni e alterare in generale la funzione respiratoria.

I filtri (H)EPA (High Efficiency Particulate Air Filter, ovvero filtri ad elevata efficienza per la depurazione dell'aria, consentono di trattenere le particelle più fini. Grazie al filtro (H)EPA, l'aria reimpressa nella stanza è più pulita dell'aria respirata.

Importante!

effettuare la pulizia della cassetta del filtro (H)EPA (11) (filtro in schiuma nero (11a) e filtro (H)EPA (11b)), ogni mese.

- Togliere il flessibile (16) dall'apertura di aspirazione (7) (fig. 2).
- Togliere il contenitore raccogli polvere (10) dal suo vano (6) utilizzando il relativo dispositivo di sbloccaggio (10a) (figg. 13-14).
- Sollevare contemporaneamente i dispositivi d'apertura della cassetta del filtro (H)EPA (10d) (fig. 21).
- Separare il filtro in schiuma nero (11a) dal filtro (H)EPA (11b) (fig. 22).
- Capovolgere il filtro (H)EPA (11b) e tamburellarlo sopra a un bidone della spazzatura (fig. 34).
- Raschiare il filtro (H)EPA con l'accessorio* (15b) sotto un getto di acqua tiepida, quindi farlo asciugare per 24 ore (fig. 35).
- Una volta completamente asciutto, riassemblare la cassetta del filtro (H)EPA (11): posizionare il filtro in schiuma nero (11a) e il filtro (H)EPA (11b) sotto al contenitore raccogli polvere (10) (fig. 24), quindi collocare nuovamente il contenitore raccogli polvere nel suo vano (6) (fig. 20).
- Assicurarsi che il filtro (H)EPA (11b) sia completamente asciutto prima di rimetterlo nell'apparecchio.

Attenzione! Controllare che il sistema di filtraggio sia correttamente posizionato prima di rimettere in marcia l'apparecchio.

5. SOSTITUZIONE DEL SISTEMA DI FILTRAGGIO

- Togliere il flessibile (16) dall'apertura di aspirazione (7) (fig. 2).

* Secondo il modello: si tratta di accessori opzionali o di apparecchiature in dotazione a modelli specifici.

- Togliere il contenitore raccogli-polvere (10) dal suo vano (6) utilizzando il relativo dispositivo di sbloccaggio (10a) (figg. 13-14).

5.1. CASSETTA DEL FILTRO (H)EPA (11) (rif. RS-RT3516)

- Sollevare contemporaneamente i dispositivi d'apertura della cassetta del filtro (H)EPA (10d) (fig. 21).
- Separare il filtro in schiuma nero (11a) dal filtro (H)EPA (11b) (fig. 22).
- Se la cassetta del filtro (H)EPA (11) (filtro in schiuma nero (11a) e filtro (H)EPA (11b)) è danneggiata, buttarla nella spazzatura (fig. 36) e sostituirla con una nuova cassetta del filtro (H)EPA.
- Assemblare la cassetta del filtro (H)EPA (11): posizionare il filtro in schiuma nero (11a) e il filtro (H)EPA (11b) sotto al contenitore raccogli-polvere (10) (fig. 24), quindi collocare nuovamente il contenitore raccogli-polvere nel suo vano (6) (fig. 20).

5.2. MICROFILTRO IN SCHIUMA (9) (rif. RS-RT3517)

- Togliere il microfiltro in schiuma* (9) (fig.37).
- Gettare il microfiltro in schiuma* (9) nella spazzatura (fig. 38).
- Collocare un nuovo microfiltro in schiuma* (9) nell'apposito vano (fig. 39).
- Assicurarsi che il microfiltro in schiuma* (9) sia correttamente posizionato prima di rimettere il contenitore raccogli-polvere (10).

PULIZIA DELL'ASPIRAPOLVERE

- Passare sul corpo dell'apparecchio un panno morbido umido, quindi asciugare.
- Asciugare il coperchio con un panno asciutto (fig. 40).
- Non utilizzare prodotti detergenti, aggressivi o abrasivi.

VI. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Importante: se si riscontra un peggioramento nel funzionamento dell'aspirapolvere, prima di effettuare qualunque controllo, arrestarlo premendo il pedale Avvio/Arresto.

L'ASPIRAPOLVERE NON SI ACCENDE

- L'apparecchio non è alimentato: controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato alla rete elettrica.

L'ASPIRAPOLVERE NON ASPIRA

- Un accessorio o il flessibile sono otturati: eliminare l'otturazione dall'accessorio o dal flessibile.
- Controllare che il contenitore raccogli-polvere (10) sia posizionato correttamente.
- Controllare che il coperchio sia chiuso correttamente.

L'ASPIRAPOLVERE NON ASPIRA BENE COME PRIMA, FA RUMORE, FISCHIA

- Un accessorio o il flessibile sono parzialmente otturati: eliminare l'otturazione dall'accessorio o dal flessibile.
 - Il contenitore raccogli-polvere è pieno: vuotarlo (vedere la sezione PULIZIA E MANUTENZIONE).
 - Il sistema di filtraggio è saturo: pulire la cassetta del filtro (H)EPA (11) (vedere la sezione PULIZIA E MANUTENZIONE).
- Se il problema persiste, sostituire il sistema di filtraggio (vedere la sezione PULIZIA E MANUTENZIONE).
- Il variatore meccanico di potenza dell'asta è aperto: chiudere il variatore meccanico di potenza.
 - Controllare che il contenitore raccogli-polvere (10) sia correttamente collocato nel proprio vano (6).

È DIFFICILE SPOSTARE IL TERMINALE DI ASPIRAZIONE

- Regolare l'apertura con il cursore sull'asta per diminuire la potenza d'aspirazione.
- Controllare che la posizione del terminale di aspirazione universale (19) (ritirata/sporgente) sia quella adatta alla superficie del pavimento.

IL CAVO NON SI RIAVVOLGE COMPLETAMENTE

- Il cavo viene rallentato durante il riavvolgimento: svolgere nuovamente il cavo, quindi premere sul pedale dell'avvolgicavo.

Se un problema dovesse persistere, consegnate l'aspirapolvere al centro di assistenza autorizzato Moulinex più vicino.

Consultare l'elenco dei centri di assistenza autorizzati Moulinex oppure contattare il servizio consumatori Moulinex (consultare i recapiti all'ultima pagina).

* Secondo il modello: si tratta di accessori opzionali o di apparecchiature in dotazione a modelli specifici.

GARANZIA

- Questo apparecchio è destinato unicamente alla pulizia della casa e all'uso domestico. In caso di utilizzo inappropriato o non conforme alle istruzioni per l'uso, il fabbricante declina ogni responsabilità e la garanzia viene annullata.
- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta: un utilizzo non conforme alle istruzioni solleva Moulinex da qualsiasi responsabilità.

VII. ACCESSORI*

ACCESSORI*	UTILIZZO	MONTAGGIO DELL'ACCESSORIO	DOVE ACQUISTARLO
Bocchetta per imbottiti	Pulizia dei mobili.	Inserire la bocchetta per imbottiti all'estremità del tubo.	Centri di assistenza autorizzati Moulinex (consultare l'elenco di indirizzi allegato).
Bocchetta convertibile in spazzolino	Pulizia degli angoli e dei punti difficilmente accessibili.	Inserire la convertibile in spazzolino all'estremità dell'asta o del tubo.	Centri di assistenza autorizzati Moulinex (consultare l'elenco di indirizzi allegato).
Terminale di aspirazione parquet	Pulizia di pavimenti fragili.	Inserire la spazzola parquet all'estremità del tubo.	Centri di assistenza autorizzati Moulinex (consultare l'elenco di indirizzi allegato).
Mini-turbospazzola	Pulizia a fondo dei tessuti d'arredamento.	Inserire la mini-turbospazzola all'estremità del tubo.	Centri di assistenza autorizzati Moulinex (consultare l'elenco di indirizzi allegato).
Turbospazzola	Pulizia di fili e peli d'animali annidati nei tappeti e nelle moquette.	Inserire la turbospazzola all'estremità del tubo.	Centri di assistenza autorizzati Moulinex (consultare l'elenco di indirizzi allegato).

VIII. AMBIENTE

Secondo la normativa vigente, qualsiasi apparecchio dismesso deve essere reso inutilizzabile a titolo definitivo: scollegare il cavo e tagliarlo prima di conferire l'apparecchio in discarica.

Contribuiamo alla salvaguardia dell'ambiente!

- ① Questo apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere smaltiti o riciclati.
- ➡ Per il suo smaltimento portarlo in un centro per la raccolta differenziata.



* Secondo il modello: si tratta di accessori opzionali o di apparecchiature in dotazione a modelli specifici.

I. SICHERHEITSHINWEISE

Zu Ihrer Sicherheit entspricht dieses Gerät den anzuwendenden Normen und Vorschriften (Richtlinien zur Niederspannung, elektromagnetischen Verträglichkeit, zum Umweltschutz,...).

NUTZUNGSBEDINGUNGEN

- Ihr Staubsauger ist ein elektrisches Gerät: Es muss unter normalen Gebrauchsbedingungen verwendet werden.
 - Verwenden und lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt laufen.
 - Halten Sie die Düse, den Saugschlauch oder das Rohrende niemals in die Nähe des Kopfes.
 - **Saugen Sie keine feuchten Flächen, Wasser oder Flüssigkeiten irgendeiner Art, heiße Substanzen, superfeine Substanzen (Gips, Zement, Asche,...), große, schneidende Bruchstücke (Glas), schädliche Produkte (Lösungsmittel, Beizmittel,...), aggressive Produkte (Säuren, Reinigungsmittel,...), entflammare und explosive Produkte (auf Benzin- oder Alkoholbasis).**
 - Tauchen Sie das Gerät die Zuleitung oder den Stecker niemals in Wasser, spritzen Sie kein Wasser auf das Gerät und bewahren Sie es nicht im Freien auf.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es herunter gefallen ist und sichtbare Beschädigungen oder Funktionsstörungen aufweist.
- Öffnen Sie das Gerät in diesem Fall nicht, sondern senden Sie es an das nächste zugelassene Kundendienstzentrum.

STROMVERSORGUNG

- Überprüfen Sie, ob die Betriebsspannung (Volt) Ihres Staubsaugers derjenigen Ihrer Elektroinstallation entspricht: Diese Information finden Sie auf der Geräteunterseite.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Netzstecker:
 - sofort nach der Verwendung,
 - vor jedem Wechsel von Zubehör,
 - vor jeder Reinigung, Wartung oder jedem Filterwechsel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht:
 - wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Der Aufwickler und das Kabel Ihres Staubsaugers müssen aus Sicherheitsgründen unbedingt von einem zugelassenen Kundendienstzentrum von Moulinex ausgetauscht werden.

REPARATUREN

Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal mit originalen Ersatzteilen durchgeführt werden. Das Gerät selbst zu reparieren, kann für den Nutzer gefährlich sein und lässt die Garantie erlöschen.

II. BESCHREIBUNG

1. a - Horizontale Parkposition
b - Vertikale Parkposition
2. Ein-/ Ausschalter
3. Automatische Kabelaufwicklung
4. Luftauslassgitter
5. Transportgriff
6. Staubbehälterfach
7. Saugöffnung
8. Stromkabel
9. Schaumstoff*-Mikrofilter (Ref. RS-RT3517)
10. Staubbox
 - a - Entriegelungsschalter der Staubbox
 - b - Deckel
 - c - Druckknopf zum Öffnen des Deckels
 - d - Schalter zum Öffnen der HEPA-Filterkassette
11. HEPA-Filterkassette (Ref. RS-RT3516):
 - a - Schwarzer Schaumstofffilter (11a bis: schwarzer Ersatz-Schaumstofffilter)
 - b - HEPA-Filter
12. Staubabscheider

* Je nach Modell: Es handelt sich um besondere Ausrüstung verschiedener Modelle oder optional erhältliches Zubehör.

13. Halterung Staubabscheider
14. Verriegelung der Staubabscheider-Halterung
15. 3-in-1 Zubehör* (Ref. RS-RT3518):
 - a – Reinigungsbürste des Staubabscheiders
 - b – HEPA-Filter-Reiniger + Entriegelungszubehör für die Staubabscheider-Halterung

Standardzubehör:

16. Schlauch mit Griff und mechanischem Saugkraftregler
17. Teleskop-Saugrohr*
18. Saugrohr*
19. Düse für alle Bodenarten
20. Parkettdüse*
21. Polsterdüse*
22. In eine Bürste* verwandelbare Fugendüse
23. Turbobürste*
24. Mini-Turbobürste*

III. VOR DER ERSTEN NUTZUNG

AUSPACKEN

- Packen Sie Ihr Gerät aus, bewahren Sie Ihren Garantieschein auf und lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Nutzung Ihres Geräts aufmerksam.

TIPPS UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Das Kabel muss vor der Verwendung komplett abgerollt werden.
- Klemmen Sie es nicht ein und führen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Sollten Sie ein Verlängerungskabel verwenden, müssen Sie gewährleisten, dass es sich in einem perfekten Zustand befindet und für die Leistung Ihres Staubsaugers geeignet ist.
- Bewegen Sie den Staubsauger nicht durch Ziehen am Netzkabel. Das Gerät muss mit Hilfe seines Handgriffs bewegt werden.
- Heben Sie das Gerät nicht am Netzkabel hoch.
- Schalten Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Netzkabel HEPA.
- Lassen Sie den Staubsauger nie ohne Staubbox (10) oder HEPA-Filterkassette (11) laufen: Schwarzer Schaumstofffilter (11a) und HEPA-Filter (11b).
- Überprüfen Sie, ob der Schaumstoffmikrofilter (9) richtig eingesetzt ist.
- Verwenden Sie nur originale Filter von Moulinex.
- Verwenden Sie nur originale Zubehörteile von Moulinex.
- Wenn Sie Probleme haben, die Zubehörteile und Filter für diesen Staubsauger zu erhalten, kontaktieren Sie den autorisierten Kundendienst von Moulinex (siehe Daten auf der letzten Seite).
- Schalten Sie Ihren Staubsauger nach jeder Verwendung aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Schalten Sie Ihren Staubsauger vor der Wartung oder Reinigung stets aus und trennen Sie ihn vom Stromkreis.
- **Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (oder auch Kindern) mit verringerten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen, die keine entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse besitzen, verwendet zu werden, außer, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden oder zuvor hinsichtlich der Nutzung des Geräts eingewiesen wurden.**
- **Kinder müssen überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen**
Saugen Sie keine Personen oder Tiere ab.

IV. NUTZUNG

MONTAGE DER GERÄTETEILE

- Stecken Sie den Schlauch (16) in die Saugöffnung (7) und drehen Sie ihn, bis er einrastet – Fig. 1.
- Um ihn zu entfernen, drehen Sie ihn in die entgegengesetzte Richtung und ziehen Sie ihn ab – Fig. 2.
- Wenn Ihr Staubsauger ein Teleskopsaugrohr* (17) besitzt: Drücken Sie den Verstellknopf nach vorne, ziehen Sie das Rohr bis zur gewünschten Länge heraus und lassen Sie den Knopf wieder los, um es zu verriegeln – Fig. 3. Bei einem Gerät ohne Teleskopsaugrohr stecken Sie die beiden Rohre* (18) zusammen und drehen Sie sie dabei leicht - Fig. 4.

* Je nach Modell: Es handelt sich um besondere Ausrüstung verschiedener Modelle oder optional erhältliches Zubehör.

- Stecken Sie das passende Zubehör ins Rohrende:
- Bei Teppichen und Teppichböden: Verwenden Sie die Düse (19) mit eingefahrener Bürste – Fig. 5.
- Bei Parkettböden und glatten Böden: Verwenden Sie die Düse (19) mit ausgefahrener Bürste – Fig. 5. oder verwenden Sie direkt die Parkettdüse* (20).
- Bei Winkeln und schwer zugänglichen Stellen: Verwenden Sie die Bürste* verwechselbare Fugendüse (22) als Flachdüse.
- Bei Möbeln: Verwenden Sie die Bürste der Fugendüse* (22) oder die Polsterdüse* (21).

Achtung! Vor dem Auswechseln der Zubehörteile muss Ihr Staubsauger stets ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen sein.

AN DEN STROMKREIS ANSCHLIESSEN UND EINSCHALTEN DES GERÄTS

- Rollen Sie das Kabel komplett ab, stecken Sie den Stecker des Staubsaugers in eine Steckdose - Fig. 6 und drücken Sie auf den Ein-/ Ausschalter (2) - Fig. 7.
- Stellen Sie mit dem mechanischen Saugkraftregler am Griff die Saugkraft ein: Öffnen Sie den Regler des Regelschiebers, um die Saugkraft manuell zu verringern, z.B. auf empfindlichen Oberflächen... - Fig. 8.

AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT DES GERÄTS

- Schalten Sie Ihren Staubsauger nach der Nutzung aus, indem Sie auf den Ein-/ Ausschalter (2) drücken, und ziehen Sie den Netzstecker - Fig. 9. Drücken Sie auf den Schalter des Kabelaufwicklers (3), um das Kabel zu verstauen - Fig. 10.
- Platzieren Sie die Düse (19) in der senkrechten Position in der Parkposition an der Unterseite des Geräts (1b) – Fig. 11.
- Platzieren Sie die Düse (19) in der waagrechten Position in in der Parkposition an der Rückseite des Geräts (1a) – Fig. 12.
- Transportieren Sie den Staubsauger mit Hilfe des Transportgriffs (5).

V. REINIGUNG UND WARTUNG

Wichtig: Schalten Sie Ihren Staubsauger vor der Wartung oder Reinigung stets aus und ziehen Sie den Netzstecker. **Achtung:** Reinigen Sie die Staubbox stets über einer Auffangschale wie zum Beispiel einem Mülleimer.

ENTFERNEN DER STAUBBOX (10)

- Entfernen Sie den Schlauch (16) aus der Saugöffnung (7) – Fig. 2.
- Entfernen Sie die Staubbox (10) aus ihrem Fach (6): Drücken Sie auf den Verriegelungsclip (10a) der Box – Fig. 13. Entnehmen Sie dann die Box – Fig. 14.

1. LEEREN DER STAUBBOX

Wichtig: Leeren Sie die Staubbox (10) nach jeder Verwendung.

- Entfernen Sie den Deckel (10b).
- Drücken Sie auf den Öffnungsknopf (10c) – Fig. 15. Entfernen Sie dann den Deckel – Fig. 16.
- Leeren Sie die Box über einem Mülleimer – Fig. 17.
- Vergewissern Sie sich, dass kein Staub mehr in der Box ist.
- Setzen Sie den Deckel (10b) wieder darauf: Platzieren Sie die Zapfen in den Kerben - Fig. 18. Schließen Sie dann den Deckel - Fig. 19.
- Setzen Sie die Box wieder in ihr Fach (6) - Fig. 20.

REINIGEN DES SCHWARZEN SCHAUMSTOFFFILTERS (11a)

Wichtig! Um die Leistung Ihres Staubsaugers zu optimieren, müssen Sie den Schaumstoff (11a) nach jedem Leeren der Staubbox (10) waschen.

- Ziehen Sie gleichzeitig an den Öffnungsclips der HEPA-Filterkassette (10d) – Fig. 21.
- Trennen Sie den schwarzen Schaumstofffilter (11a) vom HEPA-Filter (11b) – Fig. 22.
- Waschen Sie den schwarzen Schaumstofffilter (11a) unter dem Wasserhahn mit klarem Wasser, wringen Sie ihn wie einen Schwamm aus und lassen Sie ihn 12 Std. trocknen – Fig. 23.

• Bauen Sie die HEPA-Filterkassette zusammen, wenn der Schaumstofffilter getrocknet ist: Schwarzer Schaumstofffilter (11a) und HEPA-Filter (11b) unter der Staubbox (10) – Fig. 24. Setzen Sie den Deckel wieder auf – Fig. 19. Setzen Sie dann die Staubbox wieder in ihr Fach (6) – Fig. 20.

Achtung! Der schwarze Schaumstofffilter (11a) darf erst wieder eingesetzt werden, wenn er komplett trocken ist.

Sie können Ihren Staubsauger verwenden, während der schwarze Schaumstofffilter (11a) trocknet, wenn Sie den schwarzen Ersatz-Schaumstofffilter (11a bis) verwenden.

3. REINIGEN DER STAUBBOX (10) UND DES LUFT-/STAUBABSCHIEDERS (12)

Wichtig: Reinigen Sie die Staubbox (10) und den Staubabscheider (12) jeden Monat.

- Entfernen Sie den Deckel (10b) mit Hilfe des Öffnungsknopfes (10c) – Fig. 15-16.
- Leeren Sie die Staubbox über einem Mülleimer – Fig. 17.
- Entfernen Sie die HEPA-Filterkassette (11), indem Sie gleichzeitig an den Öffnungsschaltern (10d) an den Enden der Staubbox ziehen – Fig. 21.
- Entfernen Sie die HEPA-Filterkassette (11) – Fig. 22.
- Drehen Sie die Box um und platzieren Sie das Zubehör* (15b) im Verriegelungsschlitz der Staubabscheider-Halterung (14) - Fig. 25).
- Öffnen Sie sie und beachten Sie dabei die Entriegelungsrichtung (🔓) – Fig. 26.
- Entfernen Sie die Halterung des Staubabschiders (13) – Fig. 27.
- Lösen Sie sie, entfernen Sie dann den Staubabscheider (12) und beachten Sie dabei die Entriegelungsrichtung (🔓) – Fig. 28.
- Halten Sie dann die Staubbox (10), die Staubabscheider-Halterung (13) und den Staubabscheider (12) unter klares Wasser oder Seifenwasser - Fig. 29.
- Trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch ab – Fig. 30.
- Setzen Sie den Staubabscheider (12) auf die Staubabscheider-Halterung (13), wenn sie trocken sind, und achten Sie dabei auf die Verriegelungsrichtung (🔒) – Fig. 31.
- Setzen Sie sie wieder in die Staubbox (10) - Fig. 32.
- Platzieren Sie das Zubehör* (15b) im Verriegelungsschlitz der Staubabscheider-Halterung (14) - Fig. 25.
- Schließen Sie sie und beachten Sie dabei die Verriegelungsrichtung (🔒) – Fig. 33.
- Klipsen Sie die HEPA-Filterkassette (11) (schwarzer Schaumstofffilter (11a) + HEPA-Filter (11b)) in die Box – Fig. 24.
- Setzen Sie den Deckel (10b) wieder darauf - Fig. 18-19. Setzen Sie die Staubbox (10) wieder in ihr Fach (6) – Fig. 20.

4. REINIGEN DES HEPA-FILTERS (11b)

Die Luft, die wir atmen, enthält Partikel, die Allergien verursachen können: Milbenlarven und Milbenkot, Schimmelpilze, Pollen, Rauch und Tierrückstände (Haare, Haut, Speichel, Urin). Besonders feine Partikel dringen tief in den Staubsauger ein, wo sie einen Brand verursachen oder die Saugfunktion insgesamt beeinträchtigen können.

Der HEPA-Filter (High Efficiency Particulate Air Filter), das hocheffizienter Filter für Staubpartikel, sauberer und damit gesünder, feinste Partikel aus der Umgebungsluft zu filtern. Dank des HEPA-Filters ist die in den Raum abgegebene Luft sauberer und damit gesünder als die angesaugte Luft.

Wichtig! Reinigen Sie die Filterkassette (11): Schwarzer Schaumstofffilter (11a) und HEPA-Filter (11b) jeden Monat.

- Entfernen Sie den Schlauch (16) aus der Saugöffnung (7) – Fig. 2.
- Entfernen Sie die Staubbox (10) mit Hilfe des Entriegelungsclips der Box (10a) aus ihrem Fach (6) – Fig. 13-14.
- Ziehen Sie gleichzeitig an den Öffnungsclips der HEPA-Filterkassette (10d) – Fig. 21.
- Trennen Sie den schwarzen Schaumstofffilter (11a) vom HEPA-Filter (11b) – Fig. 22.
- Drehen Sie den HEPA-Filter (11b) um und klopfen Sie ihn über einer Auffangschale aus – Fig. 34.
- Reinigen Sie dann den Filter mit dem Zubehör* (15b) unter warmen Wasser ab, lassen Sie den HEPA-Filter dann 24 Std. trocknen – Fig. 35.

* Je nach Modell: Es handelt sich um besondere Ausrüstung verschiedener Modelle oder optional erhältliches Zubehör.

- Bauen Sie die HEPA-Filterkassette zusammen, wenn er vollständig trocken ist: Schwarzer Schaumstofffilter (11a) und HEPA-Filter (11b) unter der Staubbox (10) – Fig. 24. Setzen Sie dann die Staubbox wieder in ihr Fach (6) – Fig. 20.
- Vergewissern Sie sich, dass der HEPA-Filter (11b) komplett trocken ist, bevor Sie ihn wieder in das Gerät setzen.

Achtung! Vergewissern Sie sich, dass das gesamte Filtersystem richtig eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät einschalten.

5. ERSETZEN DES FILTERSYSTEMS

- Entfernen Sie den Schlauch (16) aus der Ansaugöffnung (7) – Fig. 2.
- Entfernen Sie die Staubbox (10) mit Hilfe des Entriegelungsschalter der Box (10a) aus ihrem Fach (6) – Fig. 13-14.

5.1. HEPA-FILTERKASSETTE (11) (Ref. RS-RT3516)

- Ziehen Sie gleichzeitig an den Öffnungsclips der HEPA-Filterkassette (10d) – Fig. 21.
- Trennen Sie den schwarzen Schaumstofffilter (11a) vom HEPA-Filter (11b) – Fig. 22.
- Wenn die HEPA-Filterkassette (11) (schwarzer Schaumstofffilter (11a) und HEPA-Filter (11b)) beschädigt ist, entsorgen Sie sie – Fig. 36. Ersetzen Sie sie durch eine neue HEPA-Filterkassette.
- Bauen Sie die HEPA-Filterkassette (11) zusammen: Schwarzer Schaumstofffilter (11a) und HEPA-Filter (11b) unter der Staubbox (10) – Fig. 24. Setzen Sie dann die Staubbox wieder in ihr Fach (6) – Fig. 20.

5.2. SCHAUMSTOFFMIKROFILTER (9) (Ref. RS-RT3517)

- Entfernen Sie den Schaumstoffmikrofilter* (9) – Fig. 37.
- Werfen Sie den Schaumstoffmikrofilter* (9) in einen Mülleimer - Fig. 38.
- Setzen Sie einen neuen Schaumstoffmikrofilter* (9) in das hierfür vorgesehene Fach - Fig. 39.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schaumstoffmikrofilter* (9) richtig eingesetzt ist, bevor Sie die Staubbox wieder einsetzen (10).

REINIGUNG DES STAUBSAUGERS

- Wischen Sie den Gerätekörper und die Zubehörteile mit einem feuchten, weichen Tuch ab, trocknen Sie sie dann.
- Wischen Sie den Deckel mit einem trockenen Tuch ab – Fig. 40.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsprodukte.

VI. BEI FUNKTIONSSTÖRUNGEN

Wichtig: Sobald Ihr Staubsauger nicht vorschriftsmäßig funktioniert und einer Überprüfung unterzogen werden muss, ist er mit Hilfe des Ein-/ Ausschalter auszuschalten.

WENN IHR STAUBSAUGER SICH NICHT EINSCHALTEN LÄSST

- Das Gerät erhält keinen Strom: Überprüfen Sie, ob das Gerät korrekt angeschlossen und eingeschaltet ist.

WENN IHR STAUBSAUGER NICHT SAUGT

- Ein Zubehörteil oder das Rohr ist verstopft: Entfernen Sie die Verstopfung im Zubehörteil oder Rohr.
- Überprüfen Sie, ob die Staubbox (10) richtig platziert ist.
- Überprüfen Sie, ob der Deckel richtig geschlossen ist.

WENN IHR STAUBSAUGER WENIGER GUT SAUGT, LÄRM MACHT, PFEIFT

- Ein Zubehörteil oder das Rohr ist teilweise verstopft: Entfernen Sie die Verstopfung im Zubehörteil oder Rohr.
 - Die Staubbox ist voll: Leeren Sie sie (siehe Kapitel REINIGUNG UND WARTUNG).
 - Der Filter ist verstopft: Reinigen Sie die HEPA-Filterkassette (11) (siehe Kapitel REINIGUNG UND WARTUNG).
- Wenn das Problem weiter besteht, wechseln Sie das Filtersystem (siehe Kapitel REINIGUNG UND WARTUNG).
- Der mechanische Saugkraftregler am Griff ist offen: Schließen Sie den mechanischen Saugkraftregler.
 - Überprüfen Sie, ob die Staubbox (10) richtig im Staubbehälterfach platziert ist (6).

* Je nach Modell: Es handelt sich um besondere Ausrüstung verschiedener Modelle oder optional erhältliches Zubehör.

WENN DIE DÜSE SCHWER ZU BEWEGEN IST

- Öffnen Sie den Regelschieber des Griffs, so verringern Sie die Saugkraft.
- Überprüfen Sie, ob die Einstellung der Bodendüse (19) (Bürste eingefahren/ausgefahren) der Düse für alle Bodenarten (19) wirklich für die zu zu reinigende Fläche geeignet ist.

WENN DAS KABEL NICHT VOLLSTÄNDIG EINGEZOGEN WIRD

- Das Kabel wird beim Einziehen langsamer: Ziehen Sie das Kabel nochmals heraus und drücken Sie auf den Schalter des Kabelaufwicklers.

Wenn ein Problem weiterhin besteht, senden Sie Ihren Staubsauger an das nächste autorisierte Kundendienstzentrum von Moulinex.

GARANTIE

- Dieses Gerät ist nur für private Haushaltszwecke bestimmt; bei unsachgemäßer, nicht der Gebrauchsanweisung entsprechender Verwendung kann Moulinex nicht haftbar gemacht werden und die Garantie verfällt.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung Ihres Geräts aufmerksam: Eine nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Verwendung befreit Moulinex von jeder Haftung.

VII. DAS ZUBEHÖR*

ZUBEHÖRTEILE*	NUTZUNG	MONTAGE DES ZUBEHÖRS	KAUFORT
Polsterdüse	Zum Reinigen von Möbeln.	Stecken Sie die Polsterdüse auf das Rohrende.	Autorisierte Kundendienstzentren von Moulinex (siehe beiliegende Liste)
In eine Bürste verwandelbare Fugendüse	Für Winkel und schwer zugängliche Stellen.	Stecken Sie die in eine Bürste verwandelbare Fugendüse auf das Ende des Griffs oder des Rohrs.	Autorisierte Kundendienstzentren von Moulinex (siehe beiliegende Liste)
Parkettdüse	Für empfindliche Böden.	Stecken Sie die Parkettdüse auf das Rohrende.	Autorisierte Kundendienstzentren von Moulinex (siehe beiliegende Liste)
Mini-Turbobürste	Zum Tiefenreinigen vom Möbelstoffen.	Stecken Sie die Mini-Turbobürste auf das Rohrende.	Autorisierte Kundendienstzentren von Moulinex (siehe beiliegende Liste)
Turbobürste	Zum Entfernen von Fäden und Tierhaaren aus Teppichen und Teppichböden.	Stecken Sie die Turbobürste auf das Rohrende.	Autorisierte Kundendienstzentren von Moulinex (siehe beiliegende Liste)

VIII. UMWELT

Gemäß der geltenden Gesetzgebung muss jedes Gerät, das nicht mehr in Gebrauch ist, definitiv gebrauchsunfähig gemacht werden: Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und schneiden Sie es ab, bevor Sie das Gerät wegwerfen.

Denken sie an den Schutz der Umwelt!

- ① Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.
- ➡ Geben Sie es deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab, damit es wiederverwertet wird.



* Je nach Modell: Es handelt sich um besondere Ausrüstung verschiedener Modelle oder optional erhältliches Zubehör.

I. VEILIGHEIDSMATREGELEN

Voor uw veiligheid voldoet dit toestel aan de toepasselijke normen en regelgevingen (laagspanningsrichtlijnen, elektromagnetische compatibiliteit, milieu,...).

GEBRUIKSVOORWAARDEN

- Uw stofzuiger is een elektrisch apparaat: hij moet gebruikt worden onder normale gebruiksomstandigheden.
- Gebruik en berg het apparaat op uit het zicht van kinderen. Laat het apparaat nooit aanstaan zonder toezicht.
- Houd de zuigmond of het uiteinde van de buis nooit dichtbij de ogen of oren.
- **Stofzuig geen vochtige oppervlaktes, water of welke vloeistoffen dan ook, warme dingen, ultrafijne dingen (gips, cement, as...), scherpe dingen (glas), schadelijke producten (oplosmiddelen, afbijtmiddelen...), agressieve producten (zuur, schoonmaakmiddelen...), ontvlambare middelen of producten (op basis van benzine of alcohol).**
- Dompel het apparaat nooit onder in water, gooi geen water op het apparaat en gebruik het apparaat niet buiten.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is en zichtbare schade heeft opgelopen of niet correct functioneert.

Open in dit geval het apparaat niet, maar stuur het op naar het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum of neem contact op met een klantenservice van Moulinex (zie voor contactgegevens de laatste pagina).

ELEKTRISCHE VOEDING

- Controleer of de gebruikte spanning (voltage) van uw stofzuiger correspondeert met die van het lichtnet: u vindt deze informatie onder het apparaat.
- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact:
 - direct na gebruik,
 - vóór elke accessoirewijziging,
 - vóór het schoonmaken, onderhoud of filtervervangning.
- Gebruik het apparaat niet:
 - als het snoer beschadigd is. Om elk gevaar te vermijden dienen de haspel en het snoer van uw stofzuiger vervangen te worden door een erkend Moulinex servicecentrum.

REPARATIES

Reparaties dienen alleen uitgevoerd te worden door specialisten met originele onderdelen. Zelf een apparaat repareren kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker en annuleert de garantie.

II. BESCHRIJVING

1. a – Horizontale steun
b – Verticale steun
2. Aan/uit-pedaal
3. Pedaal voor het oprollen van het snoer
4. Rooster voor luchtuitvoer
5. Handvat voor vervoer
6. Compartiment stofbak
7. Opening van de stofzuiger
8. Voedingssnoer
9. Microfilter* (ref. RS-RT3517)
10. Stofbak
 - a – Clip voor het ontgrendelen van de stofbak
 - b – Deksel
 - c – Knop voor het openen van de deksel
 - d – Clips voor het openen van de HEPA filtercassette
11. HEPA filtercassette (ref. RS-RT3516):
 - a – Zwarte schuimfilter (11a vervolg: reserve zwarte schuimfilter)
 - b – HEPA filter
12. Stofscheider
13. Steun stofscheider

* Naar gelang model: het gaat hier om uitrustingen die behoren tot bepaalde modellen of accessoires die optioneel beschikbaar zijn.

14. Grendel voor de steun van de stofscheiding
15. Accessoire 3 in 1* (ref. RS-RT3518):
 - a – Borstel voor het schoonmaken van de stofscheider
 - b – Schrapper HEPA filter + accessoire voor het ontgrendelen van de steun van de stofscheiding

Standaard accessoires:

16. Slang met gebogen uiteinde en mechanische zuigkrachtregeling
17. Telescopische buis*
18. Buizen*
19. Zuigmond alle vloeren
20. Zuigmond parket*
21. Zuigmond meubels*
22. 2-in-1 kierenzuigmond en meubelborstel*
23. Turboborstel*
24. Mini turboborstel*

III. VOOR HET EERSTE GEBRUIK UITPAKKEN

• Pak uw apparaat uit, bewaar uw garantiebon goed en lees aandachtig de gebruiksaanwijzing door, voordat u uw apparaat voor de eerste keer gebruikt.

TIPS EN VOORZORGSMAATREGELEN

- Vóór elk gebruik moet het snoer volledig uitgerold zijn.
- Zet het apparaat niet klem en laat het snoer niet over scherpe randen gaan.
- Als u een elektrisch verlengsnoer gebruikt, zorg er dan voor dat deze in perfecte staat verkeert en dat het onderdeel afgestemd is op de kracht van uw stofzuiger.
- Verplaats de stofzuiger niet door aan het snoer te trekken, het apparaat moet verplaatst worden door aan het handvat te trekken.
- Gebruik het snoer niet om het apparaat op te tillen.
- Trek nooit aan het snoer om zo de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Gebruik het apparaat nooit zonder stofbak (10) of HEPA filtercassette (11): zwarte schuimfilter (11a) en HEPA-filter (11b).
- Controleer of het schuimfilter (9) goed geplaatst is.
- Gebruik alleen originele Moulinex filters.
- Gebruik alleen originele Moulinex accessoires.
- Als u geen accessoires en filters voor deze stofzuiger kunt vinden, neem dan contact op met de klantenservice van Moulinex (contactgegevens staan op de laatste pagina).
- Zet de stofzuiger uit en trek de stekker uit het stopcontact na elk gebruik.
- Zet de stofzuiger uit en trek de stekker uit het stopcontact vóór onderhoud of schoonmaken.
- **Dit toestel is niet geschikt om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis, behalve indien ze via een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid onder toezicht staan of voorafgaand instructies kregen over het gebruik van het toestel. Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen.**

IV. GEBRUIK

MONTAGE VAN DE ONDERDELEN

- Duw met genoeg kracht de slang (16) in de opening van de stofzuiger (7) en draai totdat deze vergrendeld is – fig. 1.
- Om hem weer terug te trekken moet u in tegengestelde richting draaien en trekken – fig. 2.
- Als uw stofzuiger uitgerust is met een telescopische buis* (17): duw de afstelknop naar voren, schuif de gewenste lengte uit en laat vervolgens de blokkeerknop weer los – fig. 3. Als dit niet werkt, zet dan de twee buizen* (18) in elkaar door ze zachtjes te draaien – fig. 4.
- Schuif de accessoires in elkaar die horen bij het uiteinde van de buis:
 - Voor tapijten en kleden: gebruik de zuigmond (19) met ingetrokken borstel – fig. 5.
 - Voor parket en gladde vloeren: gebruik de zuigmond (19) met uitgetrokken borstel – fig. 5. Of gebruik

* Naar gelang model: het gaat hier om uitrustingen die behoren tot bepaalde modellen of accessoires die optioneel beschikbaar zijn.

direct de parket zuigmond* (20).

- Voor hoeken en moeilijk bereikbare plekken: gebruik de zuigmond met gleuf veranderbaar in borstel (22) in platte zuigmondpositie.
- Voor meubels: gebruik de borstel van de zuigmond met veranderbare gleuf* (22) of de zuigmond voor meubels* (21).

Pas op!

Zet uw stofzuiger altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact, voordat u accessoires gaat verwisselen.

SNOER AANSLUITEN EN APPARAAT AANZETTEN

- Rol het snoer volledig uit, steek de stekker van uw stofzuiger in het stopcontact – Fig. 6 en druk op de aan/uit-pedaal (2) – fig. 7.
- Regel de zuigkracht van de stofzuiger in met de mechanische afstelling van het gebogen uiteinde: open de klep van de regulator om de kracht van stofzuiger handmatig te verminderen, bv: voor gevoelige oppervlaktes... – fig. 8.

HET APPARAAT OPBERGEN EN VERVOEREN

- Na gebruik het apparaat uitzetten door op de aan/uit-pedaal te drukken (2) en trek de stekker uit het stopcontact.
- Fig. 9 berg het snoer op door te drukken op de pedaal van de snoeroproller (3) – fig. 10.
- In verticale positie, plaats de zuigmond (19) in zijn opbergplek onder het apparaat (1b) – Fig. 11.
- In horizontale positie, plaats de zuigmond (19) in zijn opbergplek aan de achterkant van het apparaat (1a) – Fig. 12.
- Vervoer uw stofzuiger makkelijk door gebruik te maken van het handvat voor vervoer (5).

V. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Belangrijk: zet uw apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact vóór onderhoud en schoonmaken. Pas op: vóór het schoonmaken van de stofbak opletten dat u zich boven een vuilnisbak bevindt.

DE STOFBAK VERWIJDEREN (10)

- Trek de buis (16) uit de openingen van de stofzuiger (7) – Fig. 2
- Verwijder de stofbak (10) uit zijn compartiment (6): druk op de clip voor het ontgrendelen van de bak (10a) – Fig. 13, trek vervolgens de bak eruit – Fig. 14.

1. DE STOFBAK LEGEN

Belangrijk: leeg de stofbak (10) na elk gebruik.

- Verwijder de deksel (10b).
- Druk op de knop voor het openen (10c) – Fig. 15, verwijder vervolgens de deksel – Fig. 16.
- Maak de bak leeg boven een afvalbak – Fig. 17.
- Zorg ervoor dat er geen stof meer in de bak zit.
- Plaats de deksel weer (10b): plaats de herkenningstekens in de inkepingen – Fig. 18, sluit vervolgens de deksel – Fig. 19.
- Plaats de bak terug in zijn compartiment (6) – Fig. 20.

2. SCHOONMAKEN VAN DE ZWARTE SCHUIMFILTER (11a)

Belangrijk: Om de prestaties van uw stofzuiger te verbeteren, dient u het schuimfilter (11a) schoon te maken elke keer dat u de stofbak leegmaakt (10).

- Trek gelijktijdig aan de clips voor het openen van de HEPA filtercassette (10d) – Fig. 21.
- Scheid het zwarte schuimfilter (11a) van de HEPA-filter (11b) – Fig. 22.
- Maak het zwarte schuimfilter (11a) schoon onder de kraan met helder water, wring hem uit als een spons en laat hem 12 uur drogen – Fig. 23.
- Als het filter volledig droog is, zet u de HEPA filtercassette (11) in elkaar: het zwarte schuimfilter (11a) en HEPA-filter (11b) onder de stofbak (10) – Fig. 24, plaats de deksel – Fig. 19, en plaats vervolgens de

stofbak weer in zijn compartiment (6) – Fig. 20.

Pas op!

Het zwarte schuimfilter (11a) mag alleen terug in het apparaat gezet worden als deze volledig droog is.

Tijdens het drogen van het zwarte schuimfilter (11a) kunt u uw stofzuiger gebruiken met het reserve zwarte schuimfilter (11a vervolg).

3. SCHOONMAKEN VAN DE STOFBAK (10) EN DE LUCHT/STOFSCHIEDING (12)

Belangrijk: maak elke maand de stofbak (10) en de stofscheider (12) schoon.

- Verwijder de deksel (10b) met behulp van de knop voor het openen (10c) – Fig. 15-16.
- Maak de stofbak leeg boven een afvalbak – Fig. 17.
- Maak de HEPA filtercassette (11) los door gelijktijdig aan de clips voor het openen (10d) aan de uiteinden van de stofbak te trekken – Fig. 21.
- Verwijder de HEPA filtercassette (11) – Fig. 22.
- Plaats de bak terug en plaats het accessoire* (15b) in de buis van de steunschuij voor de stofscheider (14) – Fig. 25.
- Openen in de juiste ontgrendelingsrichting (☞) – Fig. 26.
- Verwijder de steun voor de stofscheider (13) – Fig. 27.
- Maak de stofscheider los en verwijder hem (12) door de ontgrendelingsrichting te volgen (☞) – Fig. 28.
- Plaats vervolgens de stofbak (10), de steun van de stofscheider (13) en de stofscheider (12) onder helder water met zeep – Fig. 29.
- Maak ze droog met een doek – Fig. 30.
- Als de onderdelen droog zijn, terugplaatsen en de stofscheider (12) vastklikken op de steun van de stofschneider (13) waarbij de vergrendelingsrichting gevolgd moet worden (☞) – Fig. 31.
- Plaats de onderdelen terug in de stofbak (10) – Fig. 32.
- Plaats het accessoire* (15b) in de gleuf van de schuij van stofscheidersteun (14) – Fig. 25.
- Sluiten, volg hierbij de vergrendelingsrichting (☞) – Fig. 33.
- Klik de HEPA filtercassette (11) vast (zwarte schuimfilter (11a) + HEPA filter (11b)) in de bak – Fig. 24.
- Plaats de deksel weer (10b) – Fig. 18-19 – en plaats de stofbak (10) terug in zijn compartiment (6) – Fig. 20.

4. HET (H)EPA-FILTER SCHOONMAKEN (11b)

De lucht die we inademen bevat deeltjes die allergen kunnen zijn: larven en ontlasting van mijten, schimmel, pollen, rook en afvalstoffen van dieren (haren, huid, speeksel, urine). De fijnste deeltjes bevinden zich diep in ons luchtwegenstelsel waar ze een ontsteking kunnen veroorzaken en de algehele functionering van de luchtwegen kunnen aantasten.

De HEPA (High Efficiency Particulate Air Filter) filters, oftewel, filters met Hoge effectiviteit voor luchtdeeltjes nemen de fijnste deeltjes op. Dankzij de HEPA filter, is de lucht die uitgestoten wordt schoner dan de lucht die ingeademd wordt.

Belangrijk!

Maak elke maand de HEPA filtercassette (11): zwarte schuimfilter (11a) en HEPA filter (11b) schoon.

- Trek de buis (16) uit de opening van de stofzuiger (7) – Fig. 2.
- Verwijder de stofbak (10) uit zijn compartiment (6) met behulp van de clip om de bak te ontgrendelen (10a) – Fig. 13-14.
- Trek gelijktijdig aan de clips voor het openen van de HEPA filtercassette (10d) – Fig. 21.
- Scheid het zwarte schuimfilter (11a) van het HEPA filter (11b) – Fig. 22.
- Verwijder de HEPA filter (11b) en klop hem leeg boven een afvalbak – Fig. 34.
- Maak vervolgens het filter met het accessoire* (15b) schoon onder lauw water en laat vervolgens de HEPA filter 24 uur drogen – Fig. 35.
- Plaats, als alles droog is, de HEPA filtercassette (11): zwarte schuimfilter (11a) en het HEPA filter (11b) onder de stofbak (10) – Fig. 24, plaats vervolgens de stofbak terug in zijn compartiment (6) – Fig. 20.
- Controleer of het HEPA filter (11b) volledig droog is voordat u hem terugplaatst in het apparaat.

* Naar gelang model: het gaat hier om uitrustingen die behoren tot bepaalde modellen of accessoires die optioneel beschikbaar zijn.

5. HET FILTERSYSTEEM VERVANGEN

- Trek de buis (16) uit de opening van de stofzuiger (7) – Fig. 2.
- Verwijder de stofbak (10) uit zijn compartiment (6) met behulp van de clip voor het ontgrendelen van de bak (10a) – Fig. 13-14.

5.1. HEPA FILTERCASSETTE (11) (ref. RS-RT3516)

- Trek gelijktijdig aan de clips voor het openen van de HEPA filtercassette (10d) – Fig. 21.
- Scheid de HEPA filtercassette (11) van de HEPA filter (11b) – Fig. 22.
- Als de HEPA filtercassette (11) (zwarte schuimfilter (11a) en het HEPA filter (11b)) beschadigd is, gooi hem dan weg – Fig. 36 en vervang hem met een nieuwe HEPA filtercassette.
- Zet de HEPA filtercassette (11): zwarte schuimfilter (11a) en het HEPA filter (11b) onder de bak (10) – Fig. 24 plaats vervolgens de stofbak terug in zijn compartiment (6) – Fig. 20.

5.2. SCHUIMFILTER (9) (ref. RS-RT3517)

- Verwijder de schuimfilter* (9) – Fig. 37.
- Gooi de schuimfilter* (9) in een afvalbak – Fig. 38.
- Plaats een nieuwe schuimfilter* (9) in het hiervoor bestemde compartiment – Fig. 39.
- Zorg ervoor dat het schuimfilter* (9) goed geplaatst is voordat u de stofbak (10) terugplaatst.

DE STOFZUIGER SCHOONMAKEN

- Veeg het apparaat zelf en de accessoires af met een zachte en vochtige doek, laat het vervolgens drogen.
- Veeg het deksel af met een droge doek – Fig. 40.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen en agressieve of schurende middelen.

VI. REPARATIE

Belangrijk: als uw stofzuiger minder goed functioneert, dient u eerst de stofzuiger uit te zetten door te drukken op de aan/uit pedaal voordat u hem gaat controleren.

ALS UW STOFZUIGER NIET AANGAAT

- Het apparaat wordt niet gevoed: controleer of het apparaat correct is aangesloten.

ALS UW APPARAAT NIET STOFZUIGT

- Een accessoire of de buis is verstopt: verwijder de verstopping uit het accessoire of uit de buis.
- Controleer of de stofbak (10) goed geplaatst is.
- Controleer of de deksel goed gesloten is.

ALS UW STOFZUIGER MINDER GOED STOFZUIGT, GELUID MAAKT OF FLUIT

- Een accessoire of de buis is gedeeltelijk verstopt: verwijder de verstopping uit het accessoire of uit de buis.
- De stofbak is vol: maak hem leeg (zie het hoofdstuk SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD).
- Het filtersysteem is vol: maak de HEPA filtercassette (11) schoon (zie hoofdstuk SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD).

Als het probleem aanhoudt, dient u het filtersysteem te vervangen (zie hoofdstuk SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD).

- De mechanische zuigkrachtregeling van het gebogen uiteinde is open: sluit de mechanische zuigkrachtregeling.
- Controleer of de stofbak (10) goed geplaatst is in het compartiment van de stofbak (6).

ALS DE ZUIGMOND MOEILJK TE VERPLAATSEN IS

- Open de schuifknop van de regelaar van het gebogen uiteinde om de kracht te verminderen.
- Controleer of de positie (borstel ingetrokken/uitgetrokken) van de zuigmond voor alle vloeren (19) overeenkomt met de soort schoongemaakte vloer.

* Naar gelang model: het gaat hier om uitrustingen die behoren tot bepaalde modellen of accessoires die optioneel beschikbaar zijn.

ALS HET SNOER NIET HELEMAAL INGETROKKEN KAN WORDEN

• Het snoer wordt vertraagd als hij teruggetrokken wordt: trek het snoer weer eruit en druk op de pedaal voor het oprollen van het snoer.

Breng, als een probleem blijft aanhouden, uw stofzuiger naar het dichtstbijzijnde Moulinex servicecentrum. Bekijk de lijst met erkende Moulinex servicecentra of neem contact op met een Moulinex consumentenservice (zie voor contactgegevens de laatste pagina).

GARANTIE

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk en binnenshuis gebruik; in geval van niet geschikt gebruik of gebruik dat niet conform de gebruiksaanwijzing verloopt, is het merk op geen enkele manier aansprakelijk en wordt de garantie geannuleerd.
- Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt: gebruik dat niet conform de gebruiksaanwijzing verloopt, ontheft Moulinex van alle verantwoordelijkheden.

VII. DE ACCESSOIRES*

ACCESSOIRES*	GEbruik	PLAATSING VAN HET ACCESSOIRE	PLAATS VAN AANKOOP
Zuigmond meubels	Om meubels schoon te maken	Schuif de zuigmond op het uiteinde van de buis.	Erkende Moulinex servicecentra (zie de bijgevoegde adressenlijst).
2-in-1 kierenzuigmond en meubelborstel	Om hoeken en moeilijk bereikbare plekken te kunnen bereiken.	Schuif de omzetbare schuifmond op het gebogen uiteinde of aan het uiteinde van de buis.	Erkende Moulinex servicecentra (zie de bijgevoegde adressenlijst).
Zuigmond parket	Voor gevoelige vloeren.	Schuif de zuigmond voor parket op het uiteinde van de buis.	Erkende Moulinex servicecentra (zie de bijgevoegde adressenlijst).
Mini turboborstel	Om de stoffen van meubels grondig te reinigen.	Schuif de mini turboborstel aan het uiteinde van de buis.	Erkende Moulinex servicecentra (zie de bijgevoegde adressenlijst).
Turboborstel	Om huidschilfers en haren van dieren vastgekoekt in tapijt en kleden te verwijderen.	Schuif de turboborstel op het uiteinde van de buis.	Erkende Moulinex servicecentra (zie de bijgevoegde adressenlijst).

VIII. MILIEU

Conform de van kracht zijnde regelgevingen moet elk apparaat dat niet gebruikt wordt definitief onbruikbaar gemaakt te worden: trek de stekker uit het stopcontact en knip het snoer door voordat u het apparaat weggooit.

Help mee het milieu te beschermen!

- ① Uw apparaat bevat vele materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
- ➡ Lever ze in bij een inzamelingspunt zodat ze verwerkt kunnen worden.



* Naar gelang model: het gaat hier om uitrustingen die behoren tot bepaalde modellen of accessoires die optioneel beschikbaar zijn.

Ι. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Για την ασφάλειά σας, η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς (οδηγία για τη χαμηλή τάση, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, το περιβάλλον κ.λπ.).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Η ηλεκτρική σας σκούπα είναι μία ηλεκτρική συσκευή : πρέπει να χρησιμοποιείται υπό φυσιολογικές συνθήκες χρήσης.
 - Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε τη συσκευή σε μέρη όπου δεν φτάνουν τα μικρά παιδιά. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
 - Μην κρατάτε ποτέ το ακροφύσιο ή το άκρο του σωλήνα κοντά στα μάτια και τα αυτιά.
 - **Μην την χρησιμοποιείτε ποτέ σε επιφάνειες που έχουν βραχεί με νερό ή οποιαδήποτε φύσης υγρά, μην αναρροφάτε ποτέ ζεστά υλικά, πολύ λεπτές ουσίες (γύψο, τσιμέντο, στάχτη κ.λπ.), μεγάλα κοφτερά υλικά (γυαλί), επιβλαβή (διαλύτες, αποχρωματιστικά κ.λπ.), διαβρωτικά (οξέα, καθαριστικά κ.λπ.), εύφλεκτα και εκρηκτικά προϊόντα (με βάση τη βενζίνη ή το οινόπνευμα).**
 - Μην βουτάτε ποτέ τη συσκευή στο νερό, μην ρίχνετε νερό επάνω στη συσκευή και μην την τοποθετείτε σε εξωτερικούς χώρους.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει και παρουσιάζει ορατές βλάβες ή σφάλματα λειτουργίας.
- Σε αυτή την περίπτωση, μην ανοίγετε τη συσκευή, αλλά στείλτε την στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή επικοινωνήστε με την υπηρεσία καταναλωτών της Moulinex (δείτε στοιχεία επικοινωνίας στην τελευταία σελίδα).

ΠΑΡΟΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

- Ελέγξτε αν η τάση παροχής της ηλεκτρικής σας σκούπας αντιστοιχεί στην τάση της ηλεκτρολογικής σας εγκατάστασης: θα βρείτε αυτές τις πληροφορίες στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα αποσυνδέοντας το φις από το ρευματοδότη:
 - αμέσως μετά τη χρήση,
 - πριν από κάθε αλλαγή εξαρτημάτων,
 - πριν από κάθε καθαρισμό, συντήρηση ή αλλαγή φίλτρου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή:
 - αν το καλώδιό της έχει ζημία. Προς αποφυγή παντός κινδύνου, το σύνολο συστήματος περιέλιξης και καλωδίου της σκούπας σας πρέπει να αντικατασταθεί οπωσδήποτε από ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις της Moulinex.

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικούς με αυθεντικά ανταλλακτικά.

Η επισκευή μιας συσκευής από τον ίδιο τον καταναλωτή αποτελεί κίνδυνο για το χρήστη και ακυρώνει την εγγύηση.

II. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. a – Οριζόντια στάση
b – Κάθετη στάση
2. Πεντάλ ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
3. Πεντάλ περιέλιξης καλωδίου
4. Σχάρα εξόδου αέρα
5. Λαβή μεταφοράς
6. Διαμέρισμα σακούλας σκόνης
7. Είσοδος σωλήνα απορρόφησης
8. Πρόσθετο καλώδιο
9. Αφρώδες μικροφίλτρο* (κωδ. RS-RT3517)
10. Θήκη σκόνης
 - a – Κλιπ ξεκλειδώματος κουτιού σκόνης
 - b – Καπάκι
 - c – Κουμπί ανοίγματος του καπακιού
 - d – Κλιπ ανοίγματος της κασέτας φίλτρου (H)EPA
11. Κασέτα φίλτρου (H)EPA (κωδ. RS-RT3516) :
 - a – Μαύρο αφρώδες φίλτρο(11a δις : ανταλλακτικό μαύρο αφρώδες φίλτρο)
 - b – Φίλτρου (H)EPA
12. Διαχωριστής σκόνης
13. Υποστηρίγμα διαχωριστή σκόνης
14. Κλείδωμα υποστηρίγματος διαχωριστή σκόνης

* ανάλογα με το μοντέλο: αυτός ο εξοπλισμός είναι ειδικός για ορισμένα μοντέλα ή διατίθεται προαιρετικά.

16. Εξάρτημα 3 σε 1* (κωδ. RS-RT3518) :

a – Βούρτσα καθαρισμού του διαχωριστή σκόνης

b – Φίλτρο με σπές (H)EPA + εξάρτημα ξεβιδώματος διαχωριστή σκόνης

Τυπικά εξαρτήματα:

16. Εύκαμπτος σωλήνας με λαβή και μηχανικό διακόπτη ισχύος

17. Τηλεσκοπικός σωλήνα*

18. Σωλήνες*

19. Ακροφύσιο για όλα τα πατώματα

20. Ακροφύσιο παρκέ*

21. Ακροφύσιο για έπιπλα*

22. Ακροφύσιο με σχισμή που μετατρέπεται σε βούρτσα*

23. Βούρτσα για βαθύ καθαρισμό

24. Μικρή βούρτσα για βαθύ καθαρισμό

III. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

• Αφαιρέστε τη συσκευασία από τη συσκευή σας, φυλάξτε το δελτίο της εγγύησης και διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση της συσκευής σας.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

• Πριν από κάθε χρήση, το καλώδιο πρέπει να ξετυλιχτεί εντελώς.

• Μην το στριμώχνετε και μην το περνάτε πάνω από αιχμηρά άκρα.

• Αν χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε άριστη κατάσταση και ότι είναι κατάλληλης τομής για την ισχύ της ηλεκτρικής σας σκούπας.

• Μην μετακινείτε την ηλεκτρική σας σκούπα τραβώντας την από το καλώδιο, η συσκευή πρέπει να μετακινείται από τη λαβή μεταφοράς της.

• Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να ανασηκώσετε τη συσκευή.

• Μην βγάζετε ποτέ τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.

• Μην θέτετε ποτέ σε λειτουργία την ηλεκτρική σκούπα χωρίς θήκη σκόνης (10) ούτε χωρίς κασέτα φίλτρου (H)EPA (11) : μαύρο αφρώδες φίλτρο (11a) και φίλτρο (H)EPA (11b).

• Βεβαιωθείτε ότι το αφρώδες μικροφίλτρο (9) είναι καλά στη θέση του.

• Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά φίλτρα Moulinex.

• Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά Moulinex.

• Σε περίπτωση δυσκολίας κατά την απόκτηση των ανταλλακτικών και των φίλτρων για αυτή την ηλεκτρική σκούπα, επικοινωνήστε με την υπηρεσία καταναλωτών της Moulinex (δείτε στοιχεία επικοινωνίας στην τελευταία σελίδα).

• Απενεργοποιήστε και βγάλτε από την πρίζα την ηλεκτρική σας σκούπα μετά από κάθε χρήση.

• Απενεργοποιείτε και βγάζετε πάντοτε από την πρίζα την ηλεκτρική σας σκούπα πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό.

• **Δεν προβλέπεται η χρήση της συσκευής αυτής από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αντιληπτικές ή πνευματικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις, εκτός αν τα άτομα αυτά είναι σε θέση να λάβουν, μέσω ενός ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους, επίβλεψη ή προειδοποιήσεις όσον αφορά τη χρήση της συσκευής.**

Πρέπει να επιβλέπεται τα παιδιά, για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

IV. ΧΡΗΣΗ

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

• Βάλτε με δύναμη τον εύκαμπο σωλήνα (16) στην είσοδο απορρόφησης (7) και στρέψτε τον μέχρι να βιδώσει - Σχ.1.

• Για να τον βγάλετε, στρέψτε τον στην αντίθετη κατεύθυνση και τραβήξτε τον - Σχ.2.

• Αν η ηλεκτρική σας σκούπα διαθέτει τηλεσκοπικό σωλήνα* (17) : πατήστε το πλήκτρο ρύθμισης προς τα εμπρός, βγάλτε το επιθυμητό μήκος σωλήνα, κατόπιν απελευθερώστε το πλήκτρο για να τον μπλοκάρετε - Σχ.3. Διαφορετικά, συνδέστε τους δύο σωλήνες* (18), στρέφοντας ελαφρώς - Σχ.4.

• Συνδέστε το εξάρτημα που ταιριάζει στο άκρο του σωλήνα:

- Για τα χαλιά και τις μοκέτες : χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο (19) στη θέση εσωτερικής βούρτσας - Σχ.5.

- Για παρκέ και λεία δάπεδα : χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο (19) στη θέση εξωτερικής βούρτσας - Σχ.5 ή χρησιμοποιήστε απευθείας το ακροφύσιο για παρκέτα* (20).

- Για τις γωνίες και τους δύσκολους χώρους: χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο με σχισμή που μετατρέπεται σε βούρτσα * (22) στη θέση επίπεδου ακροφυσίου.

* ανάλογα με το μοντέλο: αυτός ο εξοπλισμός είναι ειδικός για ορισμένα μοντέλα ή διατίθεται προαιρετικά.

- Για τα έπιπλα : χρησιμοποιήστε τη βούρτσα του ακροφυσίου με μετατρέψιμη σχισμή* (22) ή το ακροφύσιο επίπλων* (21).

EL

Προσοχή !

• Απενεργοποιείτε και βγάζετε πάντοτε από την πρίζα την ηλεκτρική σας σκούπα πριν από την αλλαγή εξαρτημάτων.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Ξετυλίξετε εντελώς το καλώδιο, βάλτε την ηλεκτρική σκούπα σας στην πρίζα - Σχ.6 και πατήστε το πεντάλ ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (2) - Σχ.7.
- Ρυθμίστε την ισχύ της αναρρόφησης : με το μηχανικό διακόπτη ισχύος της λαβής: ανοίξτε τη θυρίδα του πτερυγίου ρύθμισης για τη μη αυτόματη μείωση της ισχύος αναρρόφησης π.χ.: στις εύθραυστες επιφάνειες... - Σχ.8.

ΦΥΛΑΞΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα σας πατώντας το πεντάλ ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (2) και βγάλτε την από την πρίζα - Σχ.9. Τακτοποιήστε το καλώδιο πατώντας το πεντάλ περιέλιξης του καλωδίου (3) - Σχ.10.
- Στην κάθετη θέση, βάλτε το ακροφύσιο (19) στη θέση φύλαξής του στο κάτω μέρος της συσκευής (1b) - Σχ.11.
- Στην οριζόντια θέση, βάλτε το ακροφύσιο (19) στη θέση φύλαξής του στο πίσω μέρος της συσκευής (1a) - Σχ.12.
- Μεταφέρετε εύκολα την ηλεκτρική σας σκούπα, χάρη στη λαβή μεταφοράς της (5).

V. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Σημαντικό: Απενεργοποιείτε και βγάζετε πάντοτε από την πρίζα την ηλεκτρική σας σκούπα πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό.

Προσοχή: για κάθε καθαρισμό της θήκης σκόνης, προσέξτε να έχετε στη διάθεσή σας ένα σκουπιδοτενεκέ.

ΒΓΑΛΤΕ ΤΗ ΘΗΚΗ ΣΚΟΝΗΣ (10)

- Βγάλτε τον εύκαμπτο σωλήνα (16) από το άνοιγμα αναρρόφησης (7) - Σχ.1.
- Ανασηκώστε τη θήκη σκόνης (10) από το διαμέρισμά της (6) : πατήστε το κλιπ απεμπλοκής (10a) της θήκης - Σχ.13, κατόπιν βγάλτε τη θήκη - Σχ.14.

1. ΑΔΕΙΑΣΤΕ ΤΗ ΘΗΚΗ ΣΚΟΝΗΣ

Σημαντικό: αδειάστε τη θήκη σκόνης (10) μετά από κάθε χρήση

- Ανασηκώστε το καπάκι (10b).
- Πατήστε το πλήκτρο πίεσης ανοίγματος (10c) - Σχ.15, κατόπιν βγάλτε το καπάκι - Σχ.16.
- Αδειάστε το κουτί πάνω από ένα σκουπιδοτενεκέ - Σχ.17.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει παραμείνει σκόνη μέσα στη θήκη.
- Βάλτε ξανά το καπάκι (10b) : βάλτε τις προεξοχές μέσα στις εγχοπές - Σχ.18, κατόπιν κλείστε το καπάκι - Σχ.19.
- Βάλτε ξανά το κουτί στη θέση του (6) - Σχ.20.

2. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΜΑΥΡΟ ΑΦΡΩΔΕΣ ΦΙΛΤΡΟ (11a)

Σημαντικό! Για να βελτιστοποιήσετε την απόδοση της ηλεκτρικής σας σκούπας, φροντίστε να πλένετε το αφρώδες φίλτρο (11a) μετά από κάθε άδειασμα της θήκης σκόνης (10).





- Τραβήξτε ταυτόχρονα τα κλιπ ανοίγματος της κασέτας φίλτρου (H)EPA (10d) - Σχ.21.
- Διαχωρίστε το μαύρο αφρώδες φίλτρο (11a) του φίλτρου (H)EPA (11b) - Σχ.22.
- Πλύντε το μαύρο αφρώδες φίλτρο (11a) κάτω από τη βρύση με καθαρό νερό, στίψτε το σαν σφουγγάρι και αφήστε το να στεγνώσει 12h - Σχ.23.
- Μόλις στεγνώσει εντελώς, συναρμολογήστε την κασέτα φίλτρου (H)EPA (11) : το μαύρο αφρώδες φίλτρο (11a) και το φίλτρο (H)EPA (11b) κάτω από τη θήκη σκόνης (10) - Σχ.24, βάλτε ξανά το καπάκι - Σχ.19, κατόπιν ξαναβάλτε το κουτί σκόνης μέσα στο διαμέρισμά του (6) - Σχ.20.

Προσοχή ! Το μαύρο αφρώδες φίλτρο (11a) πρέπει να τοποθετηθεί ξανά στη συσκευή μόνο αφού στεγνώσει εντελώς.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σας σκούπα ενώ στεγνώνει το μαύρο αφρώδες φίλτρο (11a), χρησιμοποιώντας το ανταλλακτικό μαύρο αφρώδες φίλτρο (11a δις).

3. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΣΚΟΝΗΣ (10) ΚΑΙ ΤΟΥ ΔΙΑΧΩΡΙΣΤΗ ΑΕΡΑ/ ΣΚΟΝΗΣ (12)

Σημαντικό: προχωρήστε με τον καθαρισμό της θήκης σκόνης (10) και του διαχωριστή σκόνης (12) μία φορά το μήνα.

- Βγάλτε το καπάκι (10b) με τη βοήθεια του κουμπιού πίεσης ανοίγματος (10c) – Σχ.15-16.
- Αδειάστε τη θήκη σκόνης πάνω από ένα σκουπιδοτενεκέ - Σχ.17.
- Αποσυμπλέξτε την κασέτα φίλτρου (H)EPA (11), τραβώντας ταυτόχρονα τα κλιπ ανοίγματος (10d) που βρίσκονται στα άκρα της θήκης σκόνης – Σχ.21.
- Αφαιρέστε την Κασέτα φίλτρου (H)EPA 11 – Σχ. 22.
- Αναστρέψτε τη θήκη και βάλτε το εξάρτημα * (15b) εντός της σχισμής του κλειδώματος του υποστήριγματος του διαχωριστή σκόνης(14) – Σχ.25.
- Ανοίξτε, τηρώντας την κατεύθυνση ξεκλειδώματος () – Σχ.26.
- Αφαιρέστε το υποστήριγμα του διαχωριστή σκόνης (13) – Σχ.27.
- Αποσυναρμολογήστε και αφαιρέστε το διαχωριστή σκόνης (12) τηρώντας τη φορά ξεκλειδώματος () – Σχ.28
- Στη συνέχεια, πλύντε τη θήκη σκόνης (10), το υποστήριγμα του διαχωριστή σκόνης (13) και το διαχωριστή σκόνης (12) με καθαρό νερό ή με σαπουνάδα – Σχ. 29.
- Στεγνώστε τα με ένα πανί – Σχ. 30.
- Μόλις στεγνώσουν, ξαναβάλτε τα, κατόπιν στερεώστε το διαχωριστή σκόνης (12) επάνω στο υποστήριγμα του διαχωριστή σκόνης (13), τηρώντας τη φορά κλειδώματος () – Σχ.31.
- Τοποθετήστε τα ξανά στη θήκη σκόνης (10) – Σχ.32.
- Τοποθετήστε το εξάρτημα * (15b) εντός της σχισμής του κλειδώματος του υποστήριγματος του διαχωριστή σκόνης(14) – Σχ.25.
- Κλείστε, τηρώντας την κατεύθυνση κλειδώματος () – Σχ.33.
- Στερεώστε την κασέτα φίλτρου (H)EPA (11) (μαύρο αφρώδες φίλτρο (11a) + φίλτρο (H)EPA (11b)) μέσα στη θήκη – Σχ.24.
- Τοποθετήστε ξανά το καπάκι (10b) – Σχ.18-19 – και ξαναβάλτε τη θήκη σκόνης (10) μέσα στο διαμέρισμά της (6) – Σχ.20.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ (H)EPA (11b)

Ο αέρας που εισπνέουμε περιέχει σωματίδια, τα οποία ενδέχεται να είναι αλλεργιογόνα: προνύμφες και περιττώματα των ακαρέων, μούχλα, γύρη, καπνοί και ζωικά κατάλοιπα (τρίχες, δέρμα, σάλιο, ούρα). Τα μικρότερα σωματίδια εισχωρούν βαθιά στον αναπνευστικό μηχανισμό, όπου μπορούν να προκαλέσουν φλεγμονή και να αλλοιώσουν την αναπνευστική λειτουργία στο σύνολό της. Τα φίλτρα (H)EPA (High Efficiency Particulate Air Filter), δηλ. φίλτρα υψηλής αποτελεσματικότητας για τα σωματίδια του αέρα επιτρέπουν τη συγκράτηση των μικρότερων σωματιδίων. Χάρη στο φίλτρο (H)EPA, ο αέρας που απελευθερώνεται στο δωμάτιο είναι πιο υγιεινός από εκείνον που αναρροφάται.

Σημαντικό! Προχωρήστε στον καθαρισμό της κασέτας φίλτρου (H)EPA (11) : καθαρίζετε το μαύρο αφρώδες φίλτρο (11a) και το φίλτρο (H)EPA (11b) μία φορά το μήνα.

- Βγάλτε τον εύκαμπο σωλήνα (16) από το άνοιγμα αναρρόφησης (7) - Σχ.1.
- Βγάλτε τη θήκη σκόνης (10) από το διαμέρισμά της (6) με τη βοήθεια του κλιπ ξεκλειδώματος του κουτιού (10a) – Σχ.13-14.
- Τραβήξτε ταυτόχρονα τα κλιπ ανοίγματος της κασέτας φίλτρου (H)EPA (10d) - Σχ.21.
- Διαχωρίστε το μαύρο αφρώδες φίλτρο (11a) του φίλτρου (H)EPA (11b) - Σχ.22.
- Γυρίστε ανάποδα το φίλτρο (H)EPA (11b), και χτυπήστε το επάνω από ένα σκουπιδοτενεκέ - Σχ.34.
- Στη συνέχεια, τρίψτε το φίλτρο με το εξάρτημα* (15b) κάτω από χλιαρό νερό, κατόπιν αφήστε να στεγνώσει το φίλτρο (H)EPA 24h - Σχ.35.
- Μόλις στεγνώσει εντελώς, συναρμολογήστε την κασέτα φίλτρου (H)EPA (11) : το μαύρο αφρώδες φίλτρο (11a) και το φίλτρο (H)EPA (11b) κάτω από τη θήκη σκόνης (10) - Σχ.24, βάλτε ξανά την θήκη σκόνης μέσα στο διαμέρισμά της (6) - Σχ.20.
- Προσέξτε ώστε το φίλτρο (H)EPA (11b) να είναι εντελώς στεγνό πριν να το ξαναβάλετε μέσα στη συσκευή.

Προσοχή ! Προσέξτε ώστε όλο το σύστημα φιλτραρίσματος να έχει τοποθετηθεί ξανά στη θέση του πριν να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

5. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ

- Βγάλτε τον εύκαμπο σωλήνα (16) από το άνοιγμα αναρρόφησης (7) - Σχ.1.
- Βγάλτε τη θήκη σκόνης (10) από το διαμέρισμά της (6) με τη βοήθεια του κλιπ ξεκλειδώματος του κουτιού (10a) – Σχ.13-14.

* ανάλογα με το μοντέλο: αυτός ο εξοπλισμός είναι ειδικός για ορισμένα μοντέλα ή διατίθεται προαιρετικά.

5.1. ΚΑΣΕΤΑ ΦΙΛΤΡΟΥ ΗΕΡΑ (11) (κωδ. RS-RT3516)

- Τραβήξτε ταυτόχρονα τα κλιπ ανοίγματος της κασέτας φίλτρου (Η)ΕΡΑ (10d) - Σχ.21.
- Διαχωρίστε το μαύρο αφρώδες φίλτρο (11a) του φίλτρου (Η)ΕΡΑ (11b) - Σχ.22.
- Αν η κασέτα φίλτρου (Η)ΕΡΑ (11) (μαύρο αφρώδες φίλτρο (11a) + φίλτρο (Η)ΕΡΑ (11b)) έχει υποστεί ζημία, πετάξτε την στα σκουπίδια – Σχ. 36 και αντικαταστήστε την με μία καινούργια κασέτα φίλτρου μέσα στη θήκη (Η)ΕΡΑ.
- Συναρμολογήστε την κασέτα φίλτρου (Η)ΕΡΑ 11 (11) : μαύρο αφρώδες φίλτρο (11a) και φίλτρο (Η)ΕΡΑ (11b) κάτω από τη θήκη (10) - Σχ.24, κατόπιν βάλτε ξανά την θήκη σκόνης μέσα στο διαμέρισμά της (6) - Σχ.20.

5.2. ΑΦΡΩΔΕΣ ΜΙΚΡΟΦΙΛΤΡΟ (9) (κωδ. RS-RT3517)

- Αφαιρέστε το αφρώδες μικροφίλτρο * (9) - Σχ.37.
- Πετάξτε το αφρώδες μικροφίλτρο * (9) στα σκουπίδια - Σχ.38.
- Βάλτε ένα καινούργιο αφρώδες μικροφίλτρο * (9) μέσα στον ειδικά προβλεπόμενο χώρο - Σχ.39
- Ελέγξτε την καλή τοποθέτηση του αφρώδους μικροφίλτρου* (9) προτού να επανατοποθετήσετε τη θήκη σκόνης (10).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΙΑΣ

- Σκουπίστε το σώμα της συσκευής και τα εξαρτήματα με ένα απαλό και νωπό πανί, κατόπιν στεγνώστε.
- Σκουπίστε το καπάκι με ένα στεγνό πανί - Σχ.40.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ επιθετικά ή διαβρωτικά καθαριστικά.

VI. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σημαντικό: Μόλις η ηλεκτρική σας σκούπα αρχίσει να μη λειτουργεί τόσο καλά και πριν από οποιονδήποτε έλεγχο, απενεργοποιήστε την πατώντας το πεντάλ ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.

ΑΝ Η ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΣΑΣ ΔΕΝ ΕΚΚΙΝΑ

- Η συσκευή δεν τροφοδοτείται: ελέγξτε αν η συσκευή σας είναι σωστά στην πρίζα.

ΑΝ Η ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΣΑΣ ΔΕΝ ΑΝΑΡΡΟΦΑ

- Ένα εξάρτημα ή ο εύκαμπτος σωλήνας είναι φραγμένος: καθαρίστε το εξάρτημα ή τον εύκαμπτο σωλήνα.
- Βεβαιωθείτε ότι η θήκη σκόνης (10) είναι καλά στη θέση της.
- Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι καλά κλεισμένο.

ΑΝ Η ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΣΑΣ ΔΕΝ ΑΝΑΡΡΟΦΑ ΚΑΙ ΤΟΣΟ ΚΑΛΑ, ΚΑΝΕΙ ΘΟΥΡΥΒΟ, ΣΦΥΡΙΖΕΙ

- Ένα εξάρτημα ή ο εύκαμπτος σωλήνας είναι εν μέρει φραγμένος: καθαρίστε το εξάρτημα ή τον εύκαμπτο σωλήνα.
- Η θήκη σκόνης έχει γεμίσει: αδειάστε την (δείτε ενότητα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ).
- Το σύστημα φιλτραρίσματος έχει γεμίσει: καθαρίστε την κασέτα φίλτρου (Η)ΕΡΑ (11) (δείτε ενότητα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ).

Αν το πρόβλημα επιμένει, αλλάξτε το σύστημα φιλτραρίσματος (δείτε ενότητα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ).

- Ο μηχανικός διακόπτης ισχύος της λαβής είναι ανοιχτός: κλείστε το μηχανικό διακόπτη ισχύος.
- Βεβαιωθείτε ότι η θήκη σκόνης (10) είναι καλά τοποθετημένη στο διαμέρισμα σκόνης (6).

ΑΝ ΔΥΣΚΟΛΕΥΣΤΕ ΝΑ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΟ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ

- Ανοίξτε το κουμπί ρύθμισης της λαβής για να μειώσετε την ισχύ.
- Βεβαιωθείτε ότι η θέση (εσωτερική/ εξωτερική βούρτσα) του ακροφυσίου για όλα τα δάπεδα (19) ταιριάζει στην επιφάνεια του δαπέδου που καθαρίζετε.

ΑΝ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΔΕΝ ΜΑΖΕΥΕΤΑΙ ΕΝΤΕΛΩΣ

- Το καλώδιο επιβραδύνει κατά το μάζεμά του : ξαναβάλτε το καλώδιο και πατήστε το πεντάλ περιέλιξης του καλωδίου.

Αν το πρόβλημα παραμένει, πάρτε την ηλεκτρική σας σκούπα στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις της Moulinex. Συμβουλευτείτε τον κατάλογο των Εξουσιοδοτημένων Κέντρων Σέρβις της Moulinex ή επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση καταναλωτών Moulinex (δείτε στοιχεία επικοινωνίας στην τελευταία σελίδα).

ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση- σε περίπτωση χρήσης μη κατάλληλης ή που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες χρήσης, καμία ευθύνη δεν δεσμεύει την εταιρεία και η εγγύηση ακυρώνεται.
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής σας: η χρήση που δεν συμμορφώνεται με τις υποδείξεις των οδηγιών χρήσης απαλλάσσει τη Moulinex από κάθε ευθύνη.

VII. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ*

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ*	ΧΡΗΣΗ	ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ	ΤΟΠΟΣ ΑΓΟΡΑΣ
Ακροφύσιο για έπιπλα	Για τον καθαρισμό των επιπέδων	Συνδέστε το ακροφύσιο για έπιπλα στο άκρο του σωλήνα.	Εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις Moulinex (δείτε συνημμένο κατάλογο διευθύνσεων).
Ακροφύσιο με σχισμή που μετατρέπεται σε βούρτσα	Για πρόσβαση σε γωνίες και τους δύσκολους χώρους	Βάλτε το ακροφύσιο με σχισμή που μετατρέπεται σε	Εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις Moulinex (δείτε συνημμένο κατάλογο διευθύνσεων).
βούρτσα στο άκρο της λαβής ή του σωλήνα	Ακροφύσιο παρκέτου Για τα εύθραυστα δάπεδα	Συνδέστε το ακροφύσιο για παρκέτα στο άκρο του σωλήνα.	Εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις Moulinex (δείτε συνημμένο κατάλογο διευθύνσεων).
Μικρή βούρτσα για βαθύ καθαρισμό	Για τον εις βάθος καθαρισμό των υφασμάτων επιπλώσεων.	Συνδέστε τη μίνι βούρτσα τούρμπο στο άκρο του σωλήνα.	Εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις Moulinex (δείτε συνημμένο κατάλογο διευθύνσεων).
Μεγάλη βούρτσα για καθαρισμό	Για αφαίρεση ινών και τριχών ζώων από το εσωτερικό των χαλιών και των μοκετών.	Συνδέστε τη βούρτσα τούρμπο στο άκρο του σωλήνα.	Εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις Moulinex (δείτε συνημμένο κατάλογο διευθύνσεων).

VIII. ΠΕΡΙΒΑΛΟΝ

Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, κάθε συσκευή που δεν χρησιμοποιείται πρέπει να καθίσταται οριστικά μη χρησιμοποιήσιμη: Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και κόψτε το καλώδιό της προτού την πετάξετε.

Ας συμμετέχουμε στην προστασία του περιβάλλοντος!

① Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.

➡ Αποθέστε την σε ένα σημείο διάθεσης για να πραγματοποιηθεί η επεξεργασία της.



* ανάλογα με το μοντέλο: αυτός ο εξοπλισμός είναι ειδικός για ορισμένα μοντέλα ή διατίθεται προαιρετικά.

إذا استمرت المشكلة، إعهد بمكسنتك الكهربائية إلى المركز الأقرب المعتمد لخدمة روينتا Moulinex. راجع قائمة المراكز المعتمدة لخدمة روينتا Moulinex أو ائصل بقسم المستهلكين لدى روينتا Moulinex (انظر العناوين وأرقام الهاتف في الصفحة الأخيرة).

الضمانة

- صُمم هذا المنتج للإستعمال المنزلي فقط. إن أي استعمال إجترافي أو أي استعمال خاطيء، أو عدم التقيد بالإرشادات المرفقة ينتج عنه تعطيل المنتج. لن يتحمل المصنّع أية مسؤولية، وبالتالي تلغى الضمانة.
- إقرأ تعليمات الإستعمال بدقة قبل أن تستعمل المنتج للمرة الأولى : إن أي استعمال لا يتفق مع هذه التعليمات، يُعفي Moulinex من تحمل أي مسؤولية عنه قانوناً.

VII. القطع الملحقة (أكسوار)*

القطع الملحقة (أكسوار)*	الاستعمال	تركيب قطعة الأكسوار	مكان الشراء
شفاط الأثاث	لتنظيف الأثاث	أدخل شفاط الأثاث في نهاية الأنبوب.	المراكز المعتمدة لخدمة روينتا Moulinex (راجع قائمة العناوين المرفقة)
شفاط الشقوق القابل للتحويل إلى فرشاة صغيرة	للوصول إلى الشقوق والأماكن صعبة الوصول	أدخل شفاط الشقوق القابل للتحويل إلى فرشاة صغيرة في نهاية العصا أو الأنبوب	المراكز المعتمدة لخدمة روينتا Moulinex (راجع قائمة العناوين المرفقة)
شفاط الأرضيات الحشبية (باركيه)	للأرضيات الحساسة	أدخل شفاط الأرضيات الحشبية (باركيه) في نهاية الأنبوب.	المراكز المعتمدة لخدمة روينتا Moulinex (راجع قائمة العناوين المرفقة)
فرشاة توربينية صغيرة*	للتنظيف العميق لأقمشة الأثاث	أدخل الفرشاة التوربينية الصغيرة في نهاية الأنبوب	المراكز المعتمدة لخدمة روينتا Moulinex (راجع قائمة العناوين المرفقة)
الفرشاة التوربينية	لانزع الخيوط وشعر الحيوانات الأليفة العالقة في السجاد والموكيت	أدخل الفرشاة التوربينية في نهاية الأنبوب.	المراكز المعتمدة لخدمة روينتا Moulinex (راجع قائمة العناوين المرفقة)

VIII. البيئة

طبقاً للأنظمة المعمول بها، ينبغي استبعاد كل جهاز غير قابل للإستخدام بجعله غير صالح للإستعمال نهائياً؛ فصل السلك واقطعه قبل أن ترم. الجهاز.

لنشارك في حماية البيئة !



- ① يحتوي جهازك على العديد من المواد التي يمكن جعلها ذات قيمة أو إعادتها للدورة الإنتاجية.
- ② إعهد بهذا الجهاز إلى أحد مراكز الجمع كي تتمّ معالجته.

• تأكد من أن المرشح (H)EPA (11b) أصبح جافاً تماماً قبل إعادته إلى الجهاز.

تحذير ! تأكد من أن نظام الترشيح كله قد وُضع في مكانه بشكل سليم قبل إعادة تشغيل الجهاز.

5. استبدال نظام الترشيح

- إسحب الخرطوم المرن (16) من فتحة الشفط (7) - الشكل Fig.2.
- قم بإخراج صندوق جمع الغبار (10) من حجرتة (6) بفضل المشبك نازع قفل الصندوق (10a) - الشكل Fig.13-14.

5.1. كاسيت المرشح (11) HEPA (ref. RS-RT3516)

- إسحب مشبكي فتح كاسيت المرشح (H)EPA (10d) في وقت واحد - الشكل Fig.21.
- أفضل المرشح الرغوي الأسود (11a) عن المرشح (H)EPA (11b) - الشكل Fig.22.
- في حال كانت كاسيت المرشح (H)EPA (11) (مرشح الرغوة الأسود (11a) والمرشح (H)EPA (11b)) معطوبة، ألق بها في سلة المهملات - Fig.36 واستبدالها بكاسيت مرشح (H)EPA جديدة.
- قم بجمع كاسيت المرشح (H)EPA (11) : المرشح الرغوي الأسود (11a) و مرشح (H)EPA (11b) (تحت الصندوق (10) - الشكل Fig.24 ، ثم أعد صندوق جمع الغبار إلى حجرتة (6) - الشكل Fig.20.

5.2. مرشح الرغوة الدقيق (9) (ref. RS-RT3517)

- إنزع مرشح الرغوة الدقيق * (9) - الشكل Fig.37.
- إرم مرشح الرغوة الدقيق * (9) في سلة المهملات - الشكل Fig.38.
- ضع مرشح رغوة دقيق * جديد (9) في الحجرة المخصصة لهذا الغرض - الشكل Fig.39.
- تأكد من الوضع الصحيح لمرشح الرغوة الدقيق * (9) قبل إعادة صندوق جمع الغبار إلى مكانه (10).

نظف المكنسة الكهربائية

- امسح جسم الجهاز وملحقاته بقطعة قماش لينة ورطبة، ثم جفقه.
- امسح الغطاء بقطعة قماش جافة - Fig.40.
- لا تستعمل مواد منظفة أو منتجات كاشطة أو حارقة .

VI. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

هام: بمجرد أن لا تعمل مكنستك الكهربائية بشكل جيد وقبل القيام بأي اختبار أوقفها بالضغط على دَواسة التشغيل/الإيقاف.

- إذا كانت مكنستك الكهربائية لا تنطلق
- الجهاز غير مغذى بالطاقة الكهربائية. تحقق من توصيل الجهاز توصيلاً صحيحاً.

- إذا كانت مكنستك الكهربائية لا تشفط
- إنسداد إحدى القطع الملحقة (الأكسور) أو الخرطوم المرن : أزل الإنسداد من القطعة الملحقة أو من الخرطوم المرن.
- تحقق من أن صندوق جمع الغبار موضوع بشكل صحيح (10).
- تحقق من أن الغطاء مغلق بشكل جيد.

- إذا كانت مكنستك الكهربائية لا تقوم بالشفط بشكل جيد أو تصدر ضوضاء أو صفير
- إنسداد إحدى القطع الملحقة (الأكسور) أو الخرطوم المرن إنسداداً جزئياً : أزل الإنسداد من القطعة الملحقة أو من الخرطوم المرن.

- صندوق جمع الغبار ممتلئ : أفرغه (راجع فصل "التنظيف والصيانة").
- نظام الترشيح مشبع : قم بتنظيف كاسيت المرشح (H)EPA (11) (راجع فصل "التنظيف والصيانة").
- إذا استمرت المشكلة ، قم باستبدال نظام الترشيح (راجع فصل "التنظيف والصيانة").
- المحوّل الميكانيكي للإستطاعة فوق العصا مفتوح : أغلق المحوّل الميكانيكي للإستطاعة .
- تأكد من أن صندوق جمع الغبار (10) موضوع في مقصورة جمع الغبار (6) بشكل سليم.

- إذا كانت حركة الشفط تجري بصعوبة
- افتح مؤثر الضغط عند العصا لتخفيض الإستطاعة .
- تحقق من أن وضعية (فرشاة داخلية/فرشاة خارجية) لشفط كافة أنواع الأرضيات (19) ملائم لسطح الأرضية التي تريد تنظيفها.

- إذا كان السلك لا يدخل بكامله
- يتباطأ السلك أثناء دخوله : أخرج السلك واضغط على دَواسة لقف السلك.

* حسب الموديل : فيما يتعلق بالمعدات الخاصة ببعض الموديلات أو الملحقات الاختيارية.

(H)EPA (11b) تحت صندوق جمع الغبار (10) - الشكل Fig.24 ، أعد وضع الغطاء - الشكل Fig.19، ثم أعد صندوق جمع الغبار إلى حجرتة ثانية(6) - الشكل Fig.20.

تحذير !

ينبغي عدم إعادة المرشح الفلتر الإسفنجي الأسود إلى الجهاز إلا بعد أن يصبح جافاً تماماً.

يمكنك استعمال مكنتسك الكهربائية أثناء تجفيف الفلتر الإسفنجي الأسود (11a) باستعمال الفلتر الاحتياطي (11a bis).

3. نظف صندوق جمع الغبار (10) وفاصل الهواء/الغبار(12)

هام: قم بتنظيف صندوق جمع الغبار (10) وحاجز الغبار (12) مرة كل شهر.

- إنزع الغطاء (10b) عن طريق الزر الدافع للفتح (10c) - الشكل - Fig.15-16.
- قم بإفراغ صندوق جمع الغبار فوق سلّة المهملات - الشكل Fig.17.
- أخرج كاسيت المرشح (H)EPA (11) ، من مشبكها بجذب مشبكي الفتح (10d) الواقعين على طرفي صندوق جمع الغبار - الشكل Fig.21.
- إنزع كاسيت الترشيح (H)EPA (11) - الشكل Fig.22.
- أعد الصندوق وأدخل قطعة الأكسورار* (15b) في فتحة قفل حاملة حاجز الغبار (14) - الشكل Fig.25.
- قم بالفتح مع الإمتثال لاتجاه نزع القفل (15b) - الشكل Fig.26.
- إنزع حامل حاجز الغبار(13) - الشكل Fig.27.
- افتح التشبيك ثم إنزع حاجز الغبار(12) مع الإمتثال لاتجاه فتح القفل (15b) - الشكل Fig.28.
- ضع بعد ذلك صندوق جمع الغبار (10) وحاملة حاجز الغبار (13) وفاصل الغبار (12) تحت الماء الجاري الصافي أو الماء والصابون - الشكل Fig. 29.
- جففها باستخدام قطعة قماش - الشكل Fig. 30.
- بعد الجفاف التام، أعد فاصل الغبار (12) إلى مكانه ثم اشبهه على حاملة حاجز الغبار(13) مع الإمتثال لاتجاه القفل (15b) - الشكل Fig.31.
- أعد وضعها ثانية على صندوق جمع الغبار (10) - الشكل Fig.32.
- ضع القطعة الملحقة (الأكسورار)* (15b) في فتحة قفل حاملة حاجز الغبار (14) - الشكل Fig.25.
- قم بالإغلاق مع الإمتثال لاتجاه القفل (15b) - الشكل Fig.33.
- قم بتثبيت كاسيت المرشح (H)EPA بالمشبكين (11) الفلتر الإسفنجي الأسود (11a) + مرشح (H)EPA (11b) داخل الصندوق - الشكل Fig.24.
- ضع الغطاء ثانية (10b)- الشكل Fig.18-19 - ثم ضع صندوق جمع الغبار (10) من جديد في حجرتة (6) - الشكل Fig.20.

4. نظف المرشح (H)EPA (11b)

يحتوي الهواء الذي نتنفسه على جزيئات قد تكون مسببة للحساسية: يرقات وبراز العث والعفن وغبار الطلع والدخان وبقايا الحيوانات الأليفة (الشعر، والجلد، واللعاب والبول). تدخل الجزيئات الأكثر نعومة إلى أعماق الجهاز التنفسي حيث يمكنها أن تسبب التهابه وتغيير وظيفته التنفسية بجمعها.

مرشحات (High Efficiency Particulate Air Filter) (H)EPA هي مرشحات ذات كفاءة (عالية) تجاه الجزيئات الهوائية، وتسمح بالتقاط الجزيئات الأكثر دقة. يفضل مرشحات (H)EPA فإن الهواء الذي تطلقه في الغرفة أنظف من الهواء الذي تمتصه.

هام !

• قم بتنظيف كاسيت المرشح (H)EPA (11) : المرشح الرغوي الأسود (11a) و مرشح (H)EPA (11b) (شهرياً .

- إسحب الخرطوم المرن (16) من فتحة الشفط (7) - الشكل Fig.2.
- قم بإخراج صندوق جمع الغبار (10) من حجرتة (6) بفضل المشبك نازع قفل الصندوق (10a) - الشكل Fig.13-14.
- إسحب مشبكي فتح كاسيت المرشح في وقت واحد(10d) (H)EPA - الشكل Fig.21.
- قم بفصل المرشح الرغوي الأسود (11a) عن المرشح (H)EPA (11b) - الشكل Fig.22.
- قم بقلب المرشح (H)EPA (11b) ، وربّت عليه فوق سلّة المهملات - الشكل Fig.34.
- قم بكشط المرشح بعد ذلك بالقطعة الملحقة (الأكسورار)* (15b) تحت الماء الفاتر، ثم دع المرشح (H)EPA لمدة 24 ساعة حتى تمام الجفاف- الشكل Fig.35.
- بعد أن يصبح جافاً تماماً، قم بجمع كاسيت الترشيح (H)EPA (11) : المرشح الرغوي الأسود (11a) والمرشح (H)EPA (11b) تحت صندوق جمع الغبار (10) - الشكل Fig.24 ، ثم أعد صندوق جمع الغبار إلى حجرتة (6) - الشكل Fig.20.

* حسب الموديل : فيما يتعلق بالمعدات الخاصة ببعض الموديلات أو الملحقات الاختيارية.

- أو استعمل شفط الأرضيات الخشبية (باركيه)* مباشرة (20).
- للزوايا والأماكن التي يصعب الوصول إليها : استعمل شفط الشقوق القابل للتحويل إلى فرشاة صغيرة* (22) بوضعية شفط مستو.
- للأثاث : استعمل فرشاة شفط الشقوق القابل للتحويل* (22) أو شفط الأثاث* (21).

أوقف دائماً مكنستك الكهربائية وافصلها عن التيار الكهربائي قبل تغيير الملحقات.

2. توصيل السلك وتشغيل الجهاز

- إسحب السلك بأكمله نحو الخارج، ثم قم بتوصيل مكنستك الكهربائية - الشكل Fig.6 واضغط على دواسة التشغيل/الإيقاف (2) - الشكل Fig.7.
- قم بضبط قوة الشفط : عن طريق المحوّل الميكانيكي للاستطاعة عند العصا : إفتح مصراع مؤشر الضبط كي تخفض قوة الشفط يدوياً ، مثلاً : فوق السطوح الحساسة....- الشكل Fig.8.
- تخزين الجهاز ونقله
- بعد الاستعمال، أوقف مكنستك الكهربائية بالضغط على دواسة التشغيل/الإيقاف (2) وافصلها عن التيار الكهربائي، الشكل Fig.9.
- قم بتوصيب السلك بالضغط على دواسة لفاف السلك (3) - الشكل Fig.10.
- في الوضعية العمودية، ضع الشفاط (19) في مكانه المخصّص تحت الجهاز (1b) - الشكل Fig.11.
- في الوضعية الأفقية، ضع الشفاط (19) في مكانه المخصّص في مؤخرّة الجهاز (1a) - الشكل Fig.12.
- أنقل مكنستك الكهربائية بسهولة بفضل مقبض النقل (5).

V. التنظيف والصيانة

هام : أوقف مكنستك الكهربائية وافصلها عن التيار الكهربائي دائماً قبل الصيانة أو التنظيف.
تحذير : قم بتنظيف صندوق جمع الغبار دائماً فوق سلّة للمهمات.

- قم بإخراج صندوق جمع الغبار(10)
- إسحب الخرطوم المرن (16) من فتحة الشفط (7) - الشكل Fig.2.
- قم بإخراج صندوق جمع الغبار (10) من حجرته (6) : اضغط على مشبك فتح قفل (10a) الصندوق - الشكل Fig.13، ثم أخرج الصندوق - الشكل Fig.14.

1. أفرغ صندوق جمع الغبار

هام : أفرغ صندوق جمع الغبار (10) إثر كل استعمال.

- قم برفع الغطاء (10b).
- اضغط على الزر الدافع للفتح (10c) - الشكل Fig.15، ثم إسحب الغطاء - الشكل Fig.16.
- قم بإفراغ الصندوق فوق سلّة المهمات - الشكل Fig.17.
- تأكد من عدم بقاء الغبار داخل الصندوق.
- أعد وضع الغطاء (10b) : ضع التتوءات داخل الفتحات - الشكل Fig.18، ثم أغلق الغطاء - الشكل Fig.19.
- أعد الصندوق ثانية إلى حجرته (6) - الشكل Fig.20.

2. نظف الفلتر الإسفنجي الأسود(11a)

هام !

لجعل مكنستك تعمل بإداء مثالي ، تأكد من غسل الرغوة (11a) بعد كل إفراغ لعلبة الغبار (10).

- إسحب مشبكي فتح كاسيت المرشّح في وقت واحد(EPA (H) 10d)- الشكل Fig.21.
- قم بفصل المرشّح الفلتر الإسفنجي الأسود (11a) عن المرشّح (11b) EPA (H) - الشكل Fig.22.
- اغسل المرشّح الرغوي الأسود(11a) تحت الصنبور بالماء الصافي، واعصره كالإسفنّج ثم جفّفه لمدة 12 ساعة - الشكل Fig.23.
- بعد أن يجفّف تماماً، قم بجمع كاسيت المرشّح (11) EPA (H) : الفلتر الإسفنجي الأسود (11a) والمرشّح

* حسب الموديل : فيما يتعلق بالمعدات الخاصة ببعض الموديلات أو الملحقات الاختيارية.

14. قفل حامل فاصل الغبار
15. مُلحَق 3 في 1* (ref. RS-RT3518) :

- a - فرشاة تنظيف فاصل الغبار
b - مكشطة مرشّح (فلتر) (H)EPA + قطعة ملحقة لفتح قفل حامل فاصل الغبار

الملحقات :

16. خرطوم مرن مع عصا ومحوّل ميكانيكي للإستطاعة
17. أنبوب تلسكوبي*
18. أنابيب*
19. شفاط لكافة أنواع الأرضيات
20. شفاط للأرضيات الخشبية (باركيه)*
21. شفاط للأثاث*
22. شفاط للشقوق قابل للتحويل إلى فرشاة صغيرة*
23. فرشاة "تيربو" *
24. فرشاة "ميني تيربو" *

III . قفل الاستعمال لأول مرة

نزع الغلاف عن جهازك، واحتفظ بقسيمة الضمان الخاصة بك وقرأ طريقة الإستعمال قبل استعمال جهازك لأول مرة.

نصائح وإرشادات

- قبل كل استعمال، يجب تمديد السلك الكهربائي بالكامل.
- لا تدع السلك يتعقد أو يستقر فوق حواف حادة.
- في حال استعملت وصلة كهربائية، تأكد بأنها في حالة ممتازة، وقادرة على تحمل القوة التي يتطلبها تشغيل المنتج.
- لا تفصل التيار عن المنتج بواسطة شد السلك الكهربائي.
- لا تُشغّل المكسنة الكهربائية دون وجود مُجمَع الغبار (10) ودون كاسيت مرشّح (H)EPA (11) : المرشّح الرغوي الأسود (11a) ومرشّح (H)EPA (11b).
- تحقق من أن المرشّح الرغوي الدقيق (9) موضوع في مكانه بشكل صحيح.
- لا تستعمل سوى مرشّحات أصلية Moulinex.
- لا تستعمل سوى قطع ملحقة (أكسسوار) أصلية Moulinex.
- في حال تَسرّ الحصول على قطع الأكسسوار والمرشّحات لهذه المكسنة الكهربائية، إتصل بقسم خدمة المستهلكين لدى Moulinex (أنظر العناوين وأرقام الهاتف في الصفحة الأخيرة).
- أوقف مكسنتك الكهربائية بعد كل استعمال وافصلها عن التيار الكهربائي.
- أوقف مكسنتك الكهربائية وافصلها دائماً عن التيار الكهربائي قبل الصيانة أو التنظيف.
- لم يعد هذا المنتج ليستعمل بواسطة أشخاص (بمن فيهم الأطفال) لا يتمتعون بقدرات بدنية وحسية وعقلية كافية، أو أشخاص ليست لديهم الخبرة أو المعرفة، ما لم تتم مراقبتهم، أو إرشادهم عن كيفية استعمال المنتج بواسطة شخص مسؤول من أجل السلامة. يجب مراقبة الأطفال للتأكد بأنهم لا يعبثون بالمنتج.

IV . الإستعمال

تجميع عناصر الجهاز

- أدخل الخرطوم المرن (16) بقوة في فتحة الشفط (7) ثم أدره حتى القفل - الشكل (Fig.1).
- لسحبه خارجاً، أدره بالإتجاه المعاكس واسحبه - الشكل Fig.2.
- إذا كانت مكسنتك الكهربائية مجهزة بأنبوب تلسكوبي* (17) : إدفع زر الضغط نحو الأمام، إسحب الأنبوب بالطول المطلوب ثم أقلت الزر لتثبيتته - الشكل Fig.3. خلاف ذلك، إجمع الأنبوبين* (18) بقتلها بحركة دورانية خفيفة - الشكل Fig.4.
- أدخل القطعة الملحقة المناسبة في نهاية الأنبوب :
- للسجاد والموكيت : استعمل الشفاط (19) بوضعية فرشاة داخلية - الشكل Fig.5.
- للأرضيات الخشبية (الباركيه) والأرضيات الملساء : استعمل الشفاط (19) بوضعية فرشاة خارجية - الشكل Fig.5.

* حسب الموديل : فيما يتعلق بالمعدات الخاصة ببعض الموديلات أو الملحقات الاختيارية.

- من أجل سلامتك، يخضع هذا المنتج للمعايير التقنية وقوانين السلامة السارية المفعول (قانون التيار المنخفض، قانون التوافقية الكهرومغناطيسية، قوانين البيئة،...)

شروط الإستعمال

مكتسك الكهربيائية هي منتج كهربائي : يجب أن تُستعمل في ظروف عادية . يجب استعمال هذا المنتج وتخزينه بعيداً عن متناول الأطفال والأشخاص من ذوي الإحتياجات الخاصة. لا تترك المنتج دون رقابة عندما يكون في حالة تشغيل. يجب أن تبقى فوهات وأنابيب الشفط بعيدة عن الأذنين والعينين.
لا تشفط المسطحات المبللة بالماء أو الكحول أو أي نوع من أنواع السوائل أو المواد الساخنة، أو المواد الدقيقة الناعمة (مثل الجبس والإسمنت والرماد وغيرها..)، وكذلك الأمر بالنسبة للأنقاض الكبيرة الحجم مثل قطع الزجاج الكبيرة الحجم، أو المواد الخطرة (مثل المذيبات، مواد الكشط، وغيرها)، المواد الكيماوية (مثل الأسيد، المنظفات، وغيرها)، والمواد القابلة للإشتعال أو المواد القابلة للإنفجار (البترول وغيره).
لا تغمر المنتج بالماء، ولا تعرضه لرذاذ الماء، ولا تخزنه خارج المنزل. لا تستعمل المنتج إذا تعرّض للسقوط أرضاً، أو إذا ظهرت عليه علامات العطب، أو إذا لم يعد يؤدي وظائفه بكفاءة. في هذه الحالة، لا تفتح المنتج ولا تحاول إصلاحه بنفسك، بل أرسله إلى أقرب مركز خدمة معتمد، أو اتصل بقسم خدمة الزبائن (انظر قائمة خدمة العملاء في الصفحة الأخيرة).

قوة التيار الكهربائي

- تأكد بأن قوة التيار في المكسنة الكهربائية تتناسب مع قوة التيار عندك : يمكنك الإطلاع على هذه المعلومات في أسفل المنتج.
- تأكد بأن المنتج مفصلاً عن التيار بسحب المقبس من مأخذ الكهرباء :
- فوراً بعد الإستعمال
- قبل تغيير الملحقات
- قبل التنظيف و الصيانة أو استبدال الفلتر.
- لا تستعمل المنتج إذا كان السلك الكهربائي تالفاً. وتجنباً لأي خطر مُحتمل، فإن السلك الكهربائي وأداة اللف التابعة له في المكسنة الكهربائية يجب استبدالهما بواسطة مركز خدمة Moulinex المعتمد.

التصليحات

- يجب أن يتم تصليح المنتج بواسطة متخصصين لإستبدال القطع التالفة بقطع غير أصلية .
- إنه من الخطر جداً أن تقوم بتصليح المنتج بنفسك، وسيؤدي ذلك الى إلغاء الضمانة.

II. الوصف

1. a - الإيقاف الأفقي
2. b - الإيقاف العمودي
3. دواسة التشغيل/الإيقاف
4. دواسة لثاق السلك
5. شبكة منفذ الهواء
6. مقبض للحمل
7. حجرة حاوية الغبار
8. فتحة الشفط
9. سلك التغذية الكهربائية
10. مرشّح رغوي دقيق* (ref. RS-RT3517)
11. حاوية الغبار
- a - مشبك إزالة قفل صندوق جمع الغبار
- b - الغطاء
- c - الزر الدافع لفتح الغطاء
- d - مشابك فتح كاسيت المرشّح (H)EPA
11. كاسيت المرشّح (H)EPA (ref. RS-RT3516) :
- a - فلتر اسفنجي اسود (11a bis) : مرشّح رغوي أسود للغبار
- b - مرشّح (فلتر) (H)EPA
12. حاجز الغبار
13. حاملة حاجز الغبار

* حسب الموديل : فيما يتعلق بالمعدات الخاصة ببعض الموديلات أو الملحقات الإختيارية.

فهرست مراکز خدمات مجاز Moulinex را بررسی کنید و یا با مراکز خدمات مشتریان Moulinex تماس بگیرید (برای مشاهده اطلاعات تماس به صفحه آخر مراجعه کنید).

ضمائم

- این وسیله فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است؛ تولید کننده هیچ گونه مسئولیتی در قبال هر گونه استفاده نادرست یا عدم رعایت دستورالعمل ها نخواهد داشت و گارانتی نیز باطل خواهد شد.
- پیش از به کار گیری وسیله برای بار نخست، دستورالعمل های مربوط به استفاده را با دقت بخوانید: هر گونه استفاده مغایر با این دستورالعمل ها، مسئولیت Moulinex را ساقط خواهد کرد.

VII. وسایل جانبی*

وسایل جانبی*	استفاده	بستن وسایل جانبی	محل های خرید
سری مبل	برای تمیز کردن مبل	• سری مبل را به انتهای لوله متصل کنید	Moulinex مراکز خدمات مجاز (به فهرست نشانی ها مراجعه کنید)
سری ویژه درزها با برس کوچک	برای گوشه ها و نقاطی که دسترسی به آن دشوار است	سری ویژه گوشه ها را با برس آن به انتهای سری یا لوله متصل کنید	Moulinex مراکز خدمات مجاز (به فهرست نشانی ها مراجعه کنید)
سری پارکت	برای سطوح ظریف	سری پارکت را به انتهای لوله متصل کنید	Moulinex مراکز خدمات مجاز (به فهرست نشانی ها مراجعه کنید)
توربو برس کوچک	برای تمیزی کامل پارچه های مبل	توربو برس کوچک را به انتهای لوله متصل کنید	Moulinex مراکز خدمات مجاز (به فهرست نشانی ها مراجعه کنید)
توربو برس	برای جارو کردن نخ و موی حیوانات لا به لای فرش و قالیچه	توربو برس را به انتهای لوله متصل کنید	Moulinex مراکز خدمات مجاز (به فهرست نشانی ها مراجعه کنید)

VIII. محیط زیست

طبق مقررات جاری، هر وسیله ای که دیگر نیازی به آن نیست باید یک بار برای همیشه از چرخه وسایل قابل استفاده خارج شود: پیش از دور انداختن وسیله، سیم آن را از برق بکشید و قطع کنید.

لطفاً در مراقبت از محیط زیست به ما کمک کنید!



- ① وسیله شما حاوی مواد بسیاری است که قابل بازیابی یا بازیافت است.
 ② وسیله را به یکی از مراکز جمع آوری تحویل دهید تا مورد استفاده قرار گیرد.

* بر حسب مدل : این به معنای وجود تجهیزات خاص برای برخی از مدلها یا لوازم جانبی اختیاری میباشد.

5) تعویض سیستم فیلتر

- لوله انعطاف پذیر (16) را از دهانه جاروبرقی (7) باز کنید - fig. 2.
- محفظه گرد و خاک (10) را با استفاده از گیره باز کن محفظه از جای خود (6) بلند کنید - Fig. 13-14.

5.1) کاست فیلتر HEPA (ref. RS-RT3516)

- به طور همزمان گیره های بازکن کاست فیلتر (H)EPA (10 d) را فشار دهید - Fig. 21.
- فیلتر فومی مشکی (11-الف) را از فیلتر (H)EPA (11 b) جدا کنید - Fig. 22.
- در صورت وارد آمدن آسیب به کاست فیلتر (H)EPA (11) متشکل از فیلتر فومی مشکی (11 a) و فیلتر (H)EPA (11 b)، آن را به داخل سطل زباله بیندازید - Fig. 36 و با یک کاست فیلتر (H)EPA جدید عوض کنید.
- کاست فیلتر (H)EPA (11) متشکل از فیلتر فومی مشکی (11 a) و فیلتر (H)EPA (11 b) را در زیر محفظه (10) قرار دهید - Fig. 24 و سپس محفظه گرد و خاک را در جای خود (6) قرار دهید - Fig. 20.

5.2) میکروفیلتر فومی (9) (ref. RS-RT3517)

- میکروفیلتر فومی* (9) را باز کنید - Fig. 37.
- فوم میکروفیلتر* (9) را داخل سطل زباله بیندازید - Fig. 38.
- میکروفیلتر فومی* جدید (9) را در جای خود قرار دهید - Fig. 39.
- پیش از قرار دادن محفظه گرد و خاک (10) در جای خود، اطمینان حاصل کنید میکروفیلتر فومی درست در جای خود قرار گرفته باشد* (9).

نظافت جاروبرقی

- بدنه وسیله و وسایل جانبی آن را با استفاده از پارچه نرم و مرطوبی تمیز کنید و سپس خشک نمایید.
- درب جاروبرقی را با یک پارچه خشک تمیز کنید - fig. 40.
- از تمیزکننده ها و مواد خورنده یا ساینده استفاده نکنید.

VI. عیب یابی

نکته مهم: به محض اینکه متوجه شدید جاروبرقی آن طور که باید کار نمی کند و یا پیش از بررسی هر گونه مشکلی، سوییچ روشن/خاموش را در حالت خاموش قرار دهید.

اگر جاروبرقی راه اندازی نشد

- وسیله به برق متصل نیست: چک کنید وسیله به برق متصل شده باشد.

اگر جاروبرقی قدرت مکش ندارد

- مسیر یکی از وسایل جانبی یا لوله انعطاف پذیر بسته شده است: مسیر آن وسیله جانبی یا لوله انعطاف پذیر را باز کنید.
- دقت کنید محفظه گرد و خاک (10) درست در جای خود قرار گرفته باشد.
- اطمینان حاصل کنید که درپوش به خوبی بسته شده باشد.

اگر قدرت مکش جاروبرقی کم شده و یا سر و صدای زیادی می کند

- مسیر یکی از وسایل جانبی یا لوله انعطاف پذیر بسته شده است: مسیر آن وسیله جانبی یا لوله انعطاف پذیر را باز کنید.
- محفظه گرد و خاک پر شده است: آن را تخلیه کنید (به بخش نظافت و نگهداری مراجعه کنید).
- سیستم فیلتر اشباع شده است: کاست فیلتر (H)EPA (11) را تمیز کنید (به بخش نظافت و نگهداری مراجعه کنید).
- در صورت ادامه مشکل، سیستم فیلتر را تعویض کنید (به بخش نظافت و نگهداری مراجعه کنید).
- سوییچ تنظیم دستی قدرت سری باز است: سوییچ تنظیم دستی قدرت را ببندید.
- چک کنید محفظه گرد و خاک (10) به درستی در محل محفظه گرد و خاک قرار گرفته باشد.

اگر حرکت دادن سری دشوار بود

- دکمه تنظیم سری را بچرخانید تا قدرت مکش کم شود.
- چک کنید حالت سری مخصوص ویژه تمام سطوح (19) (برس بسته / برس باز) برای سطح مورد نظر مناسب باشد.

اگر سیم برق کاملاً جمع نشد

- سرعت جمع شدن سیم برق کم شده است: سیم برق را دوباره به بیرون بکشید و دکمه سیم جمع کن را فشار دهید.

اگر مشکل همچنان وجود دارد، جاروبرقی را به مرکز خدمات مجاز Moulinex در محل خود ببرید.

* بر حسب مدل: این به معنای وجود تجهیزات خاص برای برخی از مدلها یا لوازم جانبی می باشد.

فیلتر (H)EPA (11 b) را در زیر محفظه گرد و خاک (10) قرار دهید - Fig.24، درپوش را در جای خود قرار دهید - Fig.19 و سپس محفظه گرد و خاک را در جای خود (6) قرار دهید - Fig.20.





نکته مهم!

فیلتر فومی مشکی (11 a) باید زمانی در جای خود قرار گیرد که کاملاً خشک شده باشد.

در صورتی که هنوز فیلتر فومی مشکی (11 a) خشک نشده است، می توانید از فیلتر فومی پدک (11 a) استفاده کنید.

3) تمیز کردن محفظه گرد و خاک (10) و جداکننده هوا و گرد و خاک (12)

نکته مهم: محفظه گرد و خاک (10) و جداکننده هوا و گرد و خاک (12) را هر ماه یک بار تمیز کنید.

- با استفاده از دکمه بازکن درپوش (10 c)، درپوش (10 b) را آزاد کنید - Fig.15-16.
- محفظه گرد و خاک را بالای سطل زباله نگه دارید و خالی کنید - Fig.17.
- گیره های بازکن () واقع در اطراف محفظه گرد و خاک را به طور همزمان فشار دهید تا کاست فیلتر (H)EPA (11) باز شود - Fig.21.
- کاست فیلتر (H)EPA (11) را بلند کنید - Fig.22.
- محفظه را بچرخانید و وسیله جانبی* (15 b) را در شیار پیچ نگهدارنده جداکننده گرد و خاک (14) قرار دهید - Fig.25.
- در جهت باز شدن بچرخانید تا باز شود (Fig.26 - ).
- نگهدارنده جداکننده گرد و خاک (13) را بلند کنید - Fig.27.
- جداکننده گرد و خاک (12) را آزاد و سپس بلند کنید و مراقب باشید این کار را در جهت باز شدن انجام دهید (Fig.28 - ).
- سپس محفظه گرد و خاک (10)، نگهدارنده جداکننده گرد و خاک (13) و جداکننده گرد و خاک (12) را در آب شیر یا آب و صابون قرار دهید - Fig.29.
- با پارچه خشک کنید - Fig.30.
- پس از خشک شدن، جداکننده گرد و خاک (12) را در جای خود قرار دهید و مطابق با جهت قفل شدن، بر روی نگهدارنده جداکننده گرد و خاک (13) قفل کنید - Fig.31 ().
- دوباره قطعات را بر روی محفظه گرد و خاک (10) قرار دهید - Fig.32.
- وسیله جانبی* (15 b) را در شیار پیچ نگهدارنده جداکننده گرد و خاک (14) قرار دهید - Fig.25.
- مطابق با جهت قفل شدن () ببندید - Fig.33.
- کاست فیلتر (H)EPA (11) (فیلتر فومی مشکی (11 a) + فیلتر (H)EPA (11 b)) را در محفظه قرار دهید - Fig.24.
- درپوش (10 b) را در جای خود قرار دهید - Fig.18-19 - محفظه گرد و خاک (10) را نیز در جای خود (6) قرار دهید - Fig.20.

4) تمیز کردن فیلتر (H)EPA (11 b)

هوایی که تنفس می کنیم حاوی ذراتی است که ممکن است حساسیت زا باشد؛ لارو و فضولات کرم ها، کپک، گرد، دود و پسماند حیوانات (مو، پوست، بزاق، ادران). ذرات بسیار ریز به اعماق دستگاه تنفسی ما نفوذ می کند و در آنجا ممکن است باعث التهاب و اختلال در کارکرد ریه ها شود. کار فیلتر های (H)EPA (هوای دارای ذرات بسیار ریز و بازدهی بالا) جدا کردن کوچکترین ذرات از هواست. با فیلتر (H)EPA، هوایی که دوباره به اتاق بر می گردد سالم تر از هوایی خواهد بود که جاروبرقی در آن استفاده می شود.

نکته مهم!

• کاست فیلتر (H)EPA (11) متشکل از فیلتر فومی مشکی (11 a) + فیلتر (H)EPA (11 b) را هر ماه یک بار تمیز کنید.

- لوله انعطاف پذیر (16) را از دهانه جاروبرقی (7) باز کنید - fig.2.
- محفظه گرد و خاک (10) را با استفاده از گیره باز کن محفظه از جای خود (6) بلند کنید - Fig.13-14.
- به طور همزمان گیره های بازکن کاست فیلتر (H)EPA (10 d) را فشار دهید - Fig.21.
- فیلتر فومی مشکی (11 a) را از فیلتر (H)EPA (11 b) جدا کنید - Fig.22.
- درپوش فیلتر (H)EPA (11 b) را بچرخانید و در بالای سطل زباله تکان دهید - Fig.34.
- سپس فیلتر را با وسیله جانبی* (15 b) در زیر آب گرم تمیز کنید و بگذارید فیلتر (H)EPA به مدت 24 ساعت بماند تا خشک شود - Fig.35.
- پس از اینکه کاملاً خشک شد، کاست فیلتر (H)EPA (11)، فیلتر فومی مشکی (11 a) و فیلتر (H)EPA (11 b) را در زیر محفظه گرد و خاک (10) قرار دهید - Fig.24 و سپس محفظه گرد و خاک را در جای خود (6) قرار دهید - Fig.20.
- پیش از قرار دادن فیلتر (H)EPA (11 b) در جای خود، اطمینان حاصل کنید کاملاً خشک شده باشد.

* بر حسب مدل: این به معنای وجود تجهیزات خاص برای برخی از مدلها یا لوازم جانبی میباشد.

- یا فقط از سری پارکت استفاده کنید* (20).
- برای گوشه ها و جاهایی که دسترسی به آن دشوار است، از سری ویژه درزها همراه با برس کوچک* (22) در حالت تخت استفاده کنید.
- برای میلمان: از سری ویژه درزها همراه با برس* (22) یا سری میل* (21) استفاده کنید.

• همیشه پیش از تعویض وسایل جانبی، جاروبرقی را خاموش کنید و از برق بکشید.

اتصال سیم برق به پریز و روشن کردن جاروبرقی

- سیم برق را کاملاً باز کنید، سپس جاروبرقی را به برق بزنید - fig.6 و دکمه روشن و خاموش (2) را فشار دهید - fig.7.
- با استفاده از کلید دستی تنظیم قدرت واقع بر روی سری، قدرت جاروبرقی را تنظیم کنید؛ برای کاهش قدرت مکش به صورت دستی، درپوش تنظیم را باز کنید. این کار برای سطوح ظرفیت مناسب است - fig. 8.

کنار گذاشتن و جابجایی وسیله

- پس از استفاده، سوییچ روشن/خاموش را فشار دهید تا جاروبرقی خاموش شود و سپس آن را از برق بکشید - fig.9. دکمه سیم جمع کن (3) را فشار دهید تا سیم جمع شود - fig.10.
- در حالت عمودی، سری (19) را در محل استقرار آن در زیر وسیله (1-ب) قرار دهید - fig. 11.
- در حالت افقی، سری (19) را در محل استقرار آن در پشت وسیله (1-الف) قرار دهید - fig. 12.
- از دسته ویژه جابجایی برای حمل آسان جاروبرقی استفاده کنید (5).

۷. نظافت و نگهداری

نکته مهم: • همیشه پیش از سرویس یا تمیز کردن، جاروبرقی را خاموش کنید و از برق بکشید.
نکته مهم: دقت کنید برای تمیز کردن محفظه گرد و خاک باید وسیله در بالای سطل زباله نگاه داشته شود.

- بیرون آوردن محفظه گرد و خاک (10)
- لوله انعطاف پذیر (16) را از دهانه جاروبرقی (7) باز کنید - fig.2.
- محفظه گرد و خاک (10) را از جای خود بیرون آورید (6): برای این کار، ابتدا گیره بازکن محفظه گرد و خاک را فشار دهید (10 a)
- Fig.13 و سپس محفظه را بیرون آورید - Fig.14.

1) تخلیه محفظه گرد و خاک

نکته مهم: پس از هر بار استفاده از جاروبرقی، محفظه گرد و خاک (10) را خالی کنید.

- درپوش را بلند کنید (10 b).
- دکمه ویژه باز کردن درپوش (10 c) را فشار دهید - Fig.15 و سپس درپوش را باز کنید - Fig.16.
- محفظه را بالای سطل زباله نگاه دارید و خالی کنید - Fig.17.
- اطمینان حاصل کنید که هیچ گرد و خاکی در محفظه گرد و خاک باقی نمانده باشد.
- درپوش را دوباره در جای خود قرار دهید (10 b): برای این کار، دندانه ها را در شیار خود قرار دهید - Fig.18 و سپس درپوش را ببندید - Fig.19.
- محفظه را دوباره در جای آن (6) قرار دهید - Fig.20.

2) تمیز کردن فیلتر فومی مشکی (11 a)

نکته مهم!
برای اینکه بیشترین استفاده را از جاروبرقی خود ببرید، اطمینان حاصل کنید که فوم (11 a) را پس از هر بار تخلیه محفظه گرد و خاک بشویید (10).

- به طور همزمان گیره های بازکن کاست فیلتر (H)EPA (10-d) را فشار دهید - Fig.21.
- فیلتر فومی مشکی (11 a) را از فیلتر (H)EPA (11 b) جدا کنید - Fig.22.
- فیلتر فومی مشکی (11 a) را با آب شیر بشویید، مثل اسفنج فشار دهید و سپس بگذارید به مدت 12 ساعت خشک شود - Fig.23.
- پس از اینکه کاملاً خشک شد، کاست فیلتر (H)EPA (11)، فیلتر فومی مشکی (11 a) و

* بر حسب مدل: این به معنای وجود تجهیزات خاص برای برخی از مدلها یا لوازم جانبی اختیاری میباشد.

a – برس تمیزکننده نگهدارنده گرد و خاک

b – تمیزکننده فیلتر (H)EPA + بازکن نگهدارنده جداکننده گرد و خاک

لوازم جانبی استاندارد:

16) لوله انعطاف پذیر با سری قدرتمند و سونبج دستی تنظیم توان

17) لوله تلسکوپی*

18) لوله ها*

19) سری ویژه تمام سطوح

20) سری پارکت*

21) سری میل*

22) سری ویژه درزها با برس کوچک*

23) توربو برس*

24) توربو برس کوچک*

III. پیش از استفاده برای بار نخست**باز کردن بسته بندی**

- بسته بندی وسیله را باز کنید، فرم گارانتی را در جای امنی نگه دارید و پیش از به کار گیری وسیله برای بار نخست، دستورالعمل ها را به دقت بخوانید.

توصیه ها و اقدامات احتیاطی

- پیش از هر بار استفاده باید سیم برق را به طور کامل جمع کنید.
- سیم را با فشار در جای خود قرار ندهید و از کشیدن آن به لبه های تیز خودداری کنید.
- اگر از کابل برق سیار استفاده می کنید، دقت کنید کاملاً سالم باشد و برای تأمین برق جاروبرقی شما نیز مناسب باشد.
- از کشیدن سیم برق برای جابجایی جاروبرقی خودداری کنید؛ وسیله باید با استفاده از دستگیره مخصوص آن جابجا شود.
- برای بلند کردن وسیله، کابل را نکشید.
- هرگز برای قطع برق وسیله، کابل آن را نکشید.
- هرگز بدون محافظه گرد و خاک (10) یا کاست فیلتر (H)EPA (11) متشکل از فیلتر فومی مشکی (a 11) و فیلتر (H)EPA (b 11) از جاروبرقی استفاده نکنید.
- دقت کنید میکروفیلتر فومی (9) درست در جای خود قرار گرفته باشد.
- فقط از فیلترهای اصلی Moulinex استفاده کنید.
- فقط از وسایل جانبی اصلی Moulinex استفاده کنید.
- اگر در تهیه وسایل جانبی یا فیلترهای جاروبرقی خود با مشکل مواجه شدید، با مرکز خدمات مشتریان Moulinex تماس بگیرید (برای مشاهده اطلاعات تماس به صفحه آخر مراجعه کنید).
- پس از استفاده، جاروبرقی را خاموش کنید و از برق بکشید.
- همیشه پیش از تعمیر و نگهداری یا تمیز کردن، جاروبرقی را خاموش کنید و از برق بکشید.
- این وسیله به منظور استفاده افراد و کودکان دارای توانایی های فیزیکی، حسی و ذهنی کم و یا فاقد تجربه و دانش لازم ساخته نشده است، مگر آنکه تحت نظارت یا آموزش فرد دیگری که مسئولیت آنها را به عهده دارد از وسیله استفاده کنند. کودکان باید تحت نظارت باشند تا با وسیله بازی نکنند.

IV. نحوه استفاده از وسیله**مونتاز قطعات وسیله**

- لوله انعطاف پذیر (16) را محکم وارد دهانه جاروبرقی (7) کنید و بچرخانید تا در جای خود چفت شود - fig.1.
- برای بیرون آوردن لوله، آن را در جهت عکس بچرخانید و بکشید - fig.2.
- اگر جاروبرقی دارای لوله تلسکوپی است* (17)، دکمه تنظیم را به سمت جلو فشار دهید؛ طول لوله را به اندازه دلخواه تنظیم کنید و سپس دکمه را رها کنید تا قفل شود - fig.3. در غیر این صورت، دو لوله* (18) را با کمی چرخش بر روی هم سوار کنید - fig.4.
- وسیله جانبی دلخواه خود را به انتهای لوله متصل کنید:
- برای فرش و قالیچه: برس سری (19) را جمع کنید و از آن استفاده کنید - fig.5.
- برای پارکت و سطوح صاف: برس سری (19) را باز کنید و از آن استفاده کنید - fig.5.

*بر حسب مدل : این به معنای وجود تجهیزات خاص برای برخی از مدلها یا لوازم جانبی اختیاری میباشد.

جهت تضمین ایمنی شما، این وسیله مطابق با استانداردها و مقررات جاری و با رعایت دستورالعمل های مربوط به وسایل ولتاژ پایین، سازگاری الکترومغناطیسی، محیط زیست و غیره ساخته شده است.

شرایط استفاده

- جاروبرقی شما یک وسیله برقی است و فقط باید تحت شرایط متعارف مورد استفاده قرار بگیرد.
- وسیله را دور از دسترس اطفال قرار دهید و از آن استفاده کنید. هرگز وقتی وسیله روشن است آن را به حال خود رها نکنید.
- سری ها و انتهای لوله ها را از چشم و گوش خود دور نگه دارید.
- جاروبرقی را بر روی سطوح مرطوب نکشید و از آن برای تمیز کردن سطوحی استفاده نکنید که دارای آب یا سایر مایعات، مواد داغ، مواد خیلی نرم (گچ، سیمان، خاکستر و ...)، اشیای بزرگ و تیز (شیشه)، مواد مضر (حلال ها، رنگ زدها و ...)، مواد شیمیایی (اسیدها، تمیزکننده ها و ...) و مواد قابل اشتعال و یا منفجره (با پایه بنزین یا الکل) باشد.
- هرگز وسیله را در آب قرار ندهید و از پاشیدن آب بر روی آن و نگهداری آن در بیرون از منزل خودداری کنید.
- در صورت افتادن و یا مشاهده علامت مشهود خرابی یا سایر علامت نقص فنی در وسیله، از آن استفاده نکنید.
- اگر چنین اتفاقی افتاد، به جای باز کردن وسیله آن را به نزدیک ترین مرکز خدمات مجاز بفرستید و یا با مرکز خدمات مشتریان Moulinex تماس بگیرید (اطلاعات تماس در صفحه آخر آمده است).

تأمین برق

- اطمینان حاصل کنید که ولتاژ جاروبرقی مطابق با ولتاژ برق منطقه باشد. این اطلاعات در قسمت زیر وسیله آمده است.
- برای کشیدن وسیله از برق، دوشاخه را در مورد زیر از پریز بکشید:
 - بلافاصله بعد از استفاده،
 - قبل از تعویض وسایل جانبی،
 - قبل از تمیز کردن، تعمیر و نگهداری و تعویض فیلتر.
- در صورتی که سیم برق آسیب دیده است از وسیله استفاده نکنید. برای پیشگیری از هر گونه خطر، سیم جمع کن و کابل جاروبرقی باید در یکی از مراکز خدمات مجاز Moulinex تعویض شود.

تعمیرات

- تعمیرات وسیله باید توسط افراد متخصص و با استفاده از قطعات بدکی اصلی انجام شود.
- تعمیر وسیله به دست خود کاربر ممکن است برای فرد خطر آفرین باشد و ضمانت را نیز باطل کند.

۱۱. شرح

- 1) a – پایه افقی
b – پایه عمودی
- 2) کلید روشن/خاموش
- 3) دکمه سیم جمع کن
- 4) دریچه خروجی هوا
- 5) دستگیره جابجایی
- 6) محل قرار گرفتن محفظه گرد و خاک
- 7) دهانه جاروبرقی
- 8) سیم برق
- 9) میکروفیلتر فومی* (ref. RS-RT3517)
- 10) محفظه گرد و خاک
 - a – ضامن محفظه گرد و خاک
 - b – درپوش
 - c – دکمه فشاری برای باز کردن درپوش
 - d – گیره های ویژه باز کردن کاست فیلتر (H)EPA
- 11) کاست فیلتر (H)EPA (ref. RS-RT3516):
 - a – فیلتر فومی مشکی (11-a): یک فیلتر فومی مشکی
 - b – فیلتر (H)EPA
- 12) جداکننده گرد و خاک
- 13) نگهدارنده جداکننده گرد و خاک
- 14) پیچ نگهدارنده جداکننده گرد و خاک

* بر حسب مدل : این به معنای وجود تجهیزات خاص برای برخی از مدلها یا لوازم جانبی اختیاری میباشد.